

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año V

Zaragoza - Martes 29 de octubre de 1929

Núm. 1.380

CRONICA MADRILEÑA

## El programa de las juventudes modernas

Entre las brisas acometidas de las juventudes modernas, se destaca una lamentable imprevisión colectiva: la falta de programa. Si a un joven renovador se le pregunta lo que piensa del amor, de las mujeres, de la literatura, del teatro, etc., responde generalmente con el silencio. Los programas cerrados no concuerdan con los nuevos ideales de la juventud. Dicen los muchachos de la última hornada, rebeldes y universitarios, que, en punto a programas, les bastan los que les obligan a comprar los profesores de la Facultad.

Pero hay en Madrid diarios tan inquietos como esos jóvenes mismos; y uno de ellos, publicación de texto de Ortega y Gasset, aprovechando el ansia nacional de reforma, en todos los órdenes de la vida, ha iniciado una encuesta para que sean aquellos los que contesten a un programa de materias ideado por dicho periódico, para estrechar el cerco, con fines aclaratorios, a la juvenil inquietud.

Las contestaciones llegan despacio y no tienen nada que ver una con otra, aunque todas coinciden en abominar de lo viejo, que ha sido siempre el prurito dogmático de las nuevas generaciones. Lo que no hacen tampoco los requeridos es definir lo viejo, sin duda porque las definiciones, según las escuelas de moda, están mandadas retirar.

De todo lo cual se deduce que hemos entrado en una nueva era intelectual, a cuyas nobles intenciones debemos prestar todo el calor de nuestros entusiasmos, porque de otro modo seríamos nosotros los que acabaríamos por no poder responder a nada, confusos por la vergüenza de no haber sabido acomodarnos a las realidades modernas; en una nueva era de sorpresas y contrastes interesantísimos, pero sin cuajar, sin concreciones, sin declaraciones vivas, sin forma de revolución. Y el periódico madrileño, por eso, ha querido arrancar definidos respondedores a esa difusa renovación del comercio inteligente.

Ha hecho bien. No se puede ni se debe hurtar la vanguardia al conocimiento del público. Tampoco es humano dejar a los jóvenes en mitad de la calle, cerrándoles todas las puertas, como ha venido haciéndose hasta ahora. Hay, incluso, quien piensa en convocar a las juventudes españolas a un Congreso en el que expongan y reglamenten sus ansias. Entonces ocurriría que, en el curso de la discusión se marcarían dos o más tendencias de juventud, opuestas quizá entre sí; y entre éstas se impondría la más moderna, no por la forma de exponer las ideas, no por la rareza del edificio, sino por la valentía, por la impetuosidad, la humanidad de aquéllas.

El periódico madrileño, órgano, por propia voluntad, de esas juventudes, se ha creído en el deber de organizarlas. Si son de ley, si viven una misma vida de rebeldías modernas, si han de ser al fin de utilidad para España y no hay en ellas tales antagonismos que las inutilicen, como colectividades de vanguardia, se habrá hecho una obra útil y patriótica. Si no, bien están las «greguerías».

ARTURO MORI

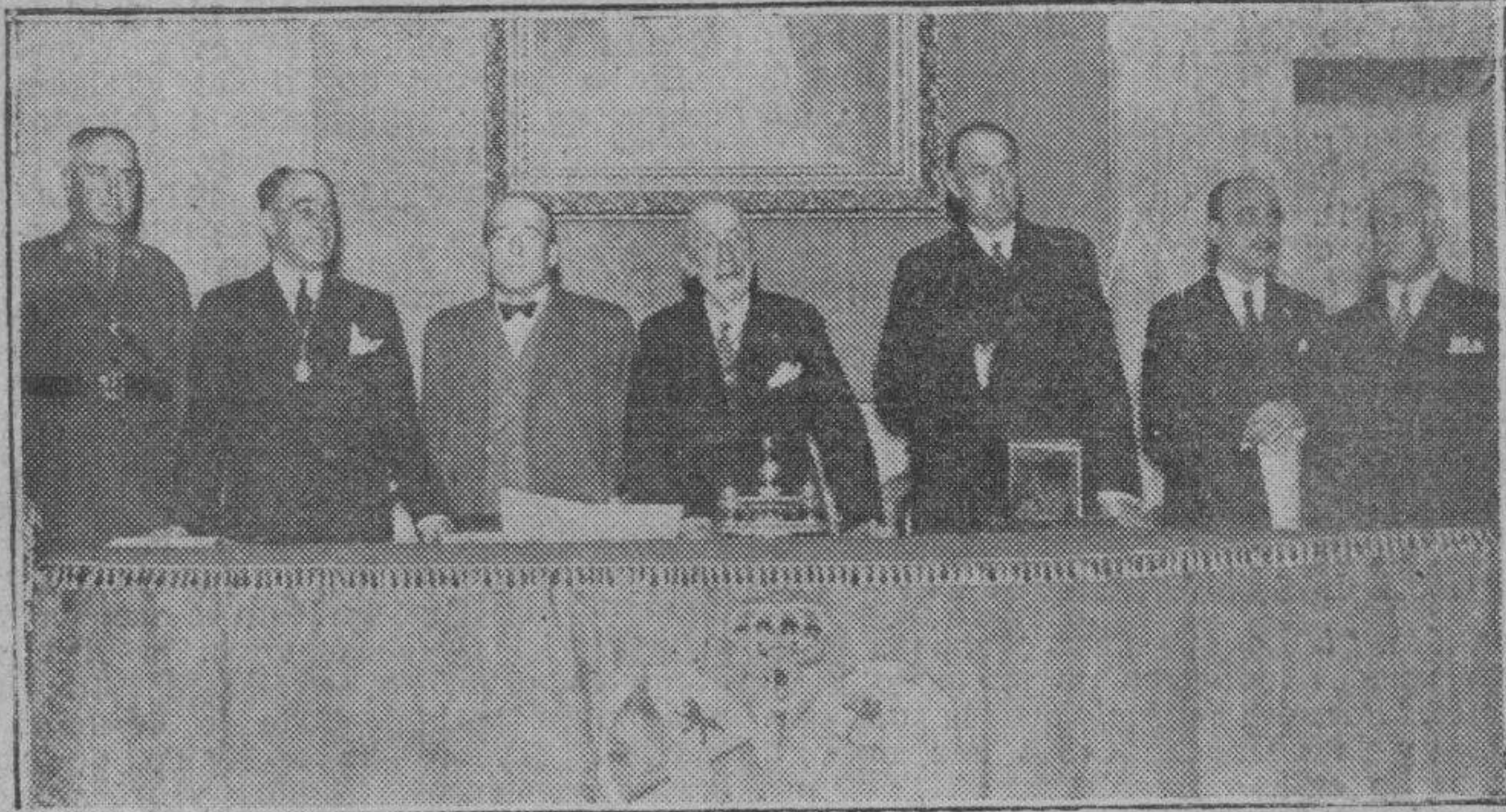
## El banquete al pintor aragonés Vicente Rincón

Hoy, durante todo el día, se expenderán en las oficinas de LA VOZ DE ARAGON, plaza de la Constitución, las tarjetas para el banquete con que será agasajado mañana, en la posada de las Almas, el pintor aragonés Vicente Rincón, cuya exposición de pinturas ha constituido un éxito resonante que tiene su mejor definición en el hecho de que ha vendido todas las obras que tenía expuestas.

El precio de la tarjeta es de 13 pesetas, y como el número de comensales tiene que ser limitado, quienes deseen asistir al acto deben proveerse cuanto antes de su tarjeta.

El banquete es al mediodía.

Reiteramos a cuantos nos honran espontáneamente con el envío de artículos literarios, la advertencia de que no nos es posible publicarlos, ni sostener correspondencia acerca de ellos.



Presidencia del acto celebrado anteayer en la Real Academia de Medicina, en el cual leyó su discurso de ingreso el doctor Horno (Foto. A. de la Barrera)

## SUICIDIO FRUSTRADO

### Maltrata a su mujer y, cerca de la comisaría, atenta contra su vida

Leopoldo Iglesias Lázaro, de 47 años, se marchó del domicilio conyugal, Azorin, 21 (Delicias), el 24 del actual.

Se presentó anteayer en su casa, en actitud hostil y maltrató de obra a su esposa, Angela Corella, que pidió auxilio.

Intervino Agustín Luesma, vigilante nocturno del Terminillo, que detuvo a Leopoldo.

Este, cerca de la Comisaría de Vigilancia, cuando iba detenido, sacó una navaja y se infligió dos heridas punzantes en la región torácica izquierda, de pronóstico reservado.

Fue curado en el Hospital provincial, donde ingresó con gran excitación nerviosa. Quedó hospitalizado en la sala de San Joaquín.

### Un automóvil ocupado por cinco señoritas portuguesas cae por un terraplén de 54 metros de altura

#### Tres señoritas y el chófer heridos de gravedad

HUESCA.—A las dieciocho del día 22, en el kilómetro 499 de la carretera de Madrid a Francia, término municipal de Fraga, un automóvil «Renault» de la matrícula de Portugal, que se dirigía de Madrid a Barcelona, a consecuencia de un falso viraje al tomar una curva cayó por un terraplén de cincuenta y cuatro metros de altura, yendo al fondo de un barranco.

En el coche viajaban cinco señoritas portuguesas y el chófer. Este y tres de las señoritas resultaron con lesiones de gravedad. Las otras dos ocupantes del coche sufrieron erosiones sin importancia.

El chófer, Enrique Epías López, sufre heridas graves en la cabeza.

La señorita, Maria Erice Tabores resultó con heridas de gravedad en ambas piernas. Su compañera Fernanda Luis Oliveira sufre graves heridas en el vientre, y la señorita Regina Améa Cuaresma, fractura del brazo derecho.

El coche quedó completamente destruido. Fue milagroso que el accidente no resultara mayor gravedad.

En la confusión producida en los primeros momentos se echó de menos un bolso de mano que contenía alhajas por valor de 11.200 pesetas.

El gobernador civil, don Fernando Rivas, se puso al habla con el embajador de Portugal en Madrid, dándole cuenta del accidente ocurrido a sus compatriotas. El embajador encargó al señor Rivas que atendiese debidamente a los heridos, y este ruego fue transmitido por el gobernador a Fraga, donde las autoridades y el vecindario rivalizaron en colmar de atenciones y cuidados a las víctimas del accidente.

El gobernador civil se trasladó a Fraga, acompañado del presidente accidental de la Diputación, don Adolfo Maza y del comandante de la Guardia civil, en funciones de primer jefe, don Jaime Obrador.

Se acordó el traslado de los heridos a la clínica del doctor Formiguera, de Lérida.

En esta población se entrevistaron los gobernadores de Lérida y Huesca. El señor Rivas transmitió a su colega el encargo recibido del embajador portugués.

El bolso con alhajas que se había extraviado fue recogido en el lugar del accidente por el comandante de la Guardia civil.

Los heridos en el accidente mejoran.

A última hora, el gobernador civil de Huesca conferenció con el embajador de Portugal, que agradeció el interés que se había tomado el señor Rivas por los compatriotas de aquél, víctimas del accidente automovilístico.

#### OTRO ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

HUESCA.—El sábado, a las cuatro y media de la tarde, en el kilómetro 33 de la carretera de Barbastro a Benasque, el automóvil «Overland» número 19456 de la matrícula de Barcelona, que se dirigía de Seira a la Ciudad Condal, ocupado por el director gerente de «Calderías y Construcciones Soler, S. A.», don Francisco Soler Bonet; don Antonio Casal y el chófer, Dellín Plana Riera, volcó, a consecuencia de la rotura de un neumático.

Resultaron con heridas graves el chófer, que ingresó en el hospital de Graus, y leves los otros dos ocupantes del automóvil.

### Reparto de premios de la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País

El jueves próximo, a las cinco y media de la tarde, en los locales de esta Real Sociedad, se celebrará el solemne reparto de premios otorgados por el Monje de Labradores y los de la Virtud y Trabajo y Fundación Acuña.

La sesión será dedicada a honrar la memoria del insigne naturalista aragonés y distinguido miembro del Ejército español don Félix de Azara y Perera, leyéndose un trabajo biográfico de don Basilio Sebastián Castellanos de Losada.

### La Semana Juvenil Socialista

Durante los días 30 y 31, miércoles y jueves, respectivamente, se celebrarán en la U. G. de T., Estébar, 2, principal, a las nueve y media de la noche, actos conmemorativos de la Semana Juvenil Socialista, en los que tomarán parte valiosos elementos pertenecientes a la organización local, disertando sobre temas de interés.

FRASES CELEBRES

No pegues cuando estés ciego.

Born

DOS HERIDOS

### Los atropellos del domingo y del lunes

NINA ARROLLADA POR UN AUTOMOVIL  
En el Hospital provincial fué curada Francisca Pellicer Viñuales, de nueve años, con domicilio en Rioja, 10.

Padecía una herida contusa leve en la región occipital, causada por atropello del automóvil que conducía Federico Calonge, vecino de Santiago de Compostela.

EN EL PASEO DE LA INDEPENDENCIA

Gordiano Serrano, de 22 años, sastre, atropelló con el automóvil que conducía, en el paseo de la Independencia, a Esteban Galé Pérez, de 54 años.

Este resultó con erosiones leves en ambas piernas, siendo curado en el Hospital provincial.

REBANO ATROPELLADO

En el paso a nivel «Los Mojones», sito en el kilómetro 23 de la línea de Zaragoza a Barcelona (directos), término municipal de El Burgo de Ebro, el tren rápido B. 1. Z.-1, atropelló al rebaño de reses lanares que conducía el pastor Roque Montalbán Aisa, de 27 años.

23 cabezas de ganado quedaron muertas sobre la vía férrea.

El pastor no se dio cuenta de la proximidad del tren a causa del fuerte viento reinante.

## TIC-TAC

EN TORNO A LA FAMOSA TIJERA

Muchas personas tienen un concepto equivocado de lo que es un periódico.

Crean que en las Redacciones estamos media docena de muchachos y cada uno tenemos una tijera de puntas muy largas, que introducimos en todas las páginas de los diarios españoles, para sacar de aquí y de allá noticias para componer el nuestro.

Una noticia sensacional, una información, una entrevista interesante... ris-rás, ris-rás... la goma de pegar... ¡ya está!... ¡Pequeño, baja esto a componer!... Al día siguiente en la calle... ¡Hoy viene buena LA VOZ DE ARAGON!...

Pues... ¡sí, sí!... están ustedes en la infancia de los conceptos del periodismo, y perdónennos la manera de señalar.

La tijera, la famosa tijera de la Redacción no se emplea hoy día más que para redondear las uñas de algunos redactores precipitados, que descuidan salir de casa sin hacerse la «toilette».

Lo que sucede es que una Redacción sin tijera ya no parece una Redacción, y cuando viene una visita de estas que todo lo quieren fisgonear, si no tuviéramos tijera, quedaríamos perplejos a sus preguntas.

—¿Pero cómo? ¿No tienen ustedes tijera? ¡Ah, qué decepción! ¡Me he engañado! ¡Yo creía que se trataba de un periódico serio!

Y como algo tradicional, signo romántico del periodismo, queda la tijera de la Redacción, colgando de un clavo, como amuleto de inspiración, o rodando por las mesas como chisme inútil y antipático.

Pero conviene que la gente no se entere de que no utilizamos la tijera. Perderíamos en el concepto que nos tiene el lector.

¡¡VAYA GANGA!

El domingo se celebró una carrera ciclista llamada de la U. V. E., en la que había 2.100 pesetas de premio.

Esta, más bien que la carrera de la UVE, debió ser la carrera de la UVA, a juzgar por los premios en cuestión.

LA FAENA DE CAGANCHO

Cagancho se ha empeñado en propalar por América la leyenda de la España de pandereta.

La mujer española, enamorada del torero, le sigue a todas partes, ciega por su amor y posiblemente acompañada de la consabida navaja «musiera»...

Nosotros creemos que todo esto del torero gitano es una «réclame» para hacerse contratar por las empresas peluceras.

¡Que quizás en este aspecto tuviera Cagancho más porvenir!

PATYNAZO

### La sesión municipal comenzará hoy a su hora

Hace ya mucho tiempo que LA VOZ DE ARAGON viene lamentándose de ese incomprendible y al parecer irremediable retraso con que venían celebrándose las sesiones de la Comisión municipal permanente.

En cada día de reunión se daba el caso lamentable de que entre la hora anunciada y el momento de declarar la sesión abierta al público transcurrían muchos minutos, algunas veces hasta horas enteras.

Durante este tiempo el público, escaso, pero público interesado al fin en algún asunto a tratar en la sesión, había de permanecer paseando de un lado para otro, consultando en vano el reloj y aburriéndose tontamente, a la par que perdiendo un tiempo hermoso en que tal vez su negocio, su trabajo, su propia casa quedarían desatendidos.

Entre tanto, los concejales charlan tranquilamente de asuntos unas veces interesantes, otras completamente particulares y sin trascendencia alguna para la marcha de la Corporación y de los intereses sagrados de la ciudad, que son los que allí van a defenderse.

Naturalmente, cuando el galoneado portero abre las puertas del salón de sesiones, a la par que anuncia sesión pública, ya no queda nada que hacer allí dentro, puesto que todo se hizo antes en la interminable confidencial.

Mientras el secretario da lectura al orden del día, se da el caso de que los ediles charlan de cosas completamente ajenas al Municipio, y recordamos, en más de una ocasión haber oído a un alcalde o teniente de alcalde invitarle con un ecétera para abreviar la monótona enumeración de dictámenes de trámite.

Las sesiones se llevan a cabo con extraordinaria rapidez, casi sin tiempo de que las escasas personas que asisten a la tribuna pública puedan darse cuenta de cuáles son los acuerdos recaídos. No nos extraña esto, teniendo en cuenta que los concejales llegan al momento de la sesión pública verdaderamente abrumados de municipalidad.

Ha habido veces en que los reporteros encargados de informar las sesiones han dado como resultado un dictamen que por confidencial acuerdo quedó desestimado o viceversa, a causa de que al enumerar los asuntos, con esa velocidad de exhibición cinematográfica, no se tuvo en cuenta el dar a conocer el acuerdo contrario.

En fin, divagaciones a un lado, el hecho cierto es que el alcalde, accidental, don Francisco Rivas y Jordán de Urrlés, ha tenido en cuenta nuestras reiteradas advertencias y ha dado una acertadísima orden en evitación de esos desagradabilísimos e interminables minutos de espera en que en el salón de sesiones se preparan confidencialmente las sesiones de la Comisión municipal permanente.

Ha convocado a los concejales a las cinco de la tarde y en cambio ha anunciado la sesión para la hora de las seis, con lo cual suponemos nos evitaremos esa espera para la que no hay razón ninguna, durante la cual, guardias, porteros, funcionarios y periodistas establecen animada tertulia de la que brotan conversaciones y comentarios a veces muy pintorescos.

Confiamos ahora en que los señores miembros de la Permanente tendrán tiempo más que sobrado con sesenta minutos de intimidad confidencial.

CARLOS PAZ

### Noticias y sucesos de Teruel

(Por teléfono)

#### COMPANIA QUE SE DESPIDE

Anoche se celebró en el teatro Marín la función de despedida de la compañía que dirige el actor Santacana.

Con un lleno completo se representó «Espectros», obteniendo todos los artistas grandes aplausos, y muy especialmente el señor Santacana, que ha hecho aquí una campaña de excelente resultado artístico y económico.

#### HERIDO GRAVE

En el pueblo La Portellada riñeron, por cuestión de intereses, Valero y Cosme Carmena Villeso, resultando Cosme con varias heridas graves, producidas con una hoz.

Valero ha sido detenido, interviniendo el Juzgado en el asunto.

#### UN ANCIANO SE PRODUCE GRAVES QUEMADURAS, Y FALLECE.

En el pueblo de Castelserás se ha desarrollado un desagradable suceso, que ha costado la vida a un anciano de 80 años.

Se llamaba Antonio Yodie Villeso y estaba solo en su casa, cuando se dirigió a la cuadra con un candil para dar de comer a las caballerías.

Indudablemente, por un descuido, la luz prendió en sus ropas, que ardieron rápidamente, produciéndose tan graves quemaduras en el vientre, que falleció momentos después.

A las voces dadas por el anciano acudieron varios vecinos, disponiéndose a prestar los auxilios necesarios, que ya resultaron ineficaces.

El Juzgado practica las oportunas diligencias.

### FIN DE UN AGRADABLE DIALOGO

## Dos suertes de capa y la revolución... tauromáquica

### Punto final de "Don Indalecio"

El competente amigo y distinguido compañero «Don Indalecio» no ha entendido mi primer artículo, seguramente por expresarme yo mal. Espero y deseo que me entienda este segundo artículo.

Escribí: «Don Indalecio» la hace cuestión de fondo; es «cuestión de nombre», y, del fondo, los dos decimos lo mismo. Y agregué: son «dos» las suertes, una de «cara» y la otra de «espaldas», están «bien explicadas» en los tratados, nos presenta dos de éstos «Don Indalecio» y no cita otros «que también ha podido citar».

Así, no hablé nada de «ocultar», sino de poder exhibir, dando a entender que todos los tratados dicen igual.

Y a esto, que yo estimé tan difano, contestóme anteayer «Do» Indalecio que, siendo dos las suertes, me empeño en que es una; que no crea yo «que, al citar solamente esos dos tratados, «ocultáramos» otros que digan lo contrario», y que me siento revolucionario.

Vamos por partes.

#### SON DOS LAS SUERTES

Son dos, sí. Lo que pasa es que a la de «cara» ustedes la llaman de un modo y yo de otro. Por eso escribí que la de «su» nombre y la del «mío» «son una misma». Una: la de cara.

Otra: la de «espaldas». Total: dos. ¿Iba yo a decir, la semana anterior, que es una sola suerte, cuando hace treinta años que vengo diciendo que son dos y con el nombre mal puesto las dos? ¿Es posible que yo, ni nadie, al ver dos toros, diga que no hay más que uno?

Más aún: escribí: «Repito que de cara al buró y de espaldas al buró, lo he presenciado frecuentemente. Entre otros, de cara se distinguía Gaona, y de espaldas, «Guerrita».

Por cierto que en los últimos años ya se distinguía menos «Guerrita», porque, antes de rematar, se llevaba la res el puntillero Joaquín del Río «Alorces». Debía de ser consigna.

#### ¿COMO DEBEN SER LLAMADAS?

En esto diferimos «Don Indalecio» y yo, sólo en esto: en los dos nombres, en los dos títulos.

Montes y Delgado pusieron a las dos suertes sendos nombres. Y Sánchez de Neira, «Hache» y demás se limitaron a copiar los nombres puestos por Montes y Delgado. Todos los tratados dicen igual.

Primera suerte: de cara. Los tratados dicen «al costado por detrás». Y se acabó. Yo contesto: ese título no vale, es incompleto, no expresa más que la mitad de la colocación: la capa «al costado por detrás». Pero quien oiga nada más que este título se queda sin saber la otra mitad de la colocación, la del diestro. Y como en el texto, explicación o definición se dice que el diestro «está de cara», yo aseguro que el título completo es: «el diestro, de cara o de «frentes» y la capa al costado «por detrás». Y al resultar un nombre tan largo contraigo a «de frente por detrás».

Segunda suerte: de espaldas. Los tratados dicen «de frente». Y yo replico: ¡eso está al revés! Usted mismo lo confiesa y me da la razón. Delgado quiso poner un título y puso el contrario. Y añade usted: «media vuelta a la izquierda es igual que media vuelta a la derecha, sólo que todo lo contrario».

Por eso, como la de espaldas se denomina «a la aragonesa», es mejor llamarla así.

Y conste que no soy el único «revolucionario», pues otros opinan como yo. Y si hemos demostrado que esas dos suertes están mal tituladas, ¿van a seguir así siempre? ¿Por qué no corregir los títulos?

Además, «al costado por delante», «al costado por detrás», «de frente por detrás», son, no palabras, sino frases, con palabras repetidas. Un lío. Conviene una palabra, y distinta para cada suerte.

¿No es más claro que esas frases enrevesadas decir verónica, abanico, navarra, farol, mariposa, tierra, quiebro, relance, sesgo, sobaquillo, chicuelina...?

Aunque la chicuelina no es invento de «Chicuelo», sino modificación. Es la navarra, subjuntivo el capote en vez de bajarlo.

¿Tirar los tratados? ¿Quién pide eso? ¡Si digo lo contrario! Digo que en ellos están las suertes «bien explicadas» y que se conserven los tratados. Soy tradicionalista y en ellos he aprendido parte de lo poco que sé. Lo que digo es que si «esos dos» títulos están mal deben ser corregidos. ¿O son intangibles los dos títulos e infalibles, gramaticalmente, sus autores? ¿Serán, por ventura, Montes y Delgado, Cervantes y Quevedo?

En lo de estos dos títulos y alguna otra cosilla no soy tradicionalista cerrado. Analizo y no porque lo titulase Montes u otra autoridad mayor que la suya, boca abajo todo el mundo. Esa, como estudiamos y usted sabe muy bien, es una de las causas de error. Es preciso analizar y ver quién tiene razón.

#### LA REVOLUCION

La base del toreo de capa son las verónicas y las largas. ¡Lástima sería que desaparecieran las mal llamadas «gaoneras» y hasta las revoleras o las serpentinas! Pero son insignificantes junto al fondo y al conjunto de la fiesta. En esto sí me siento revolucionario. Revolucionario... tradicionalista.

Sin embargo, no soy de esos tradicionalistas para los que todo lo de antes era «mejor». Siempre he sostenido que había bravos y mansos, triunfos y fracasos. Como ahora.

Lo que digo es que actualmente tenemos mal reglamento, tres espadas, burladeros, petos, rejuego de algunos apoderados, sorteo, «réclame», viajes precipitados, lanzas, becerros, lidia para la galería, quites y verónicas innecesarios y dañinos, picapedreros y pincharratas. Y que todo ello es el contenido de ganaderos, lidiadores y apoderados. Pero que perjudica al toro, a la fiesta y al público, así como las crónicas dedicadas a los espadas o a uno de ellos tan sólo, y en las que, cuando mucho, se escriben seis renglones acerca de las reses.

Y que sería estupendo un reglamento verdad, dos espadas, sin burladeros, ni petos, ni maquinaciones, ni sorteo, ni «réclame», ni precipitaciones, la puya implantada en 1880, toros, lidia para el burel, verónicas y quites solamente en caso necesario y que el picar y el matar volviesen a ser consideradas las suertes principales, amén de escribirse «juicios críticos» y no «crónicas», en las que ni se adivina lo acaecido en el redondel.

Transjiramos con la desaparición de los diversos saltos, de las banderillas de fuego y el coger la divisa, y, desde luego, con el zaganete de alabarderos, los perros de presa y la media luna. Pero no con que los torillos hayan «dado la puntilla», «Don Indalecio», a las largas, al sesgo, al volapié neto, al encuentro, aguantar, recibir, etc. etc. FINAL

Eso y más, de querer oponerlo a quienes opinan contrariamente, necesitaría muchas columnas diarias. Por lo cual suelo abstenerme. Pero, aprovechando esta agradable conversación con escritor tan inteligente e ilustrado, y haciendo constar mi frecuente coincidencia con sus juicios, disiento de algunos recientes. Por ejemplo: Félix quería ver «si el toro le juntaba las patas». Son manos; y con ello basta, que no precisa verlo «cuadrado», verticales los «cuatro» remos, pues se prescinde de los pies o extremidades posteriores.

Clavó Lalanda «al hilo de las tablas dos pares muy buenos». Eso es al sesgo, tras-cuernero o vuelapiés. «Marcial lo aguantó bien». No. Lejos de permanecer quieto, de esperar, de «aguantar» cuando se le arrancó la res, él replicó arrancándose también. Y así estoqué. Lo cual es «al encuentro».

También, por mi parte, terminada queda la discusión. Y terminó como empecé: Gaona no inventó una suerte anterior a él en multitud de años. No la reutilizó tampoco, pues se la vimos ejecutar a muchos toreros entre la época de Mazzantini y la de Rodolfo. Y no la bautizó el vulgo «gaonera», porque los incontinentes aficionados que hemos hablado de esto la desconocíamos hasta que la leímos en letras de molde; y sería rarísimo que nadie la hubiera oído.

Agradezco, mi señor «Don Indalecio», por sus inmerecidas alabanzas, a las que,

### El concierto de armonium de Adelaida Domínguez

Para celebrar la clausura del V Salón Internacional de Fotografía, que tantos elogios ha merecido, la Sociedad Fotográfica local, organizadora de aquél, en colaboración con el Circulo Mercantil, organizó, en los locales de éste, un concierto de armonium.

Lleno el local por completo por un público atraído por el interés de un concierto en instrumento tan infrecuente y de ejecución tan difícil como el armonium, la labor de la concertista Adelaida Domínguez resultó magnífica, siendo subrayada por el aplauso incondicional y frecuente del numerosísimo auditorio.

Constituían el programa, dividido en dos partes, las siguientes piezas: «Fiesta de aldea» y «Tempestad a bordo», del compositor canario García de la Torre; «Pastoral», «En la montaña», «Scherzo», «Serenata oriental», «Escenas campestres» y «Arabescos», de López Almagro. Todas ellas son composiciones descriptivas de ambiente rural casi todas, ambiente que se presta al logro de efectos indudables contando con las resonancias del instrumento. Todas gustaron extraordinariamente, por lo que es justo añadir a los méritos de ejecución ya señalados, el otro, no pequeño, del buen gusto manifiesto en la formación del programa.

### DESDE CALATAYUD

DE FUTBOL.—En el campo del Empedrado se celebró ayer el primer partido de campeonato de segunda categoría entre el Aragón, de Zaragoza, y el Bilibils, de esta localidad.

El partido había despertado gran expectación, y ello fue causa de que la concurrencia de público, a pesar de lo desapacible del tiempo, fuera muy numerosa.

Terminó el encuentro con un empate a 2, resultado que puso de manifiesto la valía de los jugadores locales, compitiendo con los notables zaragozanos.

LA FIESTA DE CRISTO REY. — Con asistencia del Ayuntamiento en Corporación y numeroso público, se celebró en la Real Colegiata de Santa María, con gran solemnidad, la fiesta de Cristo Rey.

La capilla de música que dirige el reputado maestro don Ildefonso Pardos Arruñé interpretó con el mayor acierto una preciosa misa, y la oración sagrada estuvo a cargo del elocuente orador sagrado Padre Modesto Jorcano. — DEA.

## GRAN HOTEL

TÉ

LUNES-MARTES-MIERCOLES-VIERNES

a 3 pesetas

Jueves, TE DE MODA

en justicia, correspondo, así como a su cariñoso apretón de manos.

RELANCE

\*\*\*

#### PUNTO FINAL. PARA QUE NO SEA CUENTO DE NUNCA ACABAR

Dos palabras, por mi parte, para que esta discusión no nos la incluyan en el consorcio del plomo.

Mantenemos lo escrito. No dijimos que «Relance» creyera que sólo había una suerte, porque eso no lo creería ni quien por vez primera fuese a una corrida de toros.

Lo que sí decimos es que «Relance» llama «de frente por detrás» a la que se cita de frente, cuando precisamente «Pepe-Ilo», su inventor, dió aquel nombre a la que se cita de espaldas.

Y en eso estamos y estaremos, y no hay por qué discutir más. Ni entrar en nuevas discusiones por la desviación hacia los cerros de Ubeda del querido amigo Bellsolá. Nada tenemos que borrar en lo dicho de «juntar las patas» y «banderillar al hilo de las tablas». Si Félix esperaba o deseaba que le cuadrara el toro, ¿por qué hemos de hablar sólo de manos? Y si Marcial no banderilleó al sesgo, ¿por qué lo vamos a decir? Y si no hay película de la cuarta corrida, ¿por qué se ha de llevar la razón «Relance» al decir él que Marcial estoqué «al encuentro», cuando nosotros creemos que «aguantó»?

Pero sobre todo esto habría que abrir otra amplia discusión y el periódico no es sólo de toros, sino de información general, y los lectores nos van a sacar los mansos. Por lo demás, de absoluto acuerdo con algunos puntos del credo revolucionario-taurino de «Relance».

En otros, no. Nosotros vamos a los toros en la época presente. Las taquillas no se abren ya para vender localidades que nos permitieran presenciar las espléndidas corridas del tiempo pasado.

Además, como nunca nos ha gustado cormulgar con ruedas de molino...

DON INDALECIO

## Gran Exposición

# Coronas y adornos

para

# Cementerio

LA BOLA DORADA Vda. de Joaquín Grasa

Plaza de San Felipe, 8.-Teléf. 35-02

# Ayer se reunió la Comisión permanente de la Diputación provincial

## LA SESION

Bajo la presidencia de don Manuel Lasala, presidente de la Corporación provincial, ayer tarde celebró su sesión reglamentaria la Comisión Permanente.

Concurrieron los diputados don Antonio Lasiera, don Pedro Moyano, don Lorenzo Lambán, don Fernando Escudero y don Angel Blanco.

Por ausencia dejó de asistir don Francisco Cano.

Fue aprobada, sin discusión, el acta de la sesión anterior.

## UNA PROPUESTA DE LA COMISION DE BENEFICENCIA

Fue leída por el secretario accidental, señor Ciria, la propuesta de la Comisión de Beneficencia, en relación con una instancia elevada a la Diputación.

Lo acordado y aprobado por los diputados asistentes, fue esto:

"Haber visto con satisfacción la solicitud presentada por la sociedad anónima Obras y Estudios Municipales, para la resolución del problema del Hospital Provincial.

Facilitar a la misma cuantos datos y antecedentes puedan interesarle para el estudio del problema, existentes en las distintas dependencias de la Corporación.

## EL SERVICIO PROVINCIAL AGRO-PECUARIO

A propuesta del señor Lasala se acordó formar la comisión agro-pecuaria, que será presidida por don Pedro Moyano, y la integrarán los diputados provinciales señores López Monguillán y don Cipriano Aguilar.

Hizo el señor Lasala un encendido elogio del señor Moyano, al cual éste correspondió con efusivas palabras.

## NOMBRAMIENTOS PARA COMISIONES

Por unanimidad fueron designados los diputados don Lorenzo Lambán para las Comisiones de Beneficencia, Cultura, Pensional e Instituto Provincial de Higiene.

Y don Fernando Escudero para la Comisión de Beneficencia.

## LA PENSION DE MUSICA

Los diputados también acordaron sacar a oposición la plaza de pensionado de Música.

## LA SALA Y PABELLON DEL DOCTOR BOROBIO

Fue aprobada la propuesta del señor Lasala, dando el nombre del doctor Borobio a la actual sala de niños del Hospital Provincial y al pabellón que en el mismo se construirá para enfermedades de los niños.

## LAS SESIONES EN NOVIEMBRE

A propuesta de la presidencia se acordó celebrar las sesiones de la Comisión Provincial Permanente todos los martes, a las cinco de la tarde.

### Orden del día

#### ASUNTOS Y DICTAMENES APROBADOS

Sin distinción fueron aprobados los siguientes:

#### ABASTECIMIENTO DE AGUA

Dictamen de la Ponencia de Fomento proponiendo el abono de la cantidad de 323'50 pesetas al Ayuntamiento de Lecina, resto del total importe invertido por el mismo en el servicio de abastecimiento de agua a dicho vecindario.

#### ESCUELAS

Idem de la idem proponiendo la visita del señor arquitecto provincial a Calcena, para levantar planos del solar destinado a nuevas escuelas.

Acceder a la petición del señor gobernador civil que interesa la visita del mismo señor arquitecto a Osera, para redactar proyecto de construcción de escuelas.

#### AUTORIZACIONES

Conceder a don Carlos Piazuelo, administrador de la tercera zona del segundo distrito de la Compañía Telefónica Nacional, autorización para instalar un poste y sustituir otros dos en terrenos de servidumbre del camino vecinal de Juslibol a la carretera de Zaragoza a Francia.

Conceder a doña Isabel Escanero Solanas, de Movera; don Mariano Duaso Lacoma, de Tauste; don Enrique Serrano Jimeno, de Morata de Jalón; don Miguel Maorad Hernández, de Usel, y don Francisco López y don Manuel Cembrano Casanova, de Mallén, autorización para realizar obras en fincas lindantes con carreteras provinciales y caminos vecinales.

#### CUENTAS

Cuenta de 22.083'71 pesetas, por obras ejecutadas en la construcción del camino vecinal núm. 606, de El Busto a la carretera de Borja a Tarazona.

Idem de 21.425'84 pesetas, por idem en el idem núm. 604 de la carretera de Madrid a Francia a la de Zaragoza a Castellón, por Pina de Ebro.

Cuenta de 740'50 pesetas, de don José María Aventin, por reparación y accesorios del coche afecto al servicio del Instituto de Higiene.

Idem de 16'84 pesetas, de las Eléctricas Reunidas, por alumbrado de dicho Instituto.

Cuenta de 70 pesetas, de la señora Hija de Cesáreo Campo, por un objeto de arte.

Idem de 777'82 pesetas, por gastos de la Biblioteca popular "Gracián", en el tercer trimestre del año en curso.

#### CAMINOS VECINALES

El acto de recepción de las obras de reparación del camino vecinal núm. 303, de Azuara a su estación de ferrocarril.

#### DESIGNACION

La designación provisional de Julio Jimeno Cardó, para encargado de la sala de baños del Hospital Provincial.

#### OBRA AUTORIZADAS

Dictamen de la Ponencia de Sanidad proponiendo se autorice al Ayuntamiento de La Almolda para invertir la cantidad de pesetas 12.600 concedida para construir una balsa en el fraguado de la rebalsa.

Seguidamente se levantó la sesión.

## EN EL CENTRO MERCANTIL

### Una conferencia técnico-industrial sobre el plomo

Hoy, a las siete y media de la tarde, en el salón de fiestas del Centro Mercantil, dará una interesante conferencia de vulgarización de la industria del plomo el ingeniero de Minas, profesor de la Escuela especial del ramo, don Manuel Abbad.

La competencia que en el tema a tratar tiene dicho conferenciante augura el éxito de su disertación.

## AGUAS AZOADAS

Tratamiento de las enfermedades de Aparato RESPIRATORIO

Asma, Bronquitis, Catarros crónicos, propensión a los resfriados por el procedimiento de inhalaciones, de Azo, pulverizaciones y aguas azoadas.

San Miguel, 12, triplicado. ZARAGOZA



HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

HERMANOS ZARAGOZA

# La conferencia de don Mariano Baselga sobre el anteproyecto de Constitución

Como teníamos, no se llenó totalmente el salón. Acaso la hora impidió a muchos interesados en la cuestión asistir al acto. De todos modos, el público selecto que escuchó atentamente al conferenciante mereció el obsequio a él hecho por el Ateneo Zaragozano, porque regalo es, y de calidad, la serie de conferencias organizadas bajo los auspicios de esa entidad cultural.

Presentó al conferenciante el doctor don Ricardo Royo Villanova, que dice, traduciendo el buen deseo del Ateneo que preside, despierta a talaya—según él califica—de los horizontes espirituales de sus socios y de sus necesidades, que se pensó en realizar esta serie de conferencias por creer satisfacer con ello un interés general de los zaragozanos cultos, preocupados con los problemas políticos del Gobierno nacional.

Para ello buscaronse hombres a propósito, pero no sin vencer muchas dificultades. Tratóse, además, de equilibrar, según su significación política, a los conferenciantes, como adeptos y contrarios al régimen actual. Nombró a los cuatro adversarios de la dictadura y sus hechos, y añade que, no obstante estar los amigos del Directorio en mayoría, porque son ciego, aquéllos, por su valer—declara el ingenio intencionado del exrector de la Universidad—pesan tanto como los otros cinco, con lo que se resuelve el problema de imparcialidad en cuyo ambiente se desarrollarán las conferencias.

Seguidamente hace la justa y elogiosa presentación de don Mariano Baselga, que empieza diciendo:

—Es desagradable, señores, empezar por la fe de erratas.

Y explica cuáles son. Primera, y tipográfica, en el título del tema de su conferencia, donde debía decir, en realidad: «La representación social en el anteproyecto de Constitución», y leyes complementarias». Y la otra, errata—que subsiste, a pesar de la aclaración, porque es de innecesaria modestia—diciendo que no debía figurar su nombre debajo de la conferencia, porque su trabajo se limitaba a entonar el de los demás, porque por circunstancias que enumera, no puede opinar. Va a hacer—dice—como ese personaje de algunas obras teatrales de técnica innovadora donde se ve un actor innominado para orientar al público sobre lo que va a ver, salvo las intenciones del autor.

Así, hace primero relato detallado de la formación de la Sección Primera de Leyes constituyentes de la Asamblea Nacional, el 11 de octubre de 1927, que ha celebrado noventa sesiones, hasta mayo del año pre-

sente, en que dió por terminada su labor.

Explica también cómo inició su labor resolviendo unas preguntas previas, hechas por los Poderes gubernamentales, que se reducian a estas dos: «Cree necesaria la reforma de la Constitución del año 1876? Si es afirmativa la respuesta, ¿cómo y en qué partes?»

Fue unánime la Sección en declarar necesaria la modificación. El señor Puyulo, representante obrero, basaba esa necesidad en la ausencia de sentido social de la actual y amenazada Constitución.

Sin embargo, como a pesar de la unanimidad de criterio dudaran sobre cómo serían recibidas las proyectadas novedades por el Gobierno, se le expusieron los temores, que resolvió el propio presidente del Consejo asistiendo a la primera sesión y fijando en catorce puntos—catorce eran también los de Wilson—las orientaciones que, a su entender, podían seguir en su labor, sin que, por eso, pretendiera coartar su libertad en lo más ínfimo.

Uno de esos catorce puntos trataba de la supremacía del Estado como delegado representativo de la sociedad. Otro, de la intervención del Estado en las relaciones entre el capital y el trabajo.

Glosa este segundo punto con el debido detenimiento, ya que en el anteproyecto se reconoce la libertad de profesión, de contrato, de asociación obrera y cese en el trabajo.

La participación del ciudadano en el Poder público sólo se puede fundar en el sentimiento de solidaridad. Es preciso hacer más íntima la relación entre el rey y el pueblo. Si el rey jura su Constitución, ¿por qué no ha de jurarla el ciudadano? Pero eso, es claro, ha de ser el ciudadano consciente de sus derechos y deberes. ¿Cuántos no saben lo que quiere decir ciudadano, que podía definirse como hombre que tiene conciencia de la obediencia y del mando! Por eso ahora se pretende sustituir el viejo lema: un hombre, un voto, por el moderno: un ciudadano, un voto.

Sigue hablando de las leyes especiales que complementarán la proyectada Constitución, y termina considerando la afirmación que hace en su reciente libro don Francisco Cambó sobre el origen de las dictaduras, que sitúa en las consecuencias de la guerra europea. No lo cree así el conferenciante, que lo busca más lejos, en los problemas económicos y sociales anteriores a la contienda mundial y que ha traído por consecuencia actual la necesidad de hacer justicia a todos los hombres.

Termina haciendo nuevas afirmaciones de modestia y termina la lectura de su trabajo entre atromadora ovación.

## UN BUEN SERVICIO DE LA GUARDIA CIVIL

### Es detenido el capitán de una cuadrilla de salteadores de corrales

En el Alto del Cascajo, término municipal de San Juan de Mozarrifar, detuvo la benemérita de dicho puesto a Antonio Villacampa Prader, de 54 años.

Al parecer, dicho sujeto capitaneaba una cuadrilla de salteadores de corrales, constituida por un cojo y dos jóvenes.

Antonio «visitó» el campamento de San Gregorio y, con sus «satélites», se adueñó el día 28 del pasado julio de 18 gallinas y 10 conejos.

Fue puesto a disposición del Juzgado del Pilar.

## Anuncios oficiales

### Agrícola Industrial Navarra (S. A.)

TUDELA

El Consejo de Administración pone en conocimiento de los tenedores de Bonos de Fundador que adquirirá mil Bonos al precio máximo de 30 por ciento. Pueden dirigir las peticiones al domicilio social y se aceptarán las ofertas más favorables al interés de la Sociedad.

Tudela a veinticuatro de octubre de mil novecientos veintinueve.—El Presidente del Consejo de Administración, JAIME CARNER ROMEU.

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

SUBASTA

En el local de las oficinas centrales, situado en la calle de Zaporta, número 2, se efectuará una de alhajas el día 1 de noviembre de 1929.

Los efectos que se sacarán a la venta en dicho acto proceden de préstamos realizados en la central.

La relación de los mismos se facilitará gratuitamente a quien la solicite, en cualquiera de las dependencias de este Establecimiento.

Zaragoza, 26 de octubre de 1929.—El Gerente, RICARDO IRANZO.

**"SAL DE FRUTA"**  
**ENO**  
MARCAS ("FRUIT SALT") REG. PAT.  
**CORRIGE LA ATONIA INTESTINAL**

---

**Agua sana y clara**  
SE OBTIENE INMEDIATA Y CONSTANTEMENTE POR MEDIO DE LOS  
**FILTROS RAPIDOS**  
de nuestro nuevo sistema patentado

Instalaciones en toda España  
incluso la completa clarificación de toda el agua del  
**Gran Hotel Zaragoza**  
y Fábrica de Hielo del Mercado.

Aparatos para todos los rendimientos, desde el necesario para una familia hasta el de  
**UNA POBLACION ENTERA**

**Purificadores de Agua, Soc. Anón.**  
ESPECIALISTAS EN CLARIFICACION, PURIFICACION Y ESTERILIZACION  
**MADRID BARCELONA**

Representación en Zaragoza:  
**JOSE RODRIGUEZ.—ALBA, 10**

# LA VIDA MUNICIPAL

## UN TELEFONEMA DEL ALCALDE

El señor Armisen ha telefonado desde Sevilla al alcalde accidental, señor Rivas, dándole cuenta de su llegada sin novedad a la ciudad del Guadalquivir y comunicándole que todo se halla bien preparado en espera del momento de inaugurar el pabellón, acto al que se propone asistir la real familia y el jefe del Gobierno, general Primo de Rivera.

## DESPUES DE UNA FIESTA

El coronel del regimiento de Infantería de Saboya, señor Mateo, presidente de la Junta central organizadora del homenaje al heroico capitán Jordán de Urriés, visitó ayer al alcalde, agradeciendo a éste muy efusivamente las atenciones extremadas y facilidades que la Junta ha encontrado en Zaragoza para la consecución de sus propósitos de homenaje al laureado capitán aragonés.

## LO DEL BARRIO DE MOVERA

Los señores Samá y Loscertales estuvieron ayer mañana en la Alcaldía, conversando con el señor Rivas sobre los asuntos que afectan al populoso barrio de Movera, especialmente lo relacionado con el alumbrado público.

Muy satisfechos salieron de su entrevista con el alcalde accidental y parece que la cuestión marcha por los caminos de una solución deseable.

## ORDEN DE LA ALCALDIA

El señor Rivas y Jordán de Urriés firmó en la mañana de ayer una orden para que se efectúe con toda rapidez la instalación del alumbrado eléctrico en la dependencia municipal destinada a mondonguería en el Matadero.

La obra se ejecutará con cargo a la consignación correspondiente del presupuesto y estará terminada para el viernes, día 1 de noviembre.

## EN VISITA DE INSPECCION

El señor Rivas se propone visitar en el día de hoy el nuevo edificio escolar del Campo del Sepulcro, que lleva el nombre de Joaquín Costa. Le acompañará el arquitecto municipal y se trata de ver qué detalles falta aún disponer, que son ya muy pocos, para que esté todo terminado, en espera de que el señor Allué Salvador fije la fecha en que ha de inaugurarse.

También visitará las obras de los nuevos depósitos de agua de Casablanca, en cuyos recipientes se guarda, como mágica cajita de sorpresa, el secreto de la clarificación del agua zaragozana, que, por cierto, ya se está haciendo desear más de la cuenta.

## LOS TRABAJOS DE UN OBRERO BECARIO

Manuel Baraza Diez, el habilísimo impresor que marchó a la gran ciudad de Leipzig pensionado por el Ayuntamiento, ha enviado al alcalde una preciosa cuatromía reproduciendo el célebre cuadro de Toby Rosenthal, titulado «El escultor».

La obra está impresa con una máquina «Fénix IV», de la Casa Scheller, de aquella ciudad alemana, donde el becario zaragozano trabaja con gran entusiasmo y excepcional aprovechamiento.

# EN LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA

## Ingreso solemne del doctor Horno Alcorta

En 18 de octubre de 1923 fué elegido académico de la Real de Medicina de Zaragoza el doctor Horno Alcorta; el próximo pasado domingo, 27 de octubre de 1929, el académico electo tomó posesión de su cargo en forma solemne, honrosísima para la docta Corporación y para el recipiendario.

Pocas veces, desgraciadamente, ha sido insuficiente el local en casos semejantes; en su última sesión pública no hubiera bastado una capacidad triple para contener, cómodamente, a cuantos en su deseo de oír y de aprender, de admirar y de premiar una labor útil y bien intencionada se aglomeraban y apretujaban para ocupar el mínimum de espacio.

Y es que el sugestivo tema del discurso del doctor Horno, su reconocida capacidad científica, su oportunidad al tratar de «El problema del cáncer en el momento actual», las simpatías y agradecimientos conquistados en su numerosa clientela por el nuevo académico, congregaron un público numerosísimo: médicos y profanos, bellas damas, representaciones de las Corporaciones oficiales y de las autoridades y académicos numerarios y electos, constituyendo lo que se ve pocas veces: selección y número.

Justo es adelantar que el interés creció al conjuro de la voz de Horno, que no se ha limitado al cumplimiento de un rito reglamentario, a la exteriorización de una fórmula imprescindible, sino que, por el contrario, ha hecho una labor de años, de recopilación, de crítica, de depuración, de ideología, de amplitud de concepto y de profundidad científica; todo ello en forma bella y con exposición metódica, cerrando su discurso con lo útil, lo necesario mejor, estudiando el aspecto social del problema y clamando valientemente por la necesidad de acometer la lucha anticancerosa.

Es imposible, hoy, hacer una glosa, ni un esbozo siquiera, de la «lección» del doctor Horno Alcorta; problema de tanta enjundia científica, de tan gran interés social, será seguido por LA VOZ DE ARAGON y desmenuzado en sus detalles, contribuyendo a la educación de las masas, a la vulgarización de sus aspectos generales, para cooperar en la medida necesaria a lo que la Prensa diaria debe contribuir: a la educación del vulgo y a su compenetración con el problema.

Hoy vamos a limitarnos a la exposición de epígrafes; sólo ello bastará al gran público para comprender la trascendencia del asunto y la meritísima actuación del doctor Horno.

El cáncer, una de las plagas que diezman a la Humanidad, es el resultado de una célula monstruosa con un microbio, con un glóbulo blanco o con otra célula de su misma familia que producen otros elementos celulares indisciplinados, libertarios y de fecundidad asombrosa, ajenos a todas las leyes reguladoras, invasores de los tejidos sanos circundantes y que emigran por los linfáticos produciendo en los ganglios regionales nuevos focos rebeldes; o circulan con la sangre hasta detenerse en rincones alejados y hasta entonces apacibles, constituyendo metástasis, es decir, tumores secundarios de tipo igual al primitivo.

Su causa es una incógnita; sobran teorías; falta la que convenza; los cuatro grandes grupos en que pueden agruparse todas las emitidas, de las inclusiones embrionarias, de la irritación, del parasitismo y de la concepción diatésica u origen humoral, fueron expuestos y desmenuzados ampliamente.

Se discuten las cuestiones de herencia, de profesión, de contagio, de sexo y de raza, aparte otras de menor entidad y sólo parece cierto que la frecuencia del cáncer aumenta con la edad; que su localización varía con las

edades de la vida; que es enfermedad de viejos o de envejecidos, de órganos que sufren cambios bruscos en su actividad y que, como consecuencia fatal del trabajo de la máquina orgánica, por atrofia de células nobles con trabajo útil y proliferación exagerada del tejido conjuntivo, el cáncer prefiere a los viejos y a los trabajados.

Existen, y es altamente interesante su estudio, estados y lesiones pre-cancerosas cuya consecuencia es el cáncer mismo. Sus características son las irritaciones o hiperplasias por un lado y cuyas causas pueden ser irritativas, microbianas de larga duración, parasitarias, químicas, físicas o mecánicas; y de otra parte, las malformaciones o heterotopias, islotes o acúmulos celulares que, separados de sus similares en el período embrionario, persisten aislados conservando su actividad proliferativa.

El peligro canceroso existe: en 1900, 7.294 españoles murieron a consecuencia de cáncer; en 1925, 14.306 fallecieron víctimas de tumores malignos: casi el doble.

La provincia de Zaragoza pierde más de una vida por día; España, casi una vida cada media hora; la Humanidad, una vida por minuto. Medio millón de habitantes del mundo civilizado, cada año, pagan el tributo, con su vida, a este Proteo morboso!

Estas cifras producen horror; pero la sensación llega al máximo cuando Horno, apocalíptico, repite la frase de Berkeley: «Si la ley de los promedios es cierta, sesenta personas de las que se hallan en este salón morirán de cáncer».

Sin embargo, en realidad, la mortalidad por cáncer no crece en la forma desmesurada que parecen demostrar las cifras citadas; hoy se diagnostican más y mejor los tumores malignos de todas las regiones orgánicas; se hacen más autopsias y, gracias a ellas, las cifras representan mayor exactitud y, por último, se vive más tiempo, y al ser el cáncer más frecuente en los viejos, a mayor longevidad, mayor proporción de procesos cancerosos. El aumento de las cifras de estadísticas de muertos por cáncer no demuestra más que el progreso de la ciencia médica que sabe descubrir lo que antes quedaba ignorado. La localización del cáncer; sus variedades, epiteloma, sarcoma y embrioma; sus síntomas, tumoración, crecimiento rápido del tumor, edad, glándulas dilatadas, hemorragia, anemia y demacración, pérdida de peso, caquexia, derrame sero-sanguíneo y dolor; el diagnóstico y sus auxiliares eficaces, el microscopio y los Rayos X; el pronóstico y sus fundamentos en los diferentes aspectos, fueron temas completamente desarrollados.

¿Se cura el cáncer? Sí y con relativa facilidad, cuando se trata precozmente. El diagnóstico precoz es el arma más eficaz, hoy, para la lucha contra el cáncer; el ideal de un mañana quizá próximo, se condensará en la profilaxis, en la fórmula clásica que reza: «Más vale prevenir que curar».

La lucha contra el cáncer, abarcando la educación médica, la educación social y los medios de combate, consejos y censuras, todo meditado, correcto, impecable y justo, fué uno de los más sugestivos capítulos y de mayores enseñanzas para los oyentes.

Por último, la necesidad de emprender en Zaragoza la campaña médico-social contra el cáncer, poniendo de relieve pasividades inconcebibles y faltas de medios, de material y de terapéutica anticancerosa incomprensibles, debido todo a la ausencia de planteación y divulgación del problema, con frases de aliento a los médicos, a la Prensa, a las Corporaciones y a la colectividad para que emprendan, amparen y colaboren en la necesaria e inaplazable lucha anticancerosa, cuya acción ha de comprender la organización de la pro-

# HISTORIA MENUDA

## LA MODESTIA DE UNAMUNO

Le había sido concedida a don Miguel de Unamuno una gran cruz.

Con este motivo, cuentan que el ilustre catedrático fué un día a Palacio a cumplimentar al rey y expresar su gratitud.

—Señor—le dijo a don Alfonso—. Vengo a daros las gracias por la gran cruz que habéis tenido a bien concederme, y que, en verdad, me la merezco.

—Está bien —le contestó el monarca—. Pero es extraño. Todos los demás a quienes se la he concedido me han asegurado que no se la merecían.

—Señor, y tenían razón—contestó Unamuno.

## A. Grasa Sancho Enfermedades de la Piel

filaxis, facilidad para las investigaciones de la causa del cáncer, perfeccionamiento de los medios de diagnóstico y de tratamiento y protección de los incurables, fundando algo análogo al calvario francés, además de la centralización de toda labor contra el cáncer, fué el broche útil, práctico, realizable y necesario para Zaragoza con que el doctor Horno Alcorta cerró su discurso, modelo por todos conceptos, y al que siguió una merecida y entusiasta salva de aplausos.

El doctor Iñigo, presidente del Colegio de Médicos, prestigioso cirujano y brillante jefe de Sanidad Militar, contestó al discurso del nuevo académico, del que hizo un justo retrato, repleto de datos biográficos y de merecidas alabanzas, analizando sus múltiples actividades profesionales y políticas, su vida de trabajo y su encumbramiento por el propio esfuerzo; añadió luego unos enjundiosos datos acerca del movimiento internacional de estudio del problema y lucha anticancerosa, que demostraron su sólida y extensa cultura, y saludó al nuevo académico con todo cariño y cordialidad.

Fuó igualmente muy aplaudido y felicitado.

Presidió este acto, solemne y brillante, el venerable presidente de la Real Academia, don Agustín Ibáñez, quien impuso, con el ritual acostumbrado, la medalla de académico al doctor Horno Alcorta; compartieron los lugares preferentes el rector de la Universidad, doctor Rocasolano; el general inspector de Sanidad Militar, doctor Coll; el vicepresidente de la Comisión Provincial y secretario perpetuo del Colegio de Médicos, doctor Lambán; el alcalde ejerciente, señor Jordán de Urriés; el secretario de la Real Academia de Medicina, doctor Palomar; los académicos señores Moyano, Oliver, Sampietro, Pin, Bastero, Lite, Pastor, Aznar y Abós; el decano de Ciencias, señor Calamita; el comandante de Sanidad Militar, señor Muñoz Cortázar; los médicos señores Noailles, Vidaurreta, Pi Suñer, Lorente Sanz, Fuentes, Perrote, Ledesma, Muniesa, Gota, Rey, Rivas, Salas, Muñoz, Teixeira, Cavanillas, Gil, Olivito, Tarongi, Valcarreres, Cerrada, Marraco, Navarro, Lerga, Bora, Algorta, Lafuente, Recaséns, Alvira, Aranda, Galán, Celma, Armijo, Gascón, Lozano Figueras, Guimbaro, Calvo, Romeo, Sánchez, Sesé, Galiay, Remacha y otros muchos, además de numerosísimo público.

La Real Academia, después de la sesión pública se reunió en sesión ordinaria para tratar asuntos de orden interior.

Para final de esta reseña, breve y que no puede reflejar el merecido y grande triunfo del doctor Horno Alcorta, cúmplices enviar al nuevo académico, excelente médico y querido amigo, la exteriorización cordial y entusiasta de nuestra felicitación por el galardón alcanzado y de nuestra admiración por su bello discurso. Con un abrazo de

M. FERNANDEZ ALDAMA

## Benedicto

Sagasta, 12, y Alfonso, 16



Las CORONAS de Todos-Santos, cruces y ramos fúnebres más bonitos los encontrará usted llamando a los teléfonos 3.086 ó 3.587.

### Si vuestra sangre está viciada

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos, o irritación de garganta, que puedan ser preparación de enfermedades más graves

### Haced vuestra cura

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad:

### Zarzaparrilla ARMISEN

el mejor y más inofensivo purgativo de la sangre.—Frascos de 1'75 y 2'75 pesetas. Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos sarro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

### Polvos diuréticos ARMISEN

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. Caja para un mes de tratamiento UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN - P. Pueblo, 5 - Teléfono 394



¡COMERCiantES! Para calendarios de pared, papeleras y almanaques de bolsillo, mil clases diferentes, de todos los precios, visitad

## Imprenta MARCO

Unica Casa productora en Aragón - Primera en España en Pay-Pays -

Calendarios de pared, con mensual, a Ptas. 20 ciento. Pay-Pays, dibujos surtidos, a Ptas. 40 millar.

Perena, 3. - Teléfono 39-05. - ZARAGOZA

Si desea adquirir un ABRIGO bien confeccionado, para caballero, por 100, 80 60, 35 pesetas, lo encontrará en los

Nuevos Almacenes de Aragón **P. Cativiela** **ZARAGOZA**

# INFORMACIONES DE MADRID

## VIDA OFICIAL

### La rescisión del contrato con la Trasatlántica y las condiciones del nuevo concurso

#### UNA CONFERENCIA ENTRE LOS MINISTROS DE FOMENTO Y DE MARINA

MADRID. — Hoy han celebrado una larga entrevista los ministros de Marina y de Fomento, tratando de las comunicaciones marítimas. Se han ocupado de la rescisión del contrato con la Trasatlántica.

Quedaron por aprobar las modalidades del concurso para las líneas de navegación que según el decreto no debe tardar a realizarse más de seis meses desde que aparezca el decreto en la "Gaceta".

Pero será preciso determinar las condiciones en que se hace la rescisión de contrato con la Trasatlántica. Para ello el ministro de Marina hace un estudio que someterá al conocimiento del Consejo de Estado y éste, a su vez, al del Consejo de Ministros.

#### LAS OBRAS EN EL PUERTO DE SEVILLA

Para inaugurar las obras de ampliación del puerto de Sevilla marchará a dicha capital el ministro de Fomento, el día 31 del mes actual.

El marqués de Estella pensaba asistir a dicho acto, pero posiblemente se encontrará en aquella fecha en Madrid, porque tiene muchos asuntos que despachar.

#### UNA CIUDAD QUE CAMBIA DE NOMBRE

En la Secretaría de Relaciones Exteriores han manifestado que desde el día 1.º de enero de 1930 la ciudad noruega de Ironhjen se llamará, en lo sucesivo, Nidaros.

## LOS SUCEOS DE LA JORNADA

### Un alcalde contempla cómo entran los ladrones en su casa y se escende con toda su familia

#### Y EN EL PUEBLO, AL ENTERARSE, SE ATEMORIZAN

MADRID. — Esta tarde se han tenido noticias de un robo vergonzoso ocurrido en el vecino pueblo de La Calera.

El alcalde interino, Pedro Janda, vive en una casa aislada situada en las afueras del pueblo. Cuando se hallaban todos acostados en casa, oyó algunos ruidos en el exterior, que le alarmaron. Rápidamente salió al balcón y vio a varios individuos que, armados con unos picos, intentaban desmontar las rejillas de una de las ventanas de las habitaciones bajas.

Como no tenía en su poder arma alguna y comprendió la esterilidad de sus voces en demanda de auxilio, entendiéndose lo más acertado recoger a todos los miembros de su familia y esconderse de la mejor manera posible.

Los ladrones entraron, registraron la casa cómodamente y se apoderaron de un pequeño cofre de caudales, en donde guardaba el perjudicado 1.800 pesetas en monedas de oro.

La noticia, al extenderse por el pueblo, llevó el pánico a todo el vecindario.

#### MATARIFE HERIDO POR UN COMPANERO

En el departamento de cerdos del Matadero cuestionaron los matarifes José Villalonga y Antonio Novillo.

José agredió a su compañero con una navaja, causándole una herida grave.

#### EN UNA CASA DE DORMIR ES ENCONTRADA MUERTA UNA MUJER

En las primeras horas de la mañana del domingo fué encontrado el cadáver de una mujer en una casa de dormir situada en el piso segundo de la casa núm. 4 de la calle del Oso.

A dicha casa acudían frecuentemente un hombre y una mujer. El sábado se presentaron ambos a las diez de la noche alquilando una habitación.

Según costumbre, él salió de la casa en las últimas horas de la madrugada y ella quedaba en la alcoba.

Como llegase dicha hora y la mujer no salía de la habitación, llamó la criada repetidas veces, y como no obtuviese respuesta lo puso en conocimiento de los dueños de la casa, que a su vez lo notificaron a la Comisaría y al Juzgado de guardia, que se personó inmediatamente, dando las oportunas órdenes para que violentasen la puerta.

Acostada en la cama se hallaba la mencionada mujer, que era cadáver, y resultó llamarse Eduvigis Gómez Tejedor, de 60 años, y vivía en la calle del Amparo, núm. 13.

Reconocido el cadáver por un médico de la Casa de Socorro del distrito del Hospital, no apreció lesión ni violencia alguna.

Los muebles y ropas se hallaban en perfecto orden, lo que hace suponer que se trata de una muerte natural.

## POR LO MENOS SERAN "ILUSTRAOS"

### Para admitir a los nuevos árbitros hará falta que justifiquen alguna cultura

#### Y NECESITARAN CIERTAS CONDICIONES QUE AHORA NO SE OBSERVAN

MADRID. — Se ha reunido la ponencia nombrada por la Asamblea de San Sebastián para la reforma del reglamento de los árbitros.

Se acordó la supresión del Colegio Nacional de Arbitros y éstos serán nombrados por un comité que ha de elegirse al efecto.

En adelante los árbitros deberán tener veinte años cumplidos; no tener antecedentes penales; ser de reconocida solvencia, y acreditar que han hecho estudios en algún Centro docente o privado.

Subsistirán los colegios regionales, pero se les impondrán algunas restricciones.

El cadáver fué trasladado al depósito judicial, donde le será practicada la autopsia para comprobar si se trata de una muerte natural o de un suicidio por envenenamiento.

La policía practica gestiones para averiguar quién era el hombre que estuvo con Eduvigis.

#### LOS LADRONES QUE SE LLEVARON UNA MAQUINA DE ESCRIBIR Y UNOS APARATOS CIENTIFICOS

La policía ha detenido a dos individuos llamados Cándido Morelo y Avelino Jurado, que son los autores de un robo cometido en el Ayuntamiento de Moral del Zarzal.

Los ladrones penetraron en la Casa Ayuntamiento, y como no pudieron encontrar el dinero, se apoderaron de la máquina de escribir y de unos aparatos para la agrimensura, de mucho valor.

#### LA GENTE QUE VA AL CEMENTERIO Y LOS CHOFERS DE LOS AUTOBUSES, ARMAN UN ESCANDALO MAYUSCULO

En la calle de Manuel Becerra y con motivo de la proximidad de Todosantos, hay gran concurrencia de público que toma los autobuses para ir al cementerio de La Almudena.

Con este motivo el alcalde ordenó que se montase un servicio de vigilancia municipal para evitar atropellos y apreturas.

Esta medida indignó a los chófers de los autobuses que, además, pretendían cobrar en forma antirreglamentaria el importe del viaje de regreso.

Esta medida indignó a los chófers de los autoprestas.

## LA EPIDEMIA DECRECE

### Continúan tomándose medidas de precaución y de higiene

#### PERO DICEN QUE LA MAYORIA DE LOS CASOS SON ANTIGUOS

MADRID. — Relacionándose a la actual epidemia de parálisis infantil, el doctor Palanca ha dicho que acusa un notable descenso.

Afirma que la mayoría de los casos registrados son casos antiguos y algunos de ellos muy dudosos.

Sin embargo es muy natural que haya alarma.

El boletín que obligatoriamente deben llenar los médicos con los casos que asisten, denota claramente la veracidad de este aserto. Casi todos los niños enfermos de parálisis son casos antiguos, de varios años, algunos de ellos.

El alcalde manifestó a los periodistas que los servicios municipales de higiene trabajan con gran interés y que el servicio de limpieza realizaba el de transporte de basuras de los hospitales y de las Casas de Socorro en vehículos herméticamente cerrados.

Según los informes que tiene el alcalde, la epidemia decrece con progresión satisfactoria y puede considerarse terminada.

Las estadísticas oficiales de mortalidad por enfermedades infecciosas acusan quince defunciones por parálisis desde el 19 al día 23 del actual.



### Almorranas, Varices, Ulceras

Curación radical, sin operación ni dolor.—El más moderno procedimiento

Consultorio Jaime Ledesma Navarro  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—Enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Consulta de 11 a 1  
Alfonso I, 16, entresuelo—ZARAGOZA

## Año tras año

Sólo los productos verdaderamente buenos resisten el peso de los años. Ello es aún más justo tratándose de medicamentos. Nacen muchos y muchos mueren: sólo quedan los fuertes, los que realmente nacieron para algo.

Esta es la fuerza de las PASTILLAS del Dr. ANDREU contra la Tos. Sesenta años, y son todavía las de más reconocida eficacia. Año tras año han seguido su camino ascendente, llegando a los rincones más remotos del mundo. Hoy por hoy, en los hogares, son el remedio clásico contra la Tos: el que se tiene siempre a mano, el que recomienda siempre todo aquel que las ha usado.

No pida «algo para la Tos». Pida

## Pastillas del Dr. Andreu

Vaya usted todos los días al CAFE ROYALTY.

## GRAN CAFE ROYALTY

Grandes conciertos tarde y noche

EL MRS CENTRICO  
EL MRS CONCURRIDO

## VARIOS ASUNTOS

### El polizón del yate "Mary" se encuentra en la Corte y refiere el episodio de a bordo

#### OREE QUE EL DISPARO DEL PATRON ALCANZO AL MARINERO

MADRID. — Se encuentra en Madrid el polizón del yate "Mary", R. López. Permanecerá en España hasta que se celebre el proceso que se sigue por la tragedia ocurrida a bordo del yate en Sanlúcar de Barrameda.

Segura que el disparo hecho por el patrón del yate alcanzó, sin duda, al marinero Angel Carbó.

#### UN CAMPO DE AVIACION EN MADRID

El alcalde de Madrid recibió a los periodistas, manifestándoles que había presidido una reunión en la que se habían ocupado de la construcción de un aeropuerto en la Corte.

En primer lugar se tomaron acuerdos encaminados a arreglar el campo de aterrizaje.

#### CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE TAMAYO Y BAUS

En la tarde del domingo se celebró en la Real Academia Española el acto de conmemorar el centenario del nacimiento del autor dramático don Manuel Tamayo y Baus.

Presidieron el acto el presidente de la Academia, el señor Menéndez Pidal; el obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eyo, y el secretario señor Cotarelo.

Comenzó el acto con el discurso del señor Cotarelo, quien dijo que el homenaje era una consagración del mérito eminente del autor de "Locura de amor".

Hizo después el señor Cotarelo un largo y detenido estudio de la vida y de la obra literaria de Tamayo.

Luego pronunció su discurso don Manuel de Sandoval, que puso de relieve las incomparables cualidades del ilustre dramaturgo.

Seguidamente hizo uso de la palabra don Serafín Alvarez Quintero, que en nombre suyo y de su hermano leyó un discurso, en el que declaraban su admiración por él desde que trazaron en las cuartillas los primeros y vacilantes palotes de aprendices.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

#### EL DOCTOR MAESTRE EXPLICA SU ULTIMA LECCION

En la mañana del domingo se celebró en el anfiteatro grande de la Facultad de Medicina el homenaje que han rendido al doctor Maestre los primeros alumnos de dicho catedrático, pertenecientes a la promoción de 1904.

El anfiteatro estaba totalmente ocupado por estudiantes y por ilustres personalidades.

El doctor Maestre comenzó su disertación diciendo que estaba muy emocionado y que la conferencia que daba, no la consideraba como la última, pues esto significaría para él la muerte.

Habló del funcionamiento de la Escuela de Medicina Legal. Después narró sus investigaciones bacteriológicas y terminó haciendo un detenidísimo estudio sobre los huesos.

El doctor Maestre fué muy aplaudido y felicitado.

#### LA CATEDRA VACANTE DE MEDICINA LEGAL

Se asegura que la cátedra de Medicina Legal de la Facultad de Medicina de Madrid, vacante por la jubilación del doctor D. Tomás Maestre, será cubierta por concurso.

Se afirma que acudirán a él los doctores señores Piga, Royo Villanova y Barañona.

#### LOS COMPLICADOS EN LA DENUNCIA PRESENTADA POR LA EUSKALDUNA, HAN SIDO PROCESADOS Y ENCARCELADOS SIN FIANZA

El juez que instruye la causa que se sigue por la denuncia de estafa presentada por la Compañía Euskalduna contra su apoderado y tres señores más, importante ocho millones de pesetas, ha dictado auto de procesamiento y prisión, sin fianza, contra los acusados.

#### DESCUBRIMIENTO DE LAPIDAS A LOS DOCTORES SALABERN Y MARTIN SALAZAR

Se ha celebrado en los locales del Instituto de Higiene Militar y en la Academia Médico Militar el acto de descubrir las lápidas que los médicos militares dedican a los doctores Salabern y Martín Salazar.

En representación del ministro asistió su ayudante, teniente coronel Oria. También asistieron el capitán general, gobernador civil, director general de Sanidad y numerosos jefes y oficiales de dicho Cuerpo.

Se pronunciaron discursos enalteciendo a los homenajeados.

No hubo "lunch", destinándose la cantina al Colegio de Huérfanos de Sanidad Militar.

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## DEL PAIS VASCO

### Barco pesquero sorprendido por el temporal

#### HA DESAPARECIDO EL PATRON

SAN SEBASTIAN.—En el puerto de Pasajes entró el vapor «Xpe», del armador Lizarriturri, con toda la obra muerta destrozada a consecuencia del enorme temporal sufrido.

En los momentos de mayor peligro desapareció el patrón de pesca Tomás Pérez. Otro marino que cayó al mar se salvó por haberse agarrado a unas redes.

#### UNA CAMIONETA CHE AL R'O ORIA

SAN SEBASTIAN.—Comunican de Andoain que una camioneta cargada de pescado se desvió de la carretera en dirección al río Oria, yendo a caer por un terraplén de seis metros de altura.

Resultó muerto el conductor de la camioneta, Severiano Castañeda.

#### LOS AUTOMOVILES QUE PASAN POR LA FRONTERA FRANCESA

SAN SEBASTIAN.—En lo que va de año último han pasado por la Aduana de Eehovia 121.649 automóviles, o sea 16.461 más que en los mismos días del año anterior.

El mes en que cruzaron más automóviles ue el de agosto, con 33.612.

#### LA EPIDEMIA DE PARALISIS INFANTIL

SAN SEBASTIAN.—Se ha celebrado una reunión en la Alcalofía para tratar de la epidemia de parálisis infantil.

Sólo se ha registrado un caso aislado, habiendo sido hospitalizado el enfermo.

Se adoptarán medidas para evitar el contagio.

A los médicos se les ha indicado que deben dar conocimiento de todos los casos que visiten, pues de lo contrario serán multados.

El alcalde se ha mostrado optimista y ha manifestado que no debe alarmarse nadie, pues diariamente dará cuenta de los casos que ocurran.

#### ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

SAN SEBASTIAN.—En Andoain fué arrollado por un automóvil de la matrícula de San Sebastián Francisco Mundaute, que resultó con lesiones de pronóstico reservado.

## LA FAMILIA REAL, EN ANDALUCIA

### Ha visitado hoy Araena y Alajar

#### LOS REYES INAUGURAN EL PABELLON DE CASTILLA Y LEON

SEVILLA.— Los reyes y sus hijos asistieron el domingo al acto inaugural del Pabellón de Castellón y León en la Exposición Ibero-Americana.

En el recinto del certamen fueron recibidas las regias personas por el infante don Carlos y sus hijos.

Asistieron al acto el general Primo de Rivera, las autoridades de Sevilla y de Castilla y León.

El arzobispo de Valladolid dijo una misa en sufragio del alma de la reina doña María Cristina.

Terminada la ceremonia los reyes y acompañantes visitaron el Pabellón, elogiándolo.

Después visitaron las galerías comerciales y la sección de maquinaria.

#### CARRERAS DE CABALLOS

SEVILLA.— Desde la Exposición los reyes y sus hijos se trasladaron al Alcázar, donde almorzaron.

A las tres y media el rey se dirigió a las carreras de caballos, donde se disputaba el Gran Premio de Sevilla, que fué ganado por el caballo «Atlántida», del conde de la Címera.

#### CAMBIO DE DESPACHOS ENTRE EL MONARCA Y EL GENERAL CARMONA

SEVILLA.— El rey ha recibido un telegrama del presidente de la República de Portugal, en el que manifiesta, al abandonar España, su gratitud por las atenciones recibidas.

Don Alfonso ha contestado con otro despacho formulando votos por la prosperidad de Portugal.

#### LOS REYES EN ARACENA

SEVILLA.— Esta mañana los reyes e infantes han marchado, a las diez, a Aracena y Alajar, para visitar la Gruta y la Peña de las Maravillas.

Por la noche la real familia regresó a Sevilla.

**ROYO ESPIN**  
OCULISTA  
COSO, 26-28

## VARIAS REUNIONES

### Hay mucha producción y los precios están bajos

#### LOS ACEITEROS BUSCAN SOLUCIONES

MADRID.— En el Círculo de la Unión Mercantil se han reunido los asistentes a la Asamblea olivarera.

En la sesión celebrada esta tarde se pronunciaron varios discursos pidiendo soluciones para evitar, o aminorar al menos, el grave daño que resulta del exceso de producción de aceite obtenido este año y el bajo precio en que se encuentra el mercado extranjero.

La sesión fué suspendida para continuarla mañana.

#### LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES

A las siete y media se ha reunido la Academia de Bellas Artes. Ha continuado la discusión de las medidas adoptadas para la protección del Tesoro Artístico Nacional.

Presidió la sesión el conde de Romanones. El arquitecto señor Anasagasti dijo que la legislación actual es insuficiente para defender el Tesoro Artístico, es decir, para evitar las exportaciones.

Continúa diciendo que el reciente legado del conde de Cartagena debería destinarse, por la Academia, a subvencionar cátedras, conferencias, pensiones y folletos de divulgación artística española.

El señor Tormo defendió a la Prensa razonando a continuación las disposiciones litúrgicas relacionadas con el problema artístico.

A las nueve de la noche se levantó la sesión, acordando volver a reunirse el próximo jueves.

## LOS VIAJES DEL PRESIDENTE

### Primo de Rivera en Cádiz y Puerto Real

#### INAUGURA UN MONUMENTO Y DOS GRUPOS ESCOLARES

CADIZ.— Procedente de Jerez llegó en automóvil el general Primo de Rivera, acompañado de las autoridades provinciales.

En el Ayuntamiento se celebró una recepción en su honor.

Después, en la plaza de Méndez Núñez, asistió a la inauguración del monumento al exalcalde don Cayetano del Toro, pronunciando un discurso.

Seguidamente el general Primo de Rivera marchó a Jerez, deteniéndose en Puerto Real, donde inauguró dos grupos escolares.

#### EL GENERAL PRIMO DE RIVERA OBSEQUIO CON UNA COMIDA A VARIOS ARISTOCRATAS

JEREZ.— A las ocho de la noche llegó el presidente procedente de Cádiz.

En su domicilio obsequió con una comida a varias familias aristocráticas.

Después el presidente estuvo en el Casino Nacional, donde se celebró un baile.

## LA AEROSTACION MILITAR

### Pruebas del nuevo globo "Coronel Rojas"

#### EN EL PARQUE DE AEROSTACION DE GUADALAJARA

MADRID.— En el Parque de Aerostación de Guadalajara se ha verificado el acto de bendecir el nuevo globo libre "Coronel Rojas", que ha sido construido en los talleres de dicho Parque.

Al acto asistieron el jefe superior de Aeronáutica, general Kindelán y numerosos jefes y oficiales aviadores.

El general Kindelán pronunció un discurso dedicando elogios al coronel Rojas, que tanto se ha distinguido por sus trabajos en favor de la aerostación militar.

Momentos después de terminado el discurso del general Kindelán se elevó el nuevo globo "Coronel Rojas", que iba tripulado por el capitán Martínez S. y tres oficiales de aerostación.

#### ATERRIZAJE FELIZ

En el Parque de Aerostación de Guadalajara se han recibido noticias de que el globo "Coronel Rojas" había tomado tierra felizmente en Alcoy.

Las autoridades y el vecindario de dicha población atendieron a los tripulantes del globo.

## VARIOS SUCESOS

### En un cine de Sanlúcar un individuo da una voz alarmante, y al salir los espectadores resultan varios heridos

#### LOS AGENTES DE POLICIA LOGRAN DOMINAR LA SITUACION

SANLUCAR DE BARRAMEDA.— Durante una representación cinematográfica en el Teatro Principal de esta ciudad, un individuo dió la voz de fuego. Se produjo entre los espectadores gran alarma y todos se lanzaron en tropel a ganar la salida.

El operador, que no se había dado cuenta de lo que pasaba, seguía la proyección de la cinta hasta que fué avisado y dió luz al salón.

Entonces pudo recogerse a varios espectadores que yacían heridos:

Estos eran: Manuel Bernal, de 18 años; Eduardo Rodríguez, que presentaba heridas muy graves; Cristina Romero, de 49 años; Francisco Sarmiento, de 17; Francisco Camacho, de 18; José Cortal, de 60; Ricardo Rufo, de 15; Agustín Díaz, de 18; Antonio Miranda, de 56, y Miguel Orduela, de 34. Todos ellos presentan lesiones graves. Otros muchos espectadores sufren rasguños y lesiones de menos importancia.

La policía logró persuadir a los fugitivos del error en que se hallaban, evitando así las catastróficas consecuencias del falso susto. En el salón quedaron abandonadas numerosas prendas.

#### CHOQUE DE TRENES

VALENCIA.— Comunican de Silla que han chocado dos trenes de los que conducen obreros de los que trabajan en el tendido de la doble vía del ferrocarril de Castellón.

Quince obreros resultaron heridos. De ellos dos sufren lesiones muy graves.

#### GITANOS DETENIDOS

CORDOBA.— La Guardia Civil de Vilasalto detuvo a los gitanos Angel Vázquez y Antonio Serrano, jefes de una banda de ladrones de ganado.

En el momento de la detención se reparaban el producto de varios robos.

#### POR NO ARROLLAR A DOS MUJERES, VUELCA UNA CAMIONETA

PALENCIA.— Una camioneta que marchaba a Valladolid, cuando se encontraba cerca

de Ampudia, por no arrollar a dos mujeres, hizo un violento viraje, a consecuencia del cual volcó.

Murió uno de los ocupantes del vehículo, y resultaron heridos el chófer y cuatro de los ocupantes del coche.

#### CASO DE PARALISIS

CARTAGENA.— Al presentarse un caso de parálisis infantil se ha producido en la ciudad gran alarma.

El colegio al que asistía la niña, ha sido clausurado.

#### SUBMARINOS A REPARAR

CARTAGENA.— Han entrado en el Arsenal doce submarinos para su reparación.

#### MATA A SU MUJER DE UNA PUÑALADA

VALENCIA.— En el mercado del pueblo de Paterna el vecino Alberto Villa Gasco asestó una puñalada a su esposa Carmen Chacón, causándole la muerte en el acto.

El criminal se entregó sin oponer resistencia.

El suceso provocó gran revuelo en el mercado.

#### EL COLMO DE LA DESDICHA

CARTAGENA.— Un carro conducido por Francisco Galameña volcó violentamente. El carrero fué a caer sobre los raíles del tranvía en el momento en que este vehículo coincidía con el carro. Fué arrollado el carrero y en grave estado conducido al Hospital.

## CONSEJO DE GUERRA

### Ha terminado la vista de la causa contra Sánchez Guerra

#### RECTIFICAN LOS DEFENSORES Y HABLAN LOS PROCESADOS

VALENCIA.— A las diez de la mañana ha continuado sus tareas el Consejo de Guerra, reunido en el cuartel del Almirante, para ver y fallar la causa instruida contra el expresidente del Consejo de ministros don José Sánchez Guerra y otros procesados.

Abierta la sesión rectificaron los señores Rodríguez Viguri, Bergamín y Alcalá Zamora.

Hicieron uso de la palabra don José Sánchez Guerra, su hijo don Rafael y los comandantes Ferrer y Montesi, al contestar al requerimiento de la presidencia, que preguntó si tenían algo que alegar.

El Consejo dió por terminada la visita, quedando reunido para dictar la sentencia.

## LOS «CASTIGADORES»

### Mata a su mujer a palos

#### COMETE EL CRIMEN BAJO LOS EFECTOS DE UNA BORRACHERA

HUESCAR.—En el cortijo de la Cueva del Castaño, cerca del pueblo de Calera, apareció el cadáver de Dominga Zarza, de 45 años, que presentaba heridas en el brazo derecho y en el cuello.

Reconoció el cadáver por el médico forense, manifestó éste que Dominga había sido muerta a palos hace varios días.

Se ha podido averiguar que el autor del crimen es el esposo de la víctima, Eustaquio Izquierdo Guillén, de 50 años.

Eustaquio estuvo veinticinco años en América. Durante este tiempo Dominga tuvo un amante. Hace poco más de un año Eustaquio regresó de América, reuniéndose con su mujer.

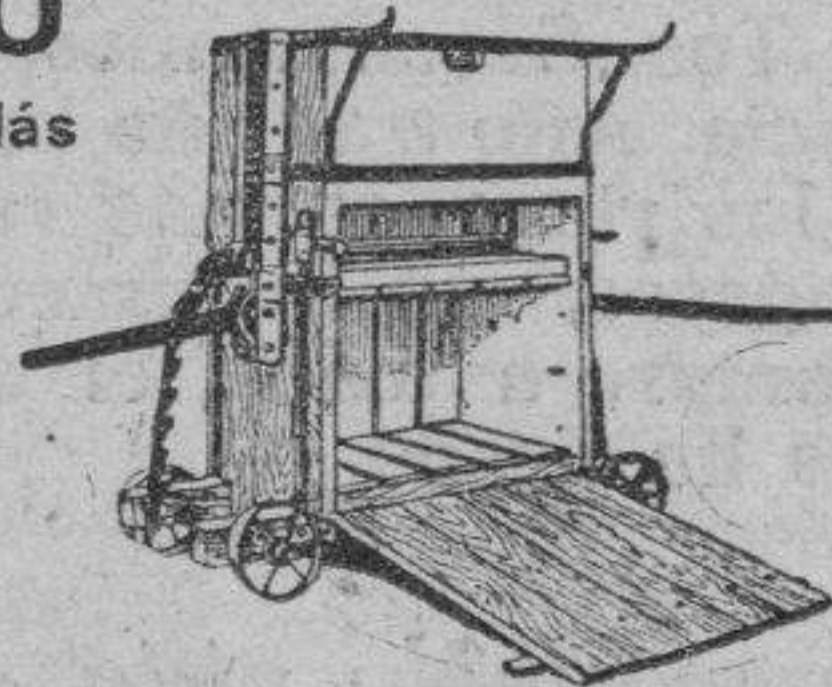
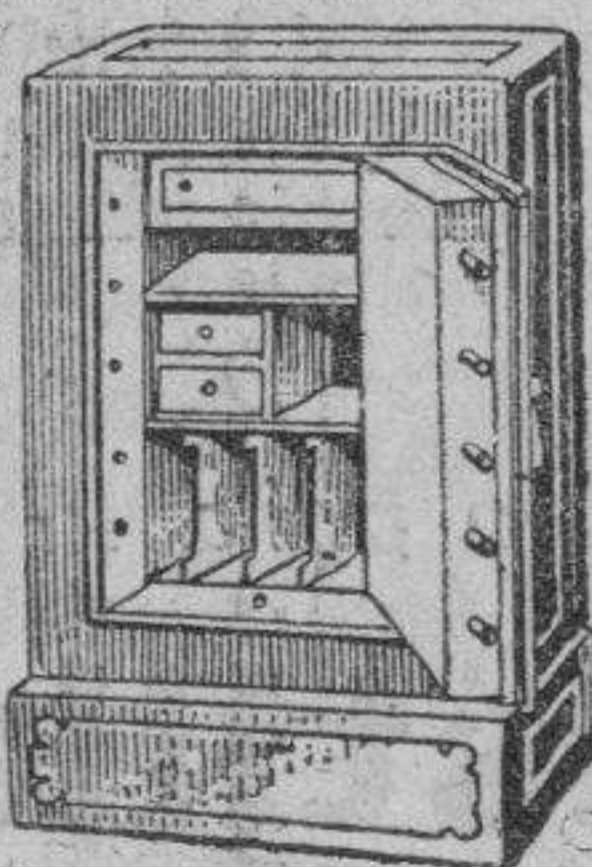
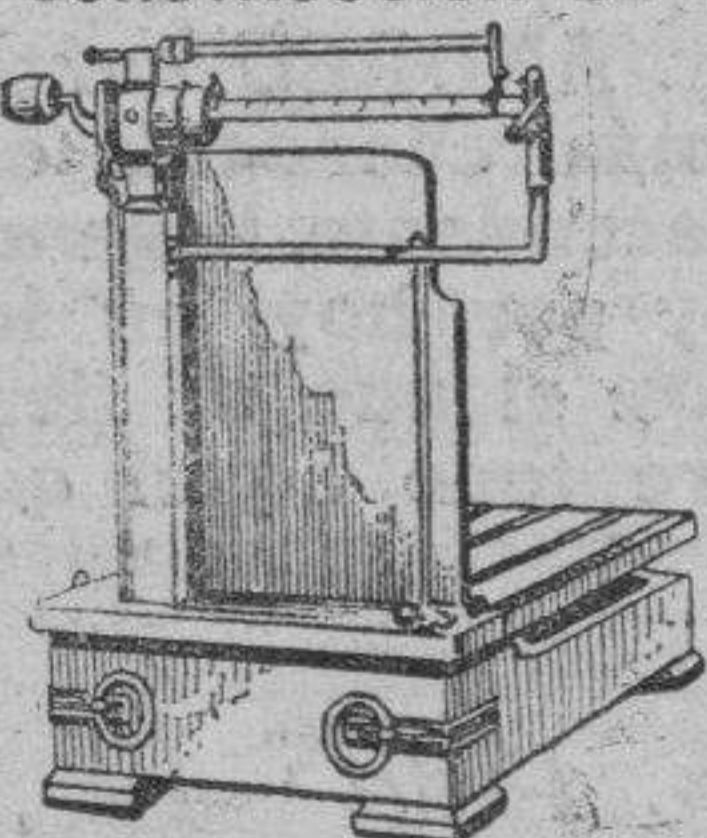
El matrimonio, que se embriagaba casi todos los días, discutía acaloradamente después de sus copiosas libaciones.

Hace unos días Eustaquio, que había bebido más que de costumbre, propinó una formidable paliza a su mujer, causándole la muerte.

## CONSTRUCCION DE ARCAS PARA VALORES Y APARATOS PARA PESAR

### JOSÉ BELLIDO

jefe Antiguo de la casa L. Colás



PUNTES-BASCULAS de todos los sistemas, para carros, camiones, vagones - BASCULAS PORTATILES - BALANZAS Y ROMANAS de todas clases - PRENSAS para copiar y empacar paja y alfalfa.

ARCAS para guardar valores y libros contra el robo, fuego y explosivos - ARCAS sin llave - Cámaras blindadas e instalaciones completas para Bancos.

Manuela Sancho, Paseo de la Mina, 26, y 28, accesorio - Tel. 4150 - ZARAGOZA

# SALON DORE

EXITO GRANDIOSO de

## Adelante, por el príncipe

Cinedrama de hermosa y elevada concepción, interpretado por la sugestiva estrella LYA DE PUTTI, Don Alvarado y Warner Oland.

El jueves, estreno de «ESTUDIANTINA», de la Paramount.

Interpretación de Charles Rogers, Mary Brian y Chester Conklin.

INFORMACION DE BARCELONA

Para Ricardo Zamora ha sido demandada la pena de cuatro meses de arresto por atropello de una niña

TAMBIEN SE CONDENAN A BRUGUERA

BARCELONA. — Ha terminado la vista de la causa seguida contra el guardameta nacional Ricardo Zamora y Salvador Bruguera, acusados de haber arrollado y muerto a una niña.

UN INCENDIO

SABADELL. — A consecuencia de una chispa escapada de una caldera se produjo un incendio en la fábrica de Valdearas. Cuando el fuego se creía dominado surgió luego rápidamente, propagándose a todo el edificio, que quedó destruido.

ULTIMA HORA

En una explosión ocurrida en una fábrica de Gerona resultan heridas doce personas

UNA DESGRACIA

BARCELONA. — Comunican de Gerona que en la fábrica de Rivatore, por causas desconocidas, se produjo una explosión, a consecuencia de la cual doce personas resultaron heridas.

ARISTOCRATA HERIDA

SANTANDER. — Cerca de Benduelos, y a consecuencia de un grave accidente de automóvil, ha sufrido graves lesiones la condesa de Santa Engracia.

DESCARRILA EL FERROCARRIL PAUCANFRANC

PARIS. — El ferrocarril internacional Paucanfranc ha descarrilado en las cercanías de Urdax. Las causas a que obedece el siniestro son conocidas. Un gran pedrusco desprendido se cruzó en la vía.

MAÑANA, SEGUN DICE DALADIER, SERA UN DIA MUY LABORIOSO

PARIS. — Daladier estuvo en el Eliseo hasta las siete de la tarde.

A la salida dijo a los periodistas que había comunicado a Doumergue el resultado de sus entrevistas. Ahora, dijo, sólo me queda esperar una decisión muy importante, pero el desarrollo de la crisis no depende de mí.

Voy a visitar otras varias personas, y luego a descansar.

Mañana será una jornada muy fatigosa, ocurra lo que ocurra. Si la respuesta de los socialistas fuera favorable habría de distribuirse el programa a seguir y proveer las carteras.

UNA ENTREVISTA

PARIS. — Doumergue ha recibido a Malvy. Se ignora de qué pudieron hablar, aunque se cree que su entrevista estaba relacionada con la orientación del partido radical.

PARIS. — El Comité Administrativo del Partido Socialista se reunió, votando por unanimidad menos dos votos en blanco y dos en contra, que el grupo parlamentario se ha encontrado en desacuerdo con las orientaciones del partido al mostrarse favorable a la participación en el Gobierno sin haber contactado con el Consejo Nacional.

INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

LA CRISIS FRANCESA

Se conocen los nombres de los probables miembros del nuevo Gobierno y algunos proyectos de Daladier

LOS COMENTARIOS DE LOS PERIODICOS

PARIS. — La mayoría de los periódicos creen que el Consejo Nacional Socialista ratificará la decisión del grupo parlamentario, favorable a la participación en el Poder en unión de los radicales.

«Le Matin» asegura que el experimento será muy curioso, pero es necesario saber si los socialistas y radicales encontrarán en el centro y en las derechas el apoyo que necesitan, ya que por sí solos carecen ambos grupos de mayoría.

LO QUE SE DICE DE DALADIER

Durante todo el día ha habido mucha animación en los pasillos de la Cámara.

Entre los comentarios predominantes se asegura que Daladier aceptará la reducción de seiscientos millones en el presupuesto de guerra y propondrá la política de desgravación en masa y amnistía en todos los delitos políticos.

Se afirmaba también que Daladier se haría cargo de la cartera de Interior.

LAS GESTIONES DE DALADIER

PARIS. — Refiriéndose a las gestiones de esta tarde ha dicho Daladier que había visitado por deferencia al decano de la Cámara, M. Chivilier, presidente del grupo republicano de la izquierda.

Terminó diciendo que espera continuar sus conversaciones y ver, especialmente, al presidente de la Comisión de Hacienda del Senado y al ponente general de presupuestos para examinar con ellos el problema financiero.

La cuestión que se plantea es saber si para el equilibrio del presupuesto vale más asegurar la prosperidad económica del Estado o fijar primero una mayor fiscalización.

Hay, efectivamente, dos métodos y quiero discutir a fondo esta cuestión, aprovechando la experiencia de los hombres a quienes consulto.

Acerca de la petición de colaboración hecha al partido socialista, dijo:

—Voy a observar las reglas del juego. He hecho unos ofrecimientos y espero una respuesta. No tengo prisa, continuaré mis negociaciones.

Terminó diciendo que estaba poniendo las cosas en un plan exacto.

UNA DISCUSION QUE SERA ANIMADA

PARIS. — Esta noche se reúne el Consejo nacional del grupo socialista para decidir si el grupo parlamentario forma parte de la Cámara del Gobierno.

Se espera que los debates sean largos, laboriosos y muy agitados.

LOS POSIBLES MINISTROS

Se conocen los nombres de casi todos los ministros a quienes se concede un puesto en la Cámara. Estos son:

Negocios extranjeros.—Briand, que continuará regulando la política exterior.

Ejército.—Paul Boncour, que ha estudiado a fondo las cuestiones militares y que sabe los problemas de la defensa nacional.

El de Hacienda será un republicano de la izquierda, Francisco Pietri, técnico, cuya designación fue sugerida a Daladier por Caillaux.

El ministro del Interior será el radical Albert Sarraniel, Chautemps y Steeg.

En Justicia y vicepresidencia, León Blum. Se considera indispensable que Herriot desempeñe la cartera de Instrucción y llegaría a implantar la jura única.

Marina.—Un individuo de la izquierda radical o radical socialista.

Trabajo.—Vicente Aurriol y un radical o un radical socialista o republicano socialista.

Comercio.—Loucheur, de la izquierda radical, o a Julián Durand, radical.

Agricultura.—La Monreux, radical socialista.

Trabajos públicos, Debouze, socialista o en radical socialista, acaso Jorge Bennet.

Se crearán varias subsecretarías de Estado: una para la presidencia del Consejo que, seguramente, será desempeñada por Montiguier, del partido radical socialista.

Otra subsecretaría de Hacienda para un radical socialista.

Otras subsecretarías se crean, que desempeñarán Ronstad, Montet y Labonny, este último alcalde de Lille.

LOS REPUBLICANOS DE LA IZQUIERDA ACUERDAN FIJAR QUE EL GRUPO PASE INTEGRO A LA OPOSICION

PARIS. — Se han reunido los republicanos de la izquierda y se acordó fijar que el grupo pase integro a la oposición en caso de que el Consejo Nacional apruebe el pacto o si el número de socialistas no es más elevado, mantendrá una actitud de expectativa, si el Gobierno se forma con arreglo a las formalidades de solidaridad republicana.

Centros y sociedades

FCOLEGIO DE QUIMICOS

Don Antonio Rius presidió la reunión convocada, aprobándose la reforma del artículo 2.º del reglamento.

Fueron elegidos: vicepresidente, don Julián Bernal; secretario, don Antonino Goded, y vocales, don Jesús de Gregorio Rocasolano y don Cándido Francisco.

OBREROS METALURGICOS

Se dió cuenta del ofrecimiento de Camilla Quiroga, y de cuanto se había acordado con dicha artista.

También quedaron enterados de haber conseguido para los peones el sueldo mínimo de 6,50 pesetas diarias.

Asamblea local de la Cruz Roja-Hospital Victoria Eugenia

Curso de Damas enfermeras ANUNCIO

Todas aquellas señoras que deseen inscribirse para seguir los cursos de dama enfermera de la Cruz Roja Española, podrán hacerlo en la secretaría de esta Asamblea Local, Hospital «Victoria Eugenia», calle de Sancho y Gil, número 8, todos los días laborables, de once a una de la mañana y de cuatro a seis de la tarde.

Se advierte a las señoras que se inscriban la necesidad de sujetarse en todo momento a lo estatuido.

Zaragoza, 28 de octubre de 1929.—La jefa visitadora, Esperanza Mas y Guasp de Coll.—El médico director, doctor Ricardo Lozano Monzón.—V.º B.º La presidenta de honor, María Weyler de Fernández de Heredia.

DALADIER Y DOUMERGUE

PARIS.—Esta mañana ha conferenciado Daladier con Doumergue por espacio de tres cuartos de horas. Daladier le dijo el resultado de sus conferencias.

A las seis de la tarde volvió Daladier al Eliseo.

OTRAS NOTICIAS

Atentado contra el jefe del Gobierno japonés

DA A LUZ A BORDO DE UN AVION

MIAMI.—La señora Evans, que iba a dar a luz, ha querido oser la madre del primer niño que naciera en el aire. Para conseguir su deseo alquiló un avión comercial, en el que tomó asiento en unión de su madre, un médico y dos enfermeras. A los veinte minutos de vuelo, cuando el avión se encontraba a 1.500 metros, la señora Evans dió felizmente a luz un robusto niño.

EL EX-KROMPRINZ, PARTIDARIO DEL PLAN YOUNG

BERLIN.—El exkromprinz y el príncipe Rupert se han negado a firmar el plebiscito en contra del plan Young, por estimar que peligraba la causa de Alemania.

También se ha opuesto el presidente de la Cámara de Baviera.

EXCAVACIONES EN LA SUPUESTA TUMBA DE ATILA

TRENTO.—Continúan las excavaciones en la supuesta tumba de Atila.

El monumento está constituido por una pirámide de doce metros de altura x de mil metros cuadrados de base.

Se han encontrado objetos del periodo neolítico.

ATENTADO CONTRA EL JEFE DEL GOBIERNO JAPONES

TOKIO.—Un desconocido intentó agredir con un puñal al primer ministro cuando éste salía de su domicilio e iba a tomar un auto. Una rápida maniobra del chófer evitó el atentado.

Detenido el agresor, pudo apreciarse que tenía perturbadas las facultades mentales.

EL PROBLEMA MINERO

LONDRES.—El secretario general de la Federación de mineros ha manifestado que el Gobierno laborista no autorizará la disminución de los salarios y el aumento de la jornada de trabajo.

Si los propietarios de las minas—dijo—no aceptan las proposiciones de los mineros, surgirán grandes conflictos.

ESTALLA UNA BOMBA EN UN RESTAURANTE

NIZA.—En un restaurante italiano ha estallado una bomba, resultando dos heridos graves.

ANIVERSARIO DE LA MARCHA SOBRE ROMA

ROMA.—Se ha celebrado el aniversario de la marcha sobre Roma, verificándose un solemne desfile de soldados y de fascistas. Mussolini pronunció un discurso condenando los atentados cometidos por los emigrados italianos en el extranjero.

Manifestó que las dificultades del octavo año fascista serán vencidas por el gran ejército de ciudadanos fascistas.

IMPOSICION DEL CAPELO CARDENALICIO AL ARZOBISPO DE TOLEDO

ROMA.—Le ha sido impuesto el capelo cardenalicio al doctor Segura, arzobispo de Toledo.

Farmacias de servicio permanente

- EN LA PRESENTE SEMANA prestarán servicio permanente, a puerta abierta o cerrada, las siguientes farmacias: Señor Abete. Avenida de Cataluña, 6. Puig. Coso, 6. Heredia. Coso, 176. Señora Viuda de Gros. Democracia, 21. Señor Oliver. Don Jaime I, 33. Villasana. Manifestación, 74. Naval. Paseo María Agustín, 31. Serrano. Paseo Sagasta, 30.

¿Quiere usted ser mecánico de Aviación?

Para ello no es necesario ser ya mecánico, basta con tener inteligencia despejada.

En la Escuela de Cuatro Vientos se enseña el oficio, cobrando jornal desde el día de su ingreso.

Gran porvenir. Buenos sueldos.

El que tenga vocación por la aviación, puede pedirlo inmediatamente.

Para el curso de pilotos son preferidos los que tengan el título de mecánicos de aviación.

Para informes, dirigirse a la Escuela de Mecánicos de Aviación militar y a todas las dependencias de Aviación.

Para cursar las instancias pida usted impresos que le serán facilitados por correo.

Se amplía el plazo de admisión de instancias hasta el 14 de noviembre.

Teatro-Cine Parisiana

Empresa SAGE.—Teléfono 1243

Compañía de Comedias de MELIA-CIBRIAN

Tarde, a las seis y media,

EL ALFILER

comedia en tres actos, original de Pedro Muñoz Seca.

Noche, a las diez y cuarto, grandioso éxito del drama en tres actos, adaptado y escenificado al español por Benito Cibrían.

EL CASO DE MARY DUGAN

El público actúa de jurado en este proceso. El telón no baja durante toda la representación.

¿Quién asesinó a Mister Rice? EL CASO DE MARY DUGAN es algo sensacional que no debe usted dejar de ver; algo extraordinario que se sale de lo corriente.



El mejor dentífrico del mundo

FRASCO GRANDE 4.25 Ptas. - PEQUEÑO 2.95 Ptas. - TUBO 1.70 Ptas. IMPUESTOS INCLUIDOS

## VIDA JUDICIAL

### DE PUERTAS AFUERA

El teniente fiscal señor Lafuente llevó ayer a la Sala de lo Criminal un caso nuevo en la gama de los hechos delictivos, que ha recogido el nuevo Código Penal.

El asunto es muy delicado, y por la índole del mismo el juicio oral en que se ventiló se celebró a puerta cerrada.

Pero no tan cerrada para que no nos enterásemos de la clasificación, unida al rollo, y que se refería al artículo 779 del Código Penal, que se halla comprendido en el capítulo de los delitos contra la honestidad y la moralidad de los menores.

Y se refería a la inducción que cierto sujeto había ejercido sobre una menor de 18 años, para iniciarla en la comisión de actos en desacuerdo con la moral.

En uno de los asilos de esta capital hay un niño con su madre esperando el fallo del Tribunal.

Y como realmente el asunto es más para tratado en una revista profesional por las cuestiones que pueden derivarse, hemos de ser cautos, no sin aplaudir la tendencia del Código vigente al recoger en su articulado hechos que, aparte de la repugnancia que revisten y la sanción moral que merecen, no tenían castigo en el Código derogado.

El procesado estuvo defendido por el abogado señor Cavero, quien también por su parte, según oímos, puso de manifiesto las consecuencias que un fallo condenatorio en el caso de autos podía acarrear, dentro del orden familiar, para el acusado, hasta para la misma ofendida, si por quien puede se ejercitaran ciertas clase de acciones de índole criminal.

### LA TENENCIA DE ARMAS DE FUEGO

Hemos leído la sentencia absolutoria recaída en la causa de cuyo juicio oral dimos cuenta días pasados, en el que se acusó a un joven de ser autor de un delito de tenencia de armas de fuego sin licencia.

El fundamento en que se basa la absolución dice, poco más o menos, que no puede conceptuarse jurídicamente como arma de fuego, ni puede darse tal denominación a un instrumento o útil que, por sus condiciones y defectos esenciales, aun cuando tiene figura de arma, carece de eficacia para dispararse.

También ha sido absuelta la gitana acusada de un delito de igual naturaleza, y cuyo juicio reseñamos en nuestra reseña anterior.

### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

En la Sala de lo Civil, la vista de un juicio de mayor cuantía, sobre propiedad de aguas, procedente del Juzgado de La Almunia. Abogados, señores Pinillos y Poza. Procuradores, señores Lascorz y Ordás.

En la Sala de lo Criminal, para dos días, un juicio oral de causa del Juzgado del Pilar, por delito de hurto doméstico. Abogados, señores Laguna y Lázaro (A.) Procuradores, Señores Aramendía y Lázaro.

### TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo. — Juicios. Día 29 de octubre, a las diez. Reclamación de pesetas. Don Vicente García Cebrián en representación de su hija menor de edad Francisca García Gracia contra don Dámaso Pina.

A las once y treinta. — Reclamación de pesetas por accidente del trabajo. Don Pablo Díaz Gómez contra don José Navales Catalán y la Compañía de Seguros "L'Assicuratrice Italiana". Siendo vocales de ambos juicios don Ramón Gallanas Gil y don Fermín Delmás Moya; obreros don Mariano Urgel Moros y don Agustín Morales Maynar.

## VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — San Narciso, obispo y mártir. Santos Jacinto y Feliciano, mártires. Santa Eusebia, virgen y mártir. San Donato, confesor.

Cultos. — En la iglesia parroquial de San Felipe, retiro mensual para señoras, con ejercicios por la mañana a las diez y media, y por la tarde, a las cinco, celebrándose al propio tiempo la Hora Santa semanal.

En Santa Engracia, a las cinco y media, continúa el Novenario a los Innumerables Mártires, con sermón por el Padre Pablo Medina.

Cuarenta Horas. — En la iglesia parroquial de Santa Engracia.

## CINE ENA

Hoy, último día de **Vecinos incompatibles**  
Distribuida por la METRO GOLDWYN MAYER. Interpretada por Charlie Murray y Chester Conklin.  
Miércoles y jueves, el inmortal drama de Zorilla **"DON JUAN TENORIO"**.

## De la fiesta de sociedad que celebró la Hípica



Algunos grupos de asistentes a la cena aristocrática organizada por la Sociedad Hípica, que se celebró la noche del sábado en el Gran Hotel (Foto. A. de la Barrera)

### INTERESES DE ARAGON

## Construcción de un nuevo ferrocarril

CALATAYUD. — El alcalde, señor Bardagi, a su regreso de Madrid, donde ha gestionado la favorable solución de interesantes asuntos para esta ciudad, se ha entrevistado con los representantes de la Prensa, comunicándoles excelentes impresiones acerca de la conversión en realidad de la construcción del ferrocarril La Roda, Chenca, Molina, Calatayud y Tarazona.

Nos ha dicho el alcalde que el proyecto de este ferrocarril ha sido ya favorablemente informado por la División de la Compañía y por el Consejo Superior de Obras Públicas, encontrándose ahora a informe del Consejo Superior Ferroviario.

Si, como se espera—continúa hablando el señor aBrdagi—el informe es favorable, a fines

del próximo mes de noviembre se constituirá la sociedad encargada de la construcción del ferrocarril y ya en este plan, es casi seguro que las obras comenzarán antes de finalizar el año actual.

El alcalde terminó expresándose en tonos optimistas del todo, con respecto a la construcción de este ferrocarril, que tantos beneficios ha de reportar a muchos pueblos de Aragón, convirtiendo, además, a Calatayud en un punto estratégico ferroviario como pocos en España, pues tendría enlaces y cruces con cuatro líneas ferroviarias.

LA VOZ DE ARAGON anhela que tan excelentes impresiones comunicadas de tan interesante asunto, tengan lo antes posible plena realidad.—DEA.

## LOS SUCESOS

### SE CAE DE UNA CABALLERIA, LESIONAN-DOSE

En la calle de Pignatelli Vicente Bescós Pérez, de 41 años, domiciliado en Oriente, 23, fué despedido de la caballería que montaba, cayendo al suelo, lesionándose.

Se produjo una herida contusa, leve, en la región superciliar izquierda.

### UN COBRADOR SE CAE DE UN «CARROUSSEL»

En el Rea de la Feria se cayó de un «carroussel», donde servía como cobrador, Eleuterio Muñoz Alonso, de 25 años, natural de Valladolid.

En el Hospital provincial fué curado de diversas heridas.

### POR IMITAR A SU PADRE

En la calle de San Pablo, 12, Faustino Calleja, de 2 años, con la inconsciencia propia de su edad, cogió una navaja de afeitar y trató de imitar a su padre, al rasurarse.

Se causó dos heridas incisas en la mejilla derecha, siendo curado en el Hospital provincial.

### UN PUNTAPIE

Un desconocido, en la calle de Fuencara, dió un puntapié a Leonor Jules Martínez, de 29 años, que cayó al suelo, produciéndose una herida en la cabeza, calificada de pronóstico reservado.

Fuó curada en el Hospital provincial.

### PRIMERO A LA MADRE Y DESPUES A LA HIJA

Josefina Gallardo Angulo, de 20 años, fué agredida en la calle de Alfonso por su hermana política Valeria Rodríguez Martínez, quien le causó lesiones leves en la cara, siendo curada en la Casa de Socorro.

Antes, Valeria, en la calle de las Armas, se «metió» con su madre política, Micaela Angulo Sanz, de 61 años, madre de Josefina, y le produjo una contusión, leve, en el pómulo derecho.

### LA CARTILLA APARECE PERO LOS DECIMOS NO

Don Fausto Antolín Ruiz, capitán retirado, denunció en la Comisaría que le habían sustraído una cartilla militar con décimos de lotería por valor de 106 pesetas.

La cartilla se la han devuelto, pero los décimos no.

### UN «BUEN» AMIGO

Pilar Arnal Cano, de 23 años, denunció que de su domicilio, Verónica, 44, un «buen» amigo, Carlos Roche, se le llevó 20 pesetas en metálico y una papeleta de un reloj, de 5 pesetas.

### UNA ESTILOGRAFICA MENOS

A Ramón Clemente Moreno, de 26 años, factor, le sustrajeron en la feria una estilográfica valorada en 80 pesetas.

Formuló la correspondiente denuncia.

### NI EN EL ARMARIO ESTAN SEGURAS

A Encarnación Sánchez Ruiz, de 42 años, le sustrajeron 75 pesetas que guardaba en un armario de su casa, Serón, 2.

### LOS PERIODISTAS MADRILEÑOS

## Gratitud por un nombramiento

Los méritos indiscutibles que en el periodismo tiene contraídos el ilustre exministro y actual presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid don José Francos Rodríguez, su constante y eficaz labor en favor del periodista y sus alientos y consejos continuos para la organización y prosperidad, decidieron a la Asociación de la Prensa de Zaragoza a nombrarle por aclamación su presidente honorario, comunicándole recientemente con ocasión de su breve estancia en Zaragoza.

Ese acto de justicia que han realizado los periodistas zaragozanos asociados, ha sido excelentemente recibido por la Asociación de la Prensa de Madrid, y su agradecimiento queda traducido en el siguiente despacho recibido por nuestro presidente:

«Fernando Castán Palomar, presidente de la Asociación de la Prensa.—La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, reunida hoy, acordó unánimemente significar su agradecimiento cordial y sincerísimo a entidad hermana de Zaragoza, por las atenciones dispensadas a nuestro ilustre presidente Francos Rodríguez, y por su nombramiento de presidente de honor de esa Asociación, a la que enviamos una vez más nuestra inquebrantable adhesión y nuestro más devoto cariño. Saludos.—Palacio Valdés, secretario general de la Asociación de la Prensa de Madrid».

### Agencia REY-SOLER.—Coso, 9

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital.

Traslados en autocamiones cerrados



# La jornada deportiva

## PARTIDOS DE FUTBOL



Con sus victorias sobre el Juventud y el Zaragoza, el Patria y el Iberia se afirman en sus puestos de "leaders".-En otras regiones fueron notas destacadas la derrota del Arenas por el Sestao y el empate del Betis con el Malagueño.-Más resultados



FUTBOL EN ZARAGOZA. — Tres momentos del encuentro oficial verificado el domingo en el campo de Torrero entre los equipos Iberia y Zaragoza.—Un detalle de la general (Foto. A. de la Barrera)

### INICIAL

Los boxeadores lesionados están de enhorabuena.

En Nueva York—; allí tenía que ser!—ha surgido un doctor, llamado Wolfred, quien, merced a un método de su invención, ha conseguido que vuelvan a los rings varios boxeadores de postín que se hallaban retirados de la profesión por padecer lesiones que parecían incurables.

Max Schemelling, el último vencedor de Uzcudun, ha sido uno de ellos. El alemancito sufría una lesión en la extremidad del brazo derecho y, aconsejado por varios amigos del galeno en cuestión, se puso en tratamiento. Y tan estupendamente le fué que el día de su combate con Risko golpeó más fuerte con la derecha que con la izquierda.

Sharkey, que padecía un derrame en la rodilla, y Paúl Berlembach, ya borrado de la lista de los pugilistas en activo, también se han "entregado" a Wilfred Fraik, que les ha dejado nuevecitos.

En verdad que este Asuero del "noble arte", que, como aquél, también cobra insignificantes cantidades por sus intervenciones, se va a hacer de oro a la vuelta de muy poco tiempo.

\*\*\*

Anteayer no ocurrió novedad en el frente futbolístico de aquí.

El Patria venció a un Juventud que distó mucho de ser el aprovechado equipo del día del empate con los actuales campeones de Aragón.

Y el Zaragoza, siguiendo costumbre ya tradicional, sucumbió en Torrero ante el Iberia.

\*\*\*

Pepe Catalán, el popular "Calijo", se ha colocado a la altura de los "ases" del ciclismo español al clasificarse segundo, con pocos segundos de diferencia del vencedor, en la gran prueba denominada "Gran Premio de la U. V. E."

El entusiasta defensor de los colores del Iberia está de enhorabuena.

Y nosotros celebramos el "ascenso" sinceramente.

### En Zaragoza

EL PATRIA, EN CUARENTA Y CINCO MINUTOS DE LUCHA, VENCIO AL JUVENTUD POR CUATRO A UNO

Anteayer le faltó el grueso de un pape-lillo de fumar para que los muchachos del

Juventud repitieran con el Patria su hazaña del día que lograron empatar con el Iberia.

Húbiese bastado para ello con que, en aquellos sus cuarenta y cinco primeros minutos de pleno dominio, la manifiesta superioridad se reflejase en el marcador de una manera tal que les fuese dable a los rojiblancos desenvolverse en la continuación del encuentro dentro de la más absoluta holgura.

No supieron hacerlo. Y en el pecado llevan la penitencia. El Patria, con su empate a cero en la primera parte, tornó al césped, luego del descanso, dispuesto a llevarse los puntos en litigio, cosa que consiguió sin grandes esfuerzos.

Por su parte, el Juventud, en el preciso momento en que el tablero señalaba un tres-cero a aquél desfavorable, limitóse a salvar la honrilla con un "goal" impecable, quizá para advertir a los espectadores que, cuando él quiere, también sabe hacer jugadas preciosas.

Fueron marcados los tantos por este or-

den: Burillo, Buiria, Albor, Mendiburo y Buirillo; y la formación de los equipos fué la siguiente:

Patria.—Castro; Gómez, Arater; Pujana, Costa, Rufo; Quico, Armas, Burillo, Buiria y Albor.

Juventud.—Blesa; Walter, Peñín; Casado, Salvo, Alfaro; Marco, Sarasqueta, Mendiburo, Villar y Les.

El arbitraje, de Julio Ostalé, acertado.

### LOS ROJILLOS PERDIERON, POR DOS A CERO, ANTE EL IBERIA, CIRCUNSTANCIAS QUE LES ALEJA CONSIDERABLEMENTE DE LA CLASIFICACION

Por muchas vueltas que quiera dársele al asunto, siempre vendremos a parar a lo mismo: el Zaragoza, en Torrero, no puede nunca triunfar del Iberia.

¿Por qué? ¡Vaya "usté" a saber, señor...!

¿Carencia de tranquilidad ante la transcendencia de la lucha con el "eterno rival"? ¿Acaso, ¿temor, ilógico a todas luces, al esta-

dio gualdinegro? Quizá. ¿Cumplimiento de una costumbre, ya tradicional? Tal vez.

En fin, lector, que el hoy llamado Zaragoza, como antes lo fueron sus antecesores, sufrió en Torrero su derrota número... que, también igual que entonces, viene a oscurecer su afán mayor: el de conquistar el campeonato, o el "sub" cuando menos.

Afortunadamente, aún quedan años por delante... si es que esto del balón redondo no pasa a "mejor vida" en nuestra región, por causa del profesionalismo y otras gabelas.

Que todo podía suceder, ¿no?

\*\*\*

Partido "llave" para uno y otro equipo, ambos lo jugaron a un "tren" endemoniado: ¿querrían acabar antes "u" qué? — y salpicándolo de violencias que el árbitro dejó sin sancionar conforme el reglamento ordena.

Hubo algo de emoción e interés, pero respectoa belleza... ¡magras! Y por contra, el clásico "mitá y mitá" se lo repartieron divinamente gualdinegros y rojillos.

Estos se hicieron cargo del primer tiempo, que no aprovecharon merced a la acertada actuación del trío defensivo contrario, y el Iberia jugó en el segundo lo suficiente para que Zorroza se apuntase los dos únicos "goals" de la tarde.

En el Iberia desentaron tres: Arilla, Perico Zorroza y Paco Epelde, que dieron una en el clavo y mil en la herradura. Jaime, Saucá, Sorribas y Zorroza el mayor fueron los más destacados. El resto, bien, a secas.

Del lado rojo, Felip, Roure, Rini y Pedrín, aunque a éste le salva el natural nerviosismo del debut, mal, sin atenuantes.

La línea media, superior. Y aceptables los demás.

Las alineaciones fueron:  
Iberia. — Jaumandréu; Saucá, Sorribas; Epelde, Cavia, Salas; Arilla, Tomasin, Zorroza, Perico y Paco.

Zaragoza. — Nogués; David, Roure; Orcástegui, Daudén, Rioja; Rini, Campos, Carasa, Felip y Pedrín.

\*\*\*

Pedro Escartín, el competente colegiado madrileño, continúa con su monomanía de apreciar "off-sides" realmente fantásticos y de permitir que la "muchachada" se zurre de lo lindo.

Imparcial si estuvo, pero nada más que imparcial.

\*\*\*



DEL GRAN PREMIO DE LA U. V. E.—De izquierda a derecha: José Catalán, Luciano Montero y Salvador Cardona, segundo, primero y tercero, respectivamente, de la clasificación (Foto. A. de la Barrera)

Ahora, con los resultados del domingo, la incógnita está entra el Iberia y el Patria, que se hallan empatados a nueve puntos...

El Zaragoza tiene cinco puntos y uno el Juventud. ¿Se repetirá la "historia" de la temporada última?

Las "delicias" del juego duro, que Escartín no quiso remediar, las padecieron varios jugadores de uno y otro bando, pero el que peor librado salió salió fue Nogués.

Gracias a su fortaleza y a su entusiasmo, el muchacho, luego de un breve desvanecimiento, pudo continuar defendiendo su puesto con el acierto en él característico.

Una vez en su domicilio, y en vista de que Nogués se quejaba de fuertes dolores, le visitó el doctor Cerrada, apreciándole una fuerte lesión en el riñón derecho, de la que seguramente tardará en curar bastante tiempo.

Deploramos el percance, a la vez que hacemos fervientes votos por el pronto y total restablecimiento del excelente guardameta rojillo.

PEPE MOROS

Otros resultados

PARTIDOS OFICIALES

Vizcaya. — El Sestao venció al Arenas, en Ibañondo, por cuatro a dos, y el Alavés, en Vitoria, al Athletic de Bilbao por tres a dos.

Guipúzcoa. — El Osasuna, en su campo, fué batido por el Irún por dos a uno; la Real Donostierra ganó al Logroño por cinco a dos, y el Tolosa, en Pasajes, al titular por uno a cero.

Cantabria. — El Racing venció al Eclipse por seis a uno, y la Gimnástica de Torrelavega a la Cultural de Guarnizo.

Asturias. — El Sporting Avileño triunfó del Club Gijón por tres a dos.

Galicia. — El Celta venció al Emdem por seis a cero, el Racing ferrolano al Eirifa por dos a uno y el Sporting y el Deportivo coruñés empataron a tres.

Castilla-León. — El R. Valladolid y la Cultural Vencieron a la Deportiva Salamanca y a la Ferroviaria, respectivamente.

Murcia. — El Elche y el Cartagena empataron a dos, y el Murcia "aplastó" al Emdem por nueve a cero.

Sur. — El Sevilla ganó por siete a uno a la Balompédica Linense, y el Malagueño y el Betis empataron a uno.

Valencia. — El titular fué vencido por el Castellón por dos a cero.

Centro. — El Real Madrid ganó al Nacional por seis a dos, marcando Rubio cinco de aquéllos en una tarde de verdadera inspiración.

Cataluña. — El Barcelona venció al Sans por tres a cero; el Español al Badalona por igual resultado, y el Europa al Júpiter por dos a uno.

Pelota vasca

UN PARTIDO FORMIDABLE

El Frontón Zaragozano fué el domingo escenario de uno de los partidos más estupendos que se han celebrado en la presente temporada.

Buena prueba de lo reñido que resultó es que, después de una larga serie de igualadas, los azules, Kirru y Bojas I, dejaron en veintinueve para treinta a sus contrarios. Ulacia y Aramburo.

Las dos parejas gustaron extraordinariamente, causando sensación el juego desplegado por Kirru y Ulacia.

Ni que decir tiene, pues, que la numerosa concurrencia salió complacidísima.

Se tiñen guantes

calzado, bolsos de señora, correajes y leguís en colores novedad

Se preparan colores especiales a base de muestras. Se alarga el calzado dos centímetros, ensancha y forman huecos para dedos remontados o juanetes, en el calzado Taller de reformas y composturas

GOMEZ. Cerdán, núm. 16, principal. Teléfono 25-81

TAXIS PARA VIAJES Y POBLACION LLAME AL TEL. 4050

Pedid ANIS PADRE BENITO Enrique Muñoz Alonso CONSTANTINA (Sevilla)

PROPIETARIOS Últimos y nuevos modelos de cocinas portátiles y fijas.-Reparaciones.-Consultad precios a MIGUEL ERRAZU San Lorenzo, 45 (Entrada por el Coso)

CICLISMO

La carrera "Gran premio de la U. V. E." fué el verdadero "criterium de los ases", clasificándose en segundo lugar el campeón de Aragón, José Catalán

Federativos, críticos deportivos, autoridades en ciclismo, viejos aficionados, todo el público que siguió la carrera celebrada el domingo, coincidió en la misma opinión: "La carrera del Gran Premio U. V. E. ha sido la mejor carrera celebrada en España durante la actual temporada".

En 172 kilómetros de recorrido durísimo—Zaragoza-Calatayud-Zaragoza—con un formidable ventarrón que azotaba a la ida a los corredores y les obligó a danzar sobre los pedales en continuo cabeceo, se obtuvo una media horaria de 29 kilómetros a la hora, salvando dos veces los terribles puertos de La Muela y El Frasno.

Añádase a esto que la animación de la carrera no decayó ni un instante; los seguidores presenciamos una lucha enconada en todo momento, batiéndose los metros de terreno palmo a palmo.

Para remate el campeón de Aragón, José Catalán, llegó en segundo lugar a la meta, batiendo a "ases" de fama internacional como Cardona y Riera, participantes en la Vuelta a Francia, y el primero de ellos, clasificado en tercer lugar en prueba de tanta envergadura como la conceptuada de más clase de Europa.

¡Bravo triunfo el del pequeño, Catalán, que lo coloca en lugar preeminente en el ciclismo español y hace revivir los laureles aragoneses, presentándonos un porvenir risueño para empresas ciclistas de más importancia!

CARRETERA REAL ARRIBA...

A las seis de la mañana del domingo, en la plaza de la Constitución, constituido el Jurado de salida por directivos de la Sección Ciclista del Iberia, se alinearon los participantes de esta carrera nacional.

De los 37 inscritos, cuyo numeración de dorsal publicamos el domingo, dejan de presentarse Arriaga, de Eibar; Bacherro, de Barcelona; Mostajo, de Calatayud; Cabrera y Blasco, de Zaragoza.

Presentes en el acto de la salida vemos al presidente de la Unión Velocipédica Española en Aragón, señor Hidalgo, periodistas de la localidad, catalanes y vascos.

Con media hora de retraso sobre la marcada, se hace la salida en pelotón hasta las Delicias, donde se da la salida definitiva.

Debido al frío reinante los corredores aprietan las bielas, y marchamos a un tren decentito.

En pelotón, cruzamos alto de Carabinas y la Venta de los Caballos, donde Ginés y Oliver se alternan llevando el tren, mientras los "ases" se esfuerzan por ir a la zaga.

Próximos a La Muela inicia Mula la escapada, sin resultado, perdiendo energías que le obligan a rezagarse al pelotón.

Antes de La Muela, el pelotón se ha ido deformando y estirando como la goma, a la vista de aquellos duros repechos. Producto de esto se forman dos grupos que escalan el puerto, llegando a la cima en esta forma: Catalán, Riera, Ginés, Telmo y Cardona.

Montero va en segundo pelotón, reservándose.

En los llanos de La Almunia se van uniendo los rezagados, y tenemos un pelotón compuesto por doce corredores, que unas veces se arrastran bajo los impulsos de los locales, y otras son conducidos por Torres y Cardona.

Pasamos La Almunia en tromba, y en las

proximidades de El Frasno los locales, dispuestos a demostrar su valía ante los "ases", ocupan la cabeza, quedando en segundo lugar Montero, Mula y Telmo García.

Coronan El Frasno por este orden: Catalán, Riera, Telmo, Matéu, y más rezagados Montero, Oñaederra, Cardona y Torres.

A partir de El Frasno, en los descensos, se hace más compacto el primer pelotón, y aproximadamente, se lanza en los descensos, escapándose del resto de corredores, y obteniendo una ventaja de 500 metros. Pero antes del control de Calatayud es alcanzado el fugitivo, llegando al viraje por este orden: Catalán, Montero, Riera, Ginés, Telmo, Mabrián, Torres y Ferrando.

Allí nos enteramos que en el trayecto de ida se han retirado Borrás, Ezquerra, Pons, Sanz, Vallejo, Sampredo y Fernández por diversas causas, según ellos, pero atacados de "abandonitis aguda", según nosotros, al no poder seguir el duro tren que marcaban los de cabeza.

En el regreso, el pelotón de los diez hombres que marcaban la avanzada sigue a una marcha endiablada que es alterada por supremos intentos de despegue por parte de Telmo García, Cardona, Riera y Ginés.

Cambia de multiplicación Cardona en los llanos de La Almunia, y con fuerte y constante pedaleo, consigue alejarse del resto de corredores. A su caza va Matéu, quien consigue irse a Cardona, y juntos proporcionan la escapada, que les da un kilómetro de ventaja sobre sus seguidores.

En el segundo pelotón se organiza la caza de los fugitivos, iniciada por Telmo García, y secundada por Montero y Catalán. Telmo no responde y queda rezagado, y en estas condiciones se ataca La Muela, marchando en la siguiente posición: Cardona y Matéu un kilómetro; Montero y Catalán a medio kilómetro; Telmo García, Riera, Ginés, Oñaederra y Waldo Muñoz.

Matéu no puede resistir el empuje de Cardona y se rezaga. Catalán y Montero pasan a Matéu y se lanzan a la desesperada a la caza del "tour", consiguiendo unirse a él en Las Delicias, y batiéndole a la entrada en el Velódromo.

Pisa la cinta primero Catalán, y al "sprint" de la media vuelta es batido por Montero, clasificándose los corredores en esta forma:

- 1.º Luciano Montero, del R. U. de Irún, ciclo "Dilecta", en 6 horas, 20 minutos.
2.º José Catalán, del Iberia S. C., "Remacha", 6 h., 20 m., 10 s.
3.º Salvador Cardona, "Elvish-Fontan", 6 horas, 20 m., 30 s.
4.º Telmo García, de Madrid, 6 h., 22 h.
5.º Valeriano Riera, 6 h., 22 m., 10 s.
6.º Manuel Ginés, del Iberia S. C., 6 h., 24 m., 5 s.
7.º Juan Matéu, de Barcelona, mismo tiempo.
8.º Vicente Cebrián Ferrer, de Barcelona, mismo tiempo.
9.º Ramón Oñaederra, de Eibar, 6 h., 26 m., 4 s.
10.º Waldo Muñoz, de Madrid, 6 h., 27 m.
11.º Ricardo Ferrando, de Barcelona.
12.º Mariano Gómez, de Sagunto.
13.º Pedro Sant, de Sabadell.
14.º Francisco Mula.
15.º Félix Oliver.

- 16. José García, de Logroño.
17. Antonio López, de idem.
18. David Abizanda, de idem.

COMENTARIOS

La carrera, dura por el tiempo y el trazado, ha sido reñidísima. Continuamente han procurado los corredores despegarse a sus adversarios y asegurarse en primer lugar.

Montero fracasó en su intento de escapada cerca de Calatayud, y a no haber sido con la ayuda de Catalán la distancia que había cobrado Cardona no la hubiera podido anular.

Cardona, el gran corredor, tuvo, a nuestro parecer, el gran error de aumentar la multiplicación a destiempo. Si en lugar de hacerlo en La Almunia lo hubiera hecho en La Muela, difícilmente le habrían anulado la ventaja. Pero se halló agotado por el esfuerzo que supone subir La Muela con mayor multiplicación, y no pudo rendir en llano lo que esto hacía esperar.

Montero tuvo la eficaz ayuda de Catalán, para poder pensar en ir a la caza de Cardona, cosa que sólo era imposible hacer. De esta forma, no solamente consiguió Luciano esta ventaja, sino que entabló un duelo con Telmo García, a quien venció en el llano, donde menos se podía esperar.

Riera no rindió lo que esperábamos. Quizás no esa la de ahora su forma habitual.

Ginés, el bravo corredor ibérico, dió siempre muestras de gran tesón, consiguiendo unirse al pelotón de cabeza en el regreso, a pesar de su posición, en segundo término, y dando por su cuenta duras arremetidas.

Telmo García no dió tampoco el rendimiento que era de esperar; atento a vigilar a Montero, tuvo que sucumbir al final al empuje del vasco.

Matéu hizo cuanto pudo.

Oñaederra demostró ser un gran corredor. Y ahora, dediquemos a los vencedores unas líneas.

EL CAMPEON DE ESPAÑA, VENCEDOR EN LA PRUEBA

En la carrera del domingo quedó plenamente demostrado que Luciano Montero es campeón de España por derecho propio.

En la prueba que recientemente le otorgó este título demostró claramente su superioridad nacional, pero aunque esto no hubiese sido así, en la carrera del domingo confirmó que hoy día en España en una prueba de 200 kilómetros no tiene competencia.

Luciano está ahora en la plenitud de sus facultades. Sube de forma excelente, y en las bajadas es terrible, lo mismo que en llano cuando es preciso sostener fuerte tren.

EL CAMPEON ARAGONES

¿Quién coronó en primera posición los puertos de La Muela y El Frasno?

¿José Catalán, el campeón aragonés!

¿Quién llegó primero al control de Calatayud?

¿José Catalán, el campeón aragonés!

¿Quién pisó primero el Velódromo de Torrero?

¿José Catalán, el campeón aragonés!

¿Quién llevó en todo momento la iniciativa de la lucha, y sin decaer un instante daba siempre la batalla?

¿José Catalán, el campeón aragonés!

El salió bien preparado, decidido a dejar en buen lugar el pabellón regional, y sin amilanarse ante los "ases" consagrados, ni impresionarse por las grandes figuras del ciclismo mundial que pedaleaban junto a él, batallaba sin cesar, en fantásticas arrees, que muchas veces hacían titubear a los maestros y que sirvieron finalmente para batir de manera neta, rotunda, terminante, a los "tours" de la Vuelta a Francia, Cardona y Riera, y a campeones de la categoría de Telmo García, Torres, Cebrián, Matéu y Sans.

Únicamente el campeón de España, Montero, pudo con él, batiéndole al "sprint" por tres largos de máquina, a pesar de las condiciones excepcionales en que se halla Luciano esta temporada.

Como "grimpeur" el campeón aragonés fué una revelación, atacando los más duros repechos de manera espléndida, sin que nadie lograra arrebatarse la delantera.

En los descensos, José Catalán bajaba con una facilidad asombrosa, que no desmerecía de la forma en que lo hacían los más especializados.

En resumen: el triunfo de José Catalán es algo memorable en los anales de nuestro ciclismo, y prometedor de que Aragón pueda llegar al lugar preeminente que algún día ocupó en este deporte nacional.

¿José Catalán merece un homenaje de la afición aragonesa!

ALGUNAS OPINIONES SOBRE LA CARRERA

El presidente de la U. V. E., señor Jaumandreu: "Ha sido una carrera magnífica. Lo que más me ha entusiasmado es la gran clase de los corredores aragoneses. Lo que ha hecho Catalán es una proeza digna de un corredor de fúte. Lo mismo el recorrido que la organización de la Sección Ciclista del Iberia me han parecido insuperables. Los corredores catalanes no han dado rendimiento. Montero es el mejor hombre de carretera que tenemos en España".

El cónsul de la U. V. E. en Aragón, señor Hidalgo: "En los muchos años de aficionado no he visto carrera igual. Ni un momento decayó el interés para los que seguimos la lucha. Estoy satisfecho del triunfo de los regionales. Creo que José Catalán es un mu-

Cinema Alhambra - Cinema Aragón

LOS SALONES PREDILECTOS DEL PÚBLICO DISTINGUIDO

Hoy, estreno de la magnífica superproducción dramática

La incrédula

Por Lina Basquette y María Prevost

Dirección de CECIL B. DE MILLE

AUTOMOVILES

HUDSON ESSEX RUGBY CAMIONES BROCKWAY

De a 1 a 7 toneladas

Agencia: GARAGE MODERNO Mercedes, 13.-Teléfono 33-59 ZARAGOZA

muchacho que podrá dar mucho que hablar en el ciclismo español si conserva su forma actual. En pista y en carretera ha demostrado ser corredor de grandes recursos. Resultados como el del domingo, demuestran que en Aragón todavía hay gente capaz de reverdecer aquellos viejos laureles que los nuestros conquistaron en el ochocientos".

**Marcos Rubio, el promotor del primer premio de la U. V. E.:** "Ni en la Vuelta al País Vasco, ni en la de Cataluña, ni en los diversos circuitos del Jalón que llevo organizados, se ha visto nunca una carrera de tanta competencia. Este triunfo de los regionales recompensa mis desvelos en pro del ciclismo aragonés. Conseguir una prueba de esta categoría para Zaragoza fué mi esencial interés en la pasada Asamblea de la U. V. E., pero con esto no me hubiera dado por satisfecho si técnicamente la carrera hubiera sido una prueba más, en la que no hay lucha y los corredores se confabulan para un amigable reparto de premios. En este Gran Premio, no. Ha habido lucha, verdad, coraje de corredor principiante, y la "furia" de los regionales ha desbaratado los posibles intentos de los consagrados, y han aprendido éstos que para venir a correr a Zaragoza hará falta no pensar en terreno conquistado".

**OTRAS COSAS**

La copa por equipos de tres corredores correspondió a la Sección Ciclista del Iberia Sport Club.

El reparto de premios se efectuó a las tres de la tarde, en los locales del club organizador.

La llegada de la carrera, cruzando la población, fué un éxito de público y de buen orden, felicitando por ello a la Guardia Municipal.

En tanto llegaban los participantes de la prueba de referencia, se celebraron en el Velódromo de Torrero unas carreras para neófitos, en las que tomaron parte Blasco, Vázquez, Mungilot, Ferrer y Figuer.

La carrera individual, a treinta vueltas, dió el siguiente resultado:

- 1.º Figuer, con 17 minutos.
- 2.º Blasco, con 16.
- 3.º Mungilot, con 9.
- 4.º Vázquez, con 6.

La carrera de velocidad, después de disputadas las eliminatorias y semifinales, dejó finalistas a Blasco y Vázquez, resultando vencedor Vázquez.

# LOS TEATROS Y LOS CINES

## CIRCO

### DEBUT DE LA COMPAÑIA HERRERO-PULIDO

Para mañana, miércoles, se anuncia el debut de la Compañía acudillada por la extraordinaria tiple Felisa Herrero y el tenor Delfin Pulido, con «La marchenera».

Figuran en esta Compañía los siguientes artistas: Felisa Herrero, Antonia Muñoz y María Tayés, tiples; Lola Arallano, tiple cómica; Crisanta Blasco, característica; Soledad Escrich, Marina Vera, Luisa Montero, Blanca Montero, Julia Monge, Concha Sánchez, Carmen Díaz, Juana Greco y Amaña Guzmán, segundas tiples; Delfin Pulido, Vicente Palop y José García Roncero, tenores; Jaime Miret, barítono; V. Redondo del Castillo, bajo; Angel Redondo, tenor cómico; Rafael Ajaría, Enrique Ramírez, José Palomo, Enrique Seva y Antonio Rodríguez, actores.

En su repertorio cuentan con las zarzuelas más populares, refrendadas ya por el éxito, y, además, con algunos estrenos, entre los que destaca, por su interés regional, la zarzuela «Baturra de temple», musicada por el maestro Torroba, con letra de Redondo del Castillo, el bajo de la Compañía, que, seguramente, habrá de interpretarla.

## TEATRO-CINE PARISIANA

### «EL CASO DE MARY DUGAN».—ESTRENO

Con éste, son tres los «casos» adaptados a la escena española sobre el proceso a que fué sometida Mary Dugan, más conocida, entre los frequentadores del alegre Broadway, por Monna Tree. No más tarde que el pasado domingo se estrenó en Madrid una traducción del original drama norteamericano, tercero desde que se ofreció la que preparara un prohombre catalán, abogado y ex-ministro.

Desde entonces a hoy son tantas las representaciones dadas a esta obra, que, por lo visto, resultaba conveniente una triple adaptación. ¡Por ahora al menos! Del autor yankee, nada se dice en los programas, sin duda por descuido.

Del éxito de la obra, demostrado con el afán traductor, es mejor prueba la atención de los espectadores que ayer noche llenaron la sala del teatro Parisiana, en la vista pública del interesante proceso en que a Mary Dugan se le acusa del asesinato de su amante, Mister Rice, para ser proclamada inocente, al fin, merced al veredicto de inculpabilidad que pronuncia el público, convertido en jurado.

Esta circunstancia contribuye al éxito del

drama, aparte del indudable interés, y la no menos indudable novedad, que encierra. El público llega a contagiarse de la actitud imperturbable del juez, severo al extremo de amenazar con el despeje de la sala, y se contagia del ambiente hasta mostrarse parte como auténtico jurado, que, después de declarar inocente a la acusada, aplaude satisfecho a los actores de la dramática farsa al alejarse de escena sin saludar, como si vivieran una situación real, con la satisfacción del que ha cumplido un deber de hombre de bien.

Mary Dugan fué vivida con verdadero acierto por Pepita Meliá. Su esposo, Benito Cibrián, fué el defensor enérgico que necesitaba Mary Dugan para no ir a la silla eléctrica. Figuras primordiales del proceso, no tanto en méritos de interpretación, son Catalina Cervino, Enriqueta Farvaro, Teresa Farvaro, Fernando Venegas, Vicente Moya, Gonzalo Lloréns, muy gracioso, y José Oriés. El juez, José Sando, perfectamente caracterizado, se mantiene con notoria propiedad en su papel. Ya hemos dicho que cuando por las declaraciones pintorescas de un testigo el público alborotó la escena con sus carcajadas, el digno juez exigió silencio con la amenaza de despejar la sala. José Sando no tiene miedo, por lo visto, a que el público se acostumbre a verle siempre en plan de juez y le pierda el respeto en otras obras.

J. SANZ RUBIO

## COMICOS Y AUTORES

### LECTURA DE UNA OBRA DE PEDRO GALAN Y C. PEREZ PARDO.

Ayer fué leída a la Compañía de Benito Cibrián una obra original de don Pedro Galán, en colaboración con don Enrique Pérez Pardo, titulada «La virgen del Pilar dice», dividida en tres actos en verso, y cuya acción se desarrolla el año 1808. Naturalmente, surgen en ella algunas figuras históricas como el padre Boggiero, la condesa de Bureta y el tío Jorge.

La lectura causó gratísima impresión, tanta que algunos oyentes llegaron a emocionarse vivamente escuchando determinados parajes dramáticos.

Deseamos a los autores que se confirmen tan halagüeñas esperanzas para aplaudirles en su nueva producción.

## CARTELETA

**TEATRO PRINCIPAL.**—Compañía argentina de Camila Quiroga.

Funciones a beneficio de las familias de las víctimas de la catástrofe de Baracaldo.

Tarde, a las seis: «La propia obra», acto de concierto y fiesta de Jota.

Noche, a las diez y cuarto: «Los mirasoles», acto de concierto y fiesta de Jota.

**TEATRO-CINE PARISIANA.**—Compañía de comedias Meliá-Cibrián.

A las seis y media: «El ahijado».

A las diez y cuarto: «El caso de Mary Dugan».

**CINEMA ALHAMBRA.**—**CINEMA ARAGON.**—Hoy, estreno de la extraordinaria superproducción «La increíble». Cómica.

**CINE DORE.**—Magníficos programas cinematográficos. Cambio continuo de programa.

**CINE ENA VICTORIA.**—Atrayentes programas. Todos los días estrenos.

Exquisitos cigarrillos **ABDULLA**

## LAS NOTICIAS

**GOBIERNO MILITAR.**—Doña Pilar Catalán Valero, doña Micaela Puértolas, doña Juana Forga Miravete, doña Adriana Estrada González, doña María Hernández, don Benito Hergueta Rojo, don Cayo Sánchez Sesma, don Francisco Girona Martorell, Jesús Angulo Franco, Esteban Carrica Indurain, Manuel Coyne Buil, Leonardo García Menjíbar, Eduardo González Ladrón, Vicente Malecero Petinez, Vicente Jimeno Gómez, Antonio Jabato Aurenzana, Juan Palacio Tagel, Ladislao Palacios Lostal, Santiago Pérez, Angel Peris Magrazo, Antonio Pirac Bernadé y Gregorio Romero Pérez, se servirán pasar por el Gobierno militar de esta plaza con la máxima urgencia, para enterarles de un asunto que les interesa, en día no festivo y horas de las 12.30 a las 13.

## HOLMAN, DENTISTA

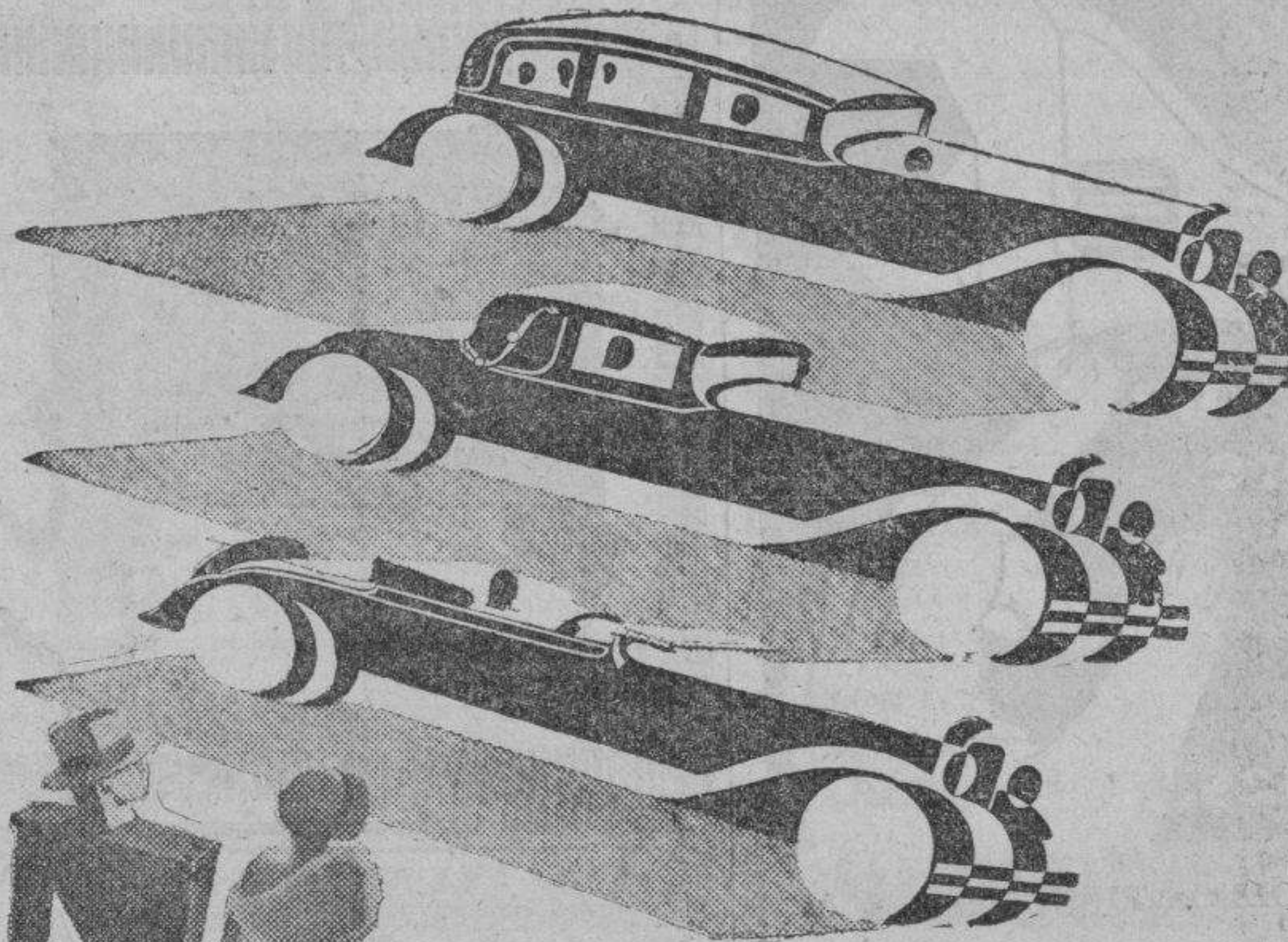
habiendo regresado del veraneo, ha reanudado la consulta. COSO, 110, segundo

## OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

ALFONSO, 28 Telf. 2623  
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París  
De once a una y de tres a cinco

## PULMON Y CORAZON, RAYOS X Doctor GIL CHOLIZ

Tratamiento de la tuberculosis por la Fimio-Antitoxina de Dr. Gil Acevedo, de Barcelona  
COSO, 131, pral., de 12 a 1 y de 4 a 6  
Teléfono 20-91



### EL NUEVO DIRECTOR 8 PARA "PERFORMANCE" Suntuosa

En el nuevo "Director" 8 cilindros en línea se combinan el valor intrínseco y la performance inigualada en la construcción de coches de ocho cilindros. En este nuevo "Director" ha puesto Studebaker una dosis de lujo considerable (a pesar de ser su precio inferior al de muchos seis cilindros) que, unida a la rapidez y a la solidez de los "Studebaker" dan a esta marca la reputación de performance que ningún otro coche posee.

Un vendedor de "Studebaker" mostrará a usted, con sumo gusto, las cualidades de este coche.

Podeis comprar estos coches con vuestras rentas, sin tocar a vuestro capital.

Pedro FERRER ALLUÉ

Paseo Sagasta 39  
Zaragoza.

## STUDEBAKER

## ¿CALLOS?

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes. el patentado

### UNGUENTO MágICO

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1,60. Por correo, 2 pesetas. Farmacia Puerto. Plaza de San Ildefonso, 5 Madrid.

## Todos Santos

Gran surtido en bombas y faroles para el cementerio. Lámparillas de cera y para aceite de todas las clases.

CASA CHUECA.-D. Jaime, 39

## ORTOPEDIA

Para comprar vendas, gasas, sensores, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas, dirigirse siempre a la Calle Valenzuela, 18 (Antes Morería)

## LA INGLESA

### ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón  
COSO, 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 2 a 3

## AVISO

Se necesitan obreras para la Fábrica de Lejía "LA PERLA"

## CALLICIDA TORRES

50 AÑOS DE EXITO

SAN PABLO, núm. 51, farmacia

# Curación de las HERNIAS

**INTERESA SABER:** Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en ZARAGOZA y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el próximo sábado, día 2 de noviembre, y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus nobles aparatos, que son indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, lo pregonan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que, para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. No abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay más allá, siendo, por tanto, el remedio sublime, práctico y seguro de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista: no dejéis de visitarle, y tened muy presente que se hallará en Zaragoza y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el próximo sábado, día 2 de noviembre.

**NOTAS.**—En Jaca, el día 3, en el Hotel Mur; en Huesca, el día 4, en el Hotel Petit-Fornos; en Barbastro, el día 5, en el Hotel San Ramón, y en Lérida, el día 6, en el Hotel España.



**TOS** BRONQUITIS, CATARROS, ASMA, etc.  
La verdadera medicación balsámica la encontrará con el uso de las

**PASTILLAS MORELLO**

Legítimo **JEAN PARIS**  
Siempre el mejor --- Papel de hilo puro



Marca núm. 1.074, el JEAN más antiguo y primeramente conocido y acreditado en España y en todo el mundo y consecuentemente el único que ha sido imitado; de calidad, combustibilidad y engomado nunca igualados.  
Librito doblado, 25 céntimos. Estuche, 15 céntimos. Block escudo, 1 peseta

¿BUENAS LLAVES? ...  
Nada mejor que las  
**CRESCENT**



Exija siempre **CRESCENT** legítimas.  
De venta en todas partes.

BOLDOS TIROLESES, S. A.

**- Muebles CASTILLA -**  
(NOMBRE REGISTRADO)

Sección de lujo: Planta baja  
Idem económicos y a plazos: Entresuelo  
Calle San Jorge 3 y 5 (antiguo local de Correos). -ZARAGOZA

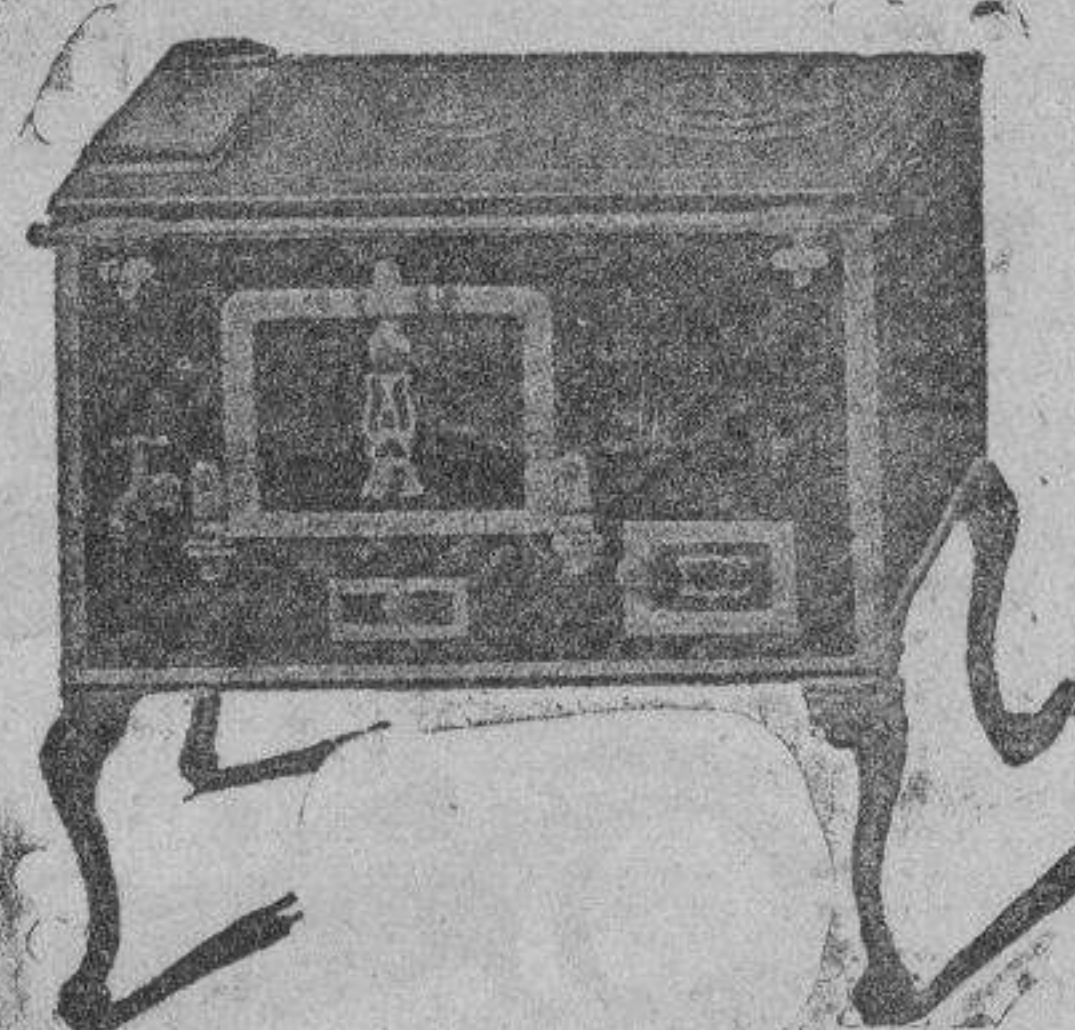
Fundiciones de Ricardo Aguelo  
TELEFONO 4338

General Franco, número 303 ARRABAL, Zaragoza

¡Almacenistas de Hierros y Ferreteros!

No compren planchas solares ni trasfuegos sin antes consultar con esta Casa

Remito lista de medidas y pesos de los mismos



Estufas  
Cocinas  
Caefacción

**Fumistería Moderna**

Pignatelli, 59 y 61 --- ZARAGOZA  
TELEFONO 43-24

**ALMACENES**  
**Moliner**

Muebles económicos

Muebles de lujo

Comedores

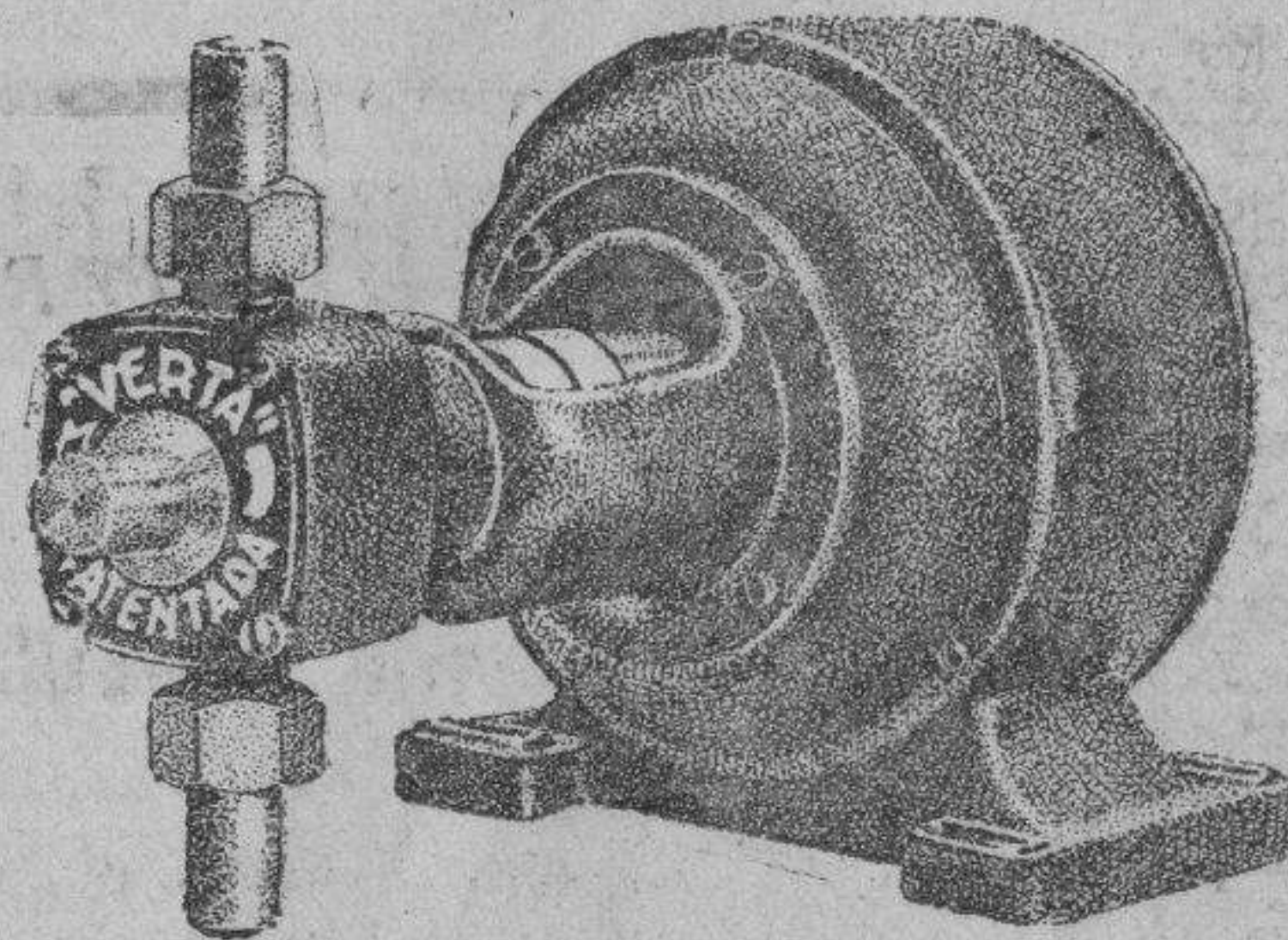
Dormitorios

Despachos

**ESPOZ Y MINA, 31** (FRENTE LA IGLESIA)  
Teléfono núm. 1394

**Bomba "VERTA,"**

Las mejores para usos domésticos, agrícolas e industriales...



**Joaquín Guiral**

San Jorge, 6 y 8  
ZARAGOZA

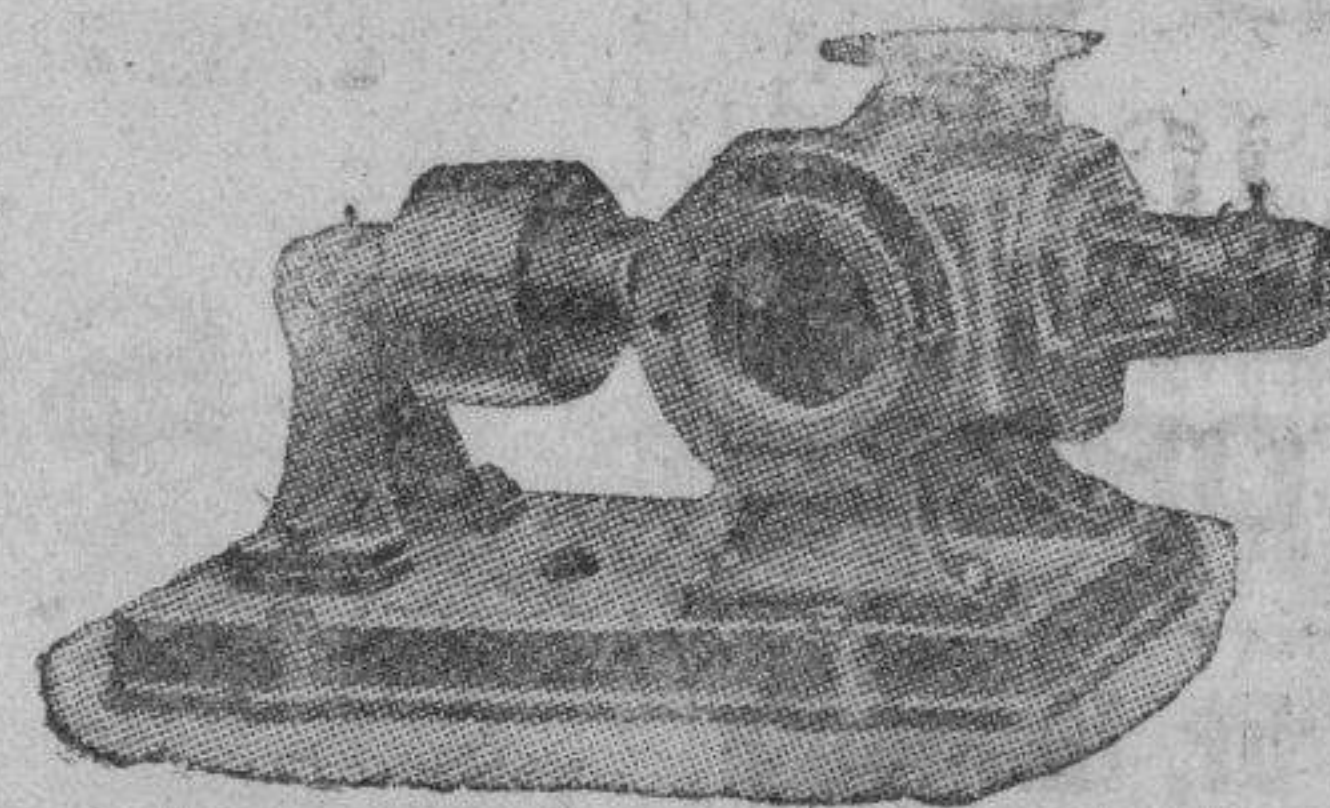
**BOMBAS**

**KLEIN SCHANZLIN & BECKER**

Toda clase de elevaciones de aguas

Riegos

Abastecimientos a poblaciones, etc., etc.



Numerosas referencias

Garantías absolutas

Facilidades de pago

Estudios y presupuestos gratis

ESPECIALIDAD EN EL RAMO

**"EL MATERIAL INDUSTRIAL", C. A.-BILBAO**

Fundada en el año 1900.-Capital: 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Zaragoza, Gijón, Sevilla, Valencia

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza Don Jaime I, 47  
Teléf. 4-186

# La Flecha de Oro

Puntillas, Bolsos, Pielles, Guantes, Medias y Calcetines, Botones. Pantalías y Armazones

# Cádiz, 4-Zaragoza

Bragueros para herniados. — Fajas para estómago. — Medias para varices. — Gran surtido y calidades inmejorables. — Colocación de fajas-bragueros a señora, por señoras especializadas.

**BAZAR QUIRÚRGICO**  
Viuda de R. Martín.-Coso, 66

**CLINICA MURO**  
Sífilis-Venéreo-Piel-impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos  
Mártires, 16, pral. Zaragoza

**S. Serrano Tolosa**  
TALLER DE PLISADOS, BORDADOS EN BLANCO Y COLOR. Vainicas, calados y punto incrustación, Forrado de botones y bordados fantasía para vestidos y abrigos.  
Prudencio, 35 y Convertidos, 1, tienda

El uso constante del **Perborato Energos** asegura la más perfecta higiene de la boca  
1'50 bote. - Rived, Farmacéutica, etc.

**¡AUTOMOVILISTAS!**  
Interesa a usted muchísimo leer el anuncio de la Casa  
**BOLSA DEL AUTOMOVILISTA**  
y visitar este importante establecimiento de la calle de Valenzuela, 7. Allí encontrarán Faros Marchal, Bujías, Bombas, Cojinetes de bolas, Bocinas Cica, Piratas, etc., y en todo, las mejores calidades, a precios razonables.  
No dejen ustedes de visitar la **BOLSA DEL AUTOMOVILISTA**  
Neumáticos Dayton Exclusivos.

**HERIDAS, QUEMADURAS, LLAGAS CORTADURAS, SABANONES, ETC.**  
se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO «JEIL». Evita contagios exteriores, permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada. PESETA 1, tubo encarnado. En farmacias y droguerías. agente general: N. Salles, Apartado 9, Barcelona. VENTA EN ZARAGOZA: Farmacia Vda. Clemente Alloza, Mayor, 9, y demás importantes farmacias y droguerías.

**¡ATENCIÓN!**  
Con el fin de que nadie se vea sorprendido en su buena fe, la Casa ANGEL ARA LARRIPA, S. en C., advierte a su numerosa y distinguida clientela que los afamados **Cafés ARA** se venden exclusivamente en el despacho de la Casa COSO, 32 y PALOMEQUE, número 19 **Chocolates-ARA-Cafés** NO OLVIDARSE: **Chocolates-ARA-Cafés** COSO, 32 y PALOMEQUE, número 19

**Pida siempre**  
**HOJAS DE AFEITAR "TOLEDO"**  
de la Fábrica Nacional de Armas **TOLEDO**  
y tendrá Ud. la seguridad de adquirir la hoja de mejor calidad que se ofrece en el mercado  
Concesionarios exclusivos: **PRODUCTOS NACIONALES, S. A.**  
Conde Xiquena, 15 y 17 - Madrid

**"CARBONES CHANO"**  
(Nombre comercial registrado)  
**VEGETALES Y MINERALES**  
Calidad inmejorable      Peso garantizado  
**Encina, fuerte canutillo, a pts. 2'50 los 10 kg.**  
**Haya, flojo. " " 1'90 " " "**  
Antracita, Galleta, Cok y Herraj de las mejores procedencias  
**Servicio a domicilio**  
AVISOS: DESPACHO: Méndez Núñez, 8. - Teléfono 45-59

**Motocicletas B.S.A**  
Grandes existencias en todos los modelos 1929  
VENTAS A PLAZOS  
**CASA RIN**  
Plaza del Pilar, núm. 7 --- Zaragoza

**Trajés**  
Confeccionados para Caballero y Niño  
Corte perfecto  
**ALMACENES "EL AGUILA"**  
ALFONSO I, 3 y 5  
Teléfono 1500

**¡FIJESE USTED BIEN!**  
**A plazos y al contado**  
puede comprar los muebles más bonitos y sólidos y a los precios más económicos, en  
**Santa Cruz, 12 y San Voto, 2**  
No deje de visitar esta Casa  
**PRESERVATIVOS**  
LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sello.  
**CREOTAL**  
EL DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA  
Pida muestras al representante en Zaragoza del **LABORATORIO CREOTAL**  
J. A. Carrión. - San Miguel, 23  
Fábrica de sillerías de junco médula y mimbre  
  
Enorme surtido en todos los artículos del ramo.  
Nadie puede competir con esta Casa  
**PASCUAL GIL GARCIA**  
PINO, 6 (junto plaza Sas-ZARAGOZA)

Pinturas especiales para verjas y cruces de hierro y madera  
**Almacén de Pinturas Cavallé**  
PRUDENCIO, 38

Grandes almacenes de Muebles  
**José Ibáñez Díez**  
MUEBLES DE LUJO  
Méndez Núñez, 16

  
Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pts.. Pidan catálogo a  
**Sociedad "Construcciones Errazu"**  
Plaza Tenerías, 5 -- Teléfono n.º 3978  
-ZARAGOZA-  
Esta Casa no tiene sucursales

# Anuncios económicos

## Ventas

**"CHEVROLET"** conducción, 3.000 pesetas, cuatro puertas, cinco asientos; "Opel", conducción, 5 HP., 1.500 pesetas; camioneta "Chevrolet", carrozada, recién matriculada, en 5.000 pesetas. Todos con patente y completamente equipados. Apartado 304.

**CASA EMBID:** Calle del Pilar, 17. Arroces al por mayor y menor; he recibido mis tan preferidas clases de nueva cosecha, especiales para mondongos, entre ellos el gran bomba "Calasparras". Primera casa en especias puras garantizadas. Precios especiales. Casa Embid. Teléfono 2713. La que mejor sirve.

**GRAN FABRICA** de obleas para turrone de todas clases y tamaños. "La Moderna", Pascual Espi. Fábrica: Azoque, 33. Despacho: Palomeque, 9. Precios económicos.

**VENDO "Fiat" 501,** 10 HP. Razón, Gavín, núm. 4.

**VENDO** cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, 49 y 51, Francisco Matier.

**MAQUINAS** Idiago para coser, bordar y hacer medias. Garantizadas. 2'50 pesetas semanales, sin plazo de entrada. Composturas, piezas, etc. Pignatelli, 5 y 7. Zaragoza.

**DIBUJO Y PINTURA.** Obsequio a los compradores de estos artículos en Foto Palacio, Coso, 87. Cajas completas, diferentes colores y pinceles. Presin competencia.

**SEÑORA:** Salchichón, 10'50 pesetas kilo; chorizo, 5'50 idem; café selecto, 7'50 idem; sardinas de un kilo, 1'75 lata; puntas espárragos, 1'20 idem; tallos espárragos, 0'40 idem; galletas surtidas, 1'90 kilo; arroces bomba y especies puras para mondongos. Baltasar Puero, Coso, 111 y 113.

**PARA COCINAS,** calefactores y termos, la Sociedad "Construcciones Errazu". Pidan catálogo, que remitimos inmediatamente. Reparaciones en general. No tenemos sucursal. Plaza Tenerías, 5. Zaragoza. Teléfono 3978.

**FOTO PALACIO.** Artículos para fotografía, proyección, dibujo y pintura; gramófonos y discos. Reparación toda clase de estos aparatos. Coso, 87. Teléfono 2324.

**LANAS** onalesas para colchones. Miraguano, borra, crin vegetal; confeccionan colchones a la inglesa. Precios sin competencia. Joaquín Rasal, Democracia, 29. Zaragoza.

**MUEBLES SICILIA,** líquido una partida de muebles a mitad de su precio. Méndez Núñez, 19. Zaragoza.

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON

**ELEVACIONES** de aguas para todos caudales y alturas, con bombas motores últimos adelantos, economía, rendimiento, coste sin competencia. Pidan presupuestos gratis. Talleres A. Talamás, Lapuyade, 68 (Torrero).

**DURANTE** las fiestas del Pilar la Casa Navarro ofrece los baratísimos precios que siguen: Melocotón, dos latas, 1'35; alcachofas, dos, 1'25; espárragos, dos, 0'85; calamares, dos, 1'05; bonito, dos, 1'45; almejas, dos, 1'25; fresa, ciruela, albaricoque, cereza y p.c.a., 0'55; escabeche, lata dos kilos, 3'90 pesetas. Longanizas especiales, 2 pesetas vacueta. Caramelos surtidos, 3'50 kilo. "El Ancora", San Miguel, 51. Casa Navarro.

**SOMBREROS.** Fieltros, formas muy nuevas, adorno bisutería, 12 pesetas. Taupés, últimos modelos París, 30 pesetas. Canfranc, 7, 2.

**MUEBLES.** Con gran economía y perfección, ver precios de comedores, despachos, dormitorios, recibimientos, armarios de luna y otros; también fabricamos de encargo en todos los estilos. Talleres Agustina de Aragón, núm. 12.

**CINE EN SU CASA.** Para sesiones en su domicilio, consulte precio abonos en Foto Palacio. El mayor surtido de películas.

**JABONES** de Emilio Vicente. Pinta azul primera, 1 peseta kilo; pinta azul superior, 1'10; pinta azul extra, 1'20; verde superior, 1'10; amarillo extra, 1'20; troquelado, 1'20; verde fregadera, 0'60. Despacho: Plaza San Antón, número 11.

**LANAS** seleccionadas para colchones. Máquina especial para limpieza lanas colchón. Miraguano, borra, crin vegetal, borra. Precios económicos, clases inmejorables. Carlos Pera, Verónica, 4 (junto a San Gil)

**MUEBLES.** Ahorrará dinero comprándolos en los mismos locales de fábrica de Tomás Muñoz. Cerezo, 34. Esta casa, además que garantiza el buen gusto y construcción, vende un 25 por 100 más barato. Visítenos y se convencerá. Dispongo de gabinetes, comedores, despachos y toda clase de muebles.

**GRAMOFONOS Y DISCOS.** Compra-venta-cambio. Gramolas a pesetas 80, 175, 450 y 750, cuyo valor es doble. Discos usados a 1'50 3'50 y 5 pesetas. Foto Palacio, Coso, 87.

**AMASADORAS, hornos, prensas.** Maquinaria para chocolates, para fideos, para lardillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**LANAS** especiales para colchones. Las mejores. Las más baratas. Almacén de lanas de todas clases. Carmelo Vicente de Val. Plaza de San Felipe, núm. 4. Teléfono 3003.

**MEJOR** recuerdo, usted, con su familia, en película. Operador, 15 pesetas. Foto Palacio.

**LOS ZAPATOS** suela crepé tiene arreglo, y se los teja como nuevos. "El Rápido". San Pablo, 53. Unica casa en Zaragoza que hace estos arreglos.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

**ACEITUNAS,** barril con 20 kilos, 29 pesetas; pepinillos, 1'25 y 1'40, kilo; verdes, 1'60; rellenas, 4'25, lata un kilo. Miguel Bordonaba, Manifestación, número 25. Zaragoza.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

**OCASION.** Columnas hierro fundido con capitel y base para construcciones. Balcones, chapa cortada recorte para herraduras. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** sierra mural, 95 de volante; puertas entrada carro llanas, empaneladas, amadas, balcones, ventanas y vidrieras; precios económicos. San Blas, núm. 103, carpintería de Martín Barquillos.

## Varios

**GARAGE** nuevo del Norte, calle Jesús, se admite la estancia de coches automóviles de todas clases, a precios económicos.

**A LA PERSONA** que se entere el día 19 de la desaparición de 500 pesetas en duros en la taquilla del cambio de billetes del Banco de España, se le agradecerá con 250 pesetas avisando al mismo Banco de España.

**SOMBREROS:** Modista de señora y niña, confección en nuevo, reforme en fieltro y paja, precios económicos; convéznase visitando a "Lain", Casta Alvarez, 43, 2.

**LA CASPA,** caída del pelo de la cabeza, se evitan en niños usando loción "Cleopatra" resultando. Rived y Chóiz, Sociedad Farmacéutica y Farmacia Robredo.

**AGENCIA MAZA.** Negocios en general. Asuntos militares. Destinos públicos. Certificados penales. Ultimas voluntades. Hipotecas. Administración de fincas. San Pablo, 37, pral. Teléfono 3312.

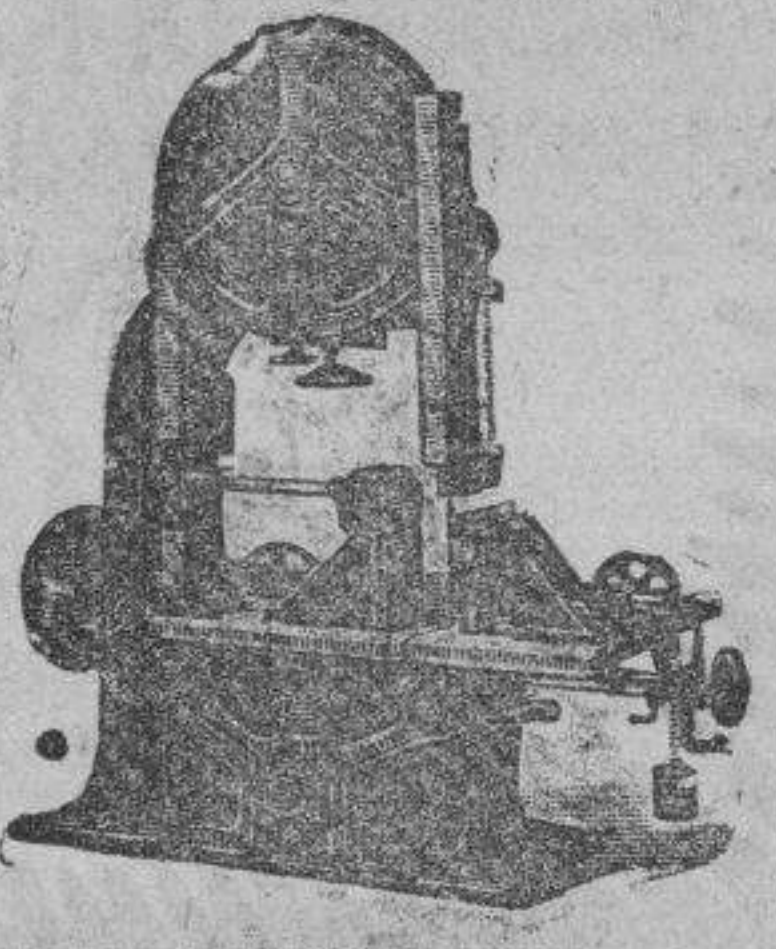
**MODISTAS** muy acreditadas en Zaragoza, confeccionan vestidos, abrigos de señora y niña, reformas y confecciones abrigos de piel, zorro y echarpes. Encargos para fuera de la capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios muy reducidos. Formet, 9, entresuelo (Plaza del Pilar).

**INFORMAMOS** documentos sobre préstamos a labadore y ganaderos, del Crédito Agrícola. Destinos para licenciados Ejército. Seorros familias con más de siete hijos. Apartado 310. Zaragoza.



**BERKEL**  
Calculadora.  
En porcelana.  
FRACCION DE 5 GRAMOS.

Informes y demostraciones, D. DANIEL GUTIERREZ  
Hotel Imperial.-Teléfono 43-46-ZARAGOZA



Maquinaria y Herramientas para trabajar la Madera

**GUILLET HIJOS y Comp<sup>a</sup> - S. A. E.**

Para talleres de carpintería, ebanistería, constructores de carros, fábrica de vagones, etc.

Informes y referencias en Aragón, al jefe de ventas

**MIGUEL BIBIAN, San Blas, 47, duplicado ZARAGOZA**  
Central Española y gran fábrica de herramientas en Madrid.

## Si su niño llora...

cómprele usted un juguete en el

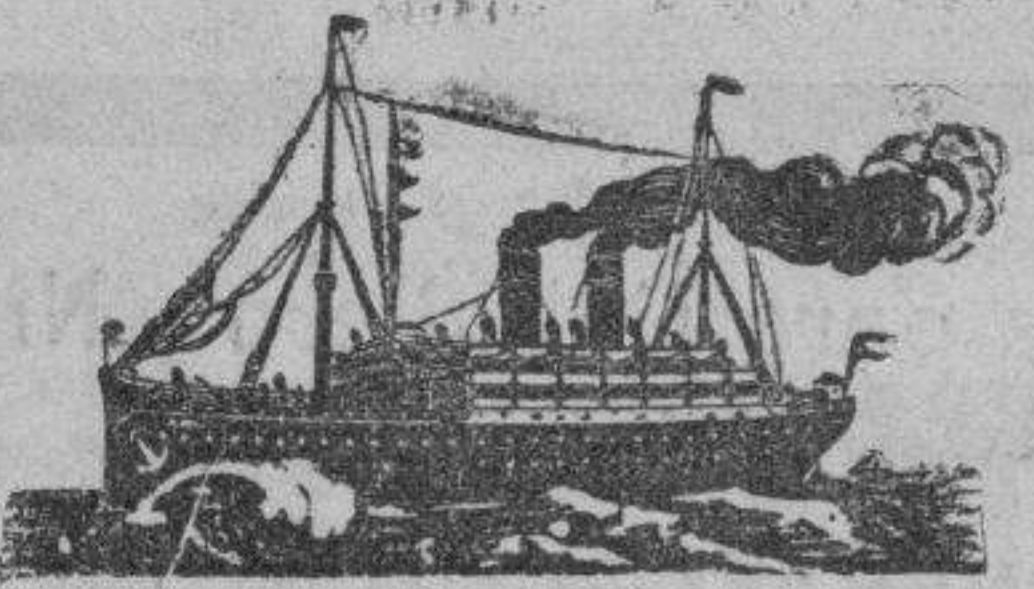
## BAZAR NOVEDADES

La única casa que recibe diariamente las más interesantes novedades y que mejores artículos vende a 0'95

Tiene siempre a disposición de su numerosa clientela un inmenso surtido en artículos para regalo, a precios sumamente económicos

## Todo a 0'95

**Severo Domínguez**  
Coso, núm. 3 Zaragoza  
(Junto a LA REINA DE LAS MEDIAS)



## HOLLAND - AMERICA LINE

Para LA HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y NEW ORLEANS, saldrá en d. BILBAO: El vapor "EAM", 29 octubre. El vapor "MARS DAM", 26 noviembre. Que admitirán pasajeros de primera y tercera.

Para LA HABANA y NEW-YORK, EN VIAJE EXTRAORDINARIO, RAPIDO Y GRAN LUJO, saldrá de Santander el día 17 de noviembre el trasatlántico de 25 toneladas y doble hélice "VEEN AM" (VERDADERO PALACIO FLOTANTE)

Que admitirá pasajeros de primera, segunda y tercera. PARA TODA CLASE DE INFORMES, BILLETES DE PASAJE Y RESERVA DE PLAZAS, DIRIGIRSE A LOS AGENTES PEREZ ULLIVARRI E HIJOS, LTD.— BILBAO: Barroeta Aldamar, 2.—Telegramas: ULLIVARRI.—Tel. 11.340 y 11.349

# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS...

Hasta 25 palabras, 3 días, 2'10 pesetas  
 Hasta 25 palabras, 5 días, 2'50 pesetas  
 Por cada palabra más, cinco céntimos por día

## Arriendos

**ARRIENDO** independientemente piso 1.º, nuevo, con sol, en Avenida Central, 34, y locales propios industria o almacén en calle Cervantes. Razón, Cervantes, 33, 3.º De una y media a tres y media.

**CEDERIA** habitaciones a matrimonio formal. Razón, esta Administración.

**SE ARRIENDA** una tienda, esquina cuartel Intendencia. Miguel Servet, 21. En el principal informarán.

**ARRIENDO** local, casa nueva, en calle Rufas, 10; la portería enseñará. Tratar, Cervantes, 33, 1.º De una y media a tres y media.

**SE ARRIENDAN** locales propios para oficinas, sitio céntrico. Razón, Coso, 43.

## Colocaciones

**HACEN FALTA** ayudante de ebanista y aprendices sin principios. Boggiero, 125, taller.

**SASTRE.** Se necesita medio costurera, aprendiza adelantada y niñera. Mayor, 58, 2.º derecha.

**SE NECESITA** aprendiz adelantado o ayudante de maquinista. Talleres de ebanistería de Juan José Domingo. San Jorge, 20.

**SEÑOR** formal se ofrece para cobrador, encargado o cosa análoga. Excelentes informes. Razón, en esta Administración. S. S.

**PENSION SANCHO.** Hace falta cocinera que sepa su obligación; ganará buen sueldo. Plaza Constitución, 6, 2.º

**NECESITO** cajera muy bien imputada. Bien retribuida (con buenos informes). Sin esas condiciones excusa presentarse. Don Jaime, 46, tienda.

**SE NECESITAN** aprendices y mujeres en las fábricas casas "Criado y Lorenzo".

**NECESITO** un hombre jubilado o pensionista para vigilante particular durante la noche; sin buenos informes no se presente. Razón, Garage del Norte, calle Jesús.

**FREGADORAS.** Se necesitan para el Hotel Europa.

**PARA SASTRESA** de niños se necesita medio oficial y aprendiza con o sin principios. Graneros, 11, 1.º

**SE NECESITA** un muchacho de 14 años. San Miguel, núm. 26, pescadería.

**SE NECESITAN** aprendices en la imprenta y litografía de Gilaberte. Valenzuela, núm. 5.

**SE NECESITA** doncella para matrimonio solo. Precisan buenos informes. Torrenueva, núm. 41, 1.º

**NECESITO** dependiente barbero bien imputado, estará interno; sueldo de 20 a 30 pesetas mes. Peluquería de Valentín Serrano, Milagro (Navarra).

**OFRECESE** chófer para dentro o fuera de la capital. Informes, Coso, 35, portería. S. Z.

**SE NECESITA** un aprendiz para tienda de ultramarinos. Casa Echeandía. Alfonso, 34.

**Anuncie V. en LA VOZ DE ARAGON**

## Comadronas

**RAFAELA** Mustienes, profesora del Hospital Provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, número 4. Teléfono 2693. Zaragoza.

## Enseñanzas

**CENTRAL** de Corte y Confección "Sierra". Enseñanza rápida y eficaz, como nadie, garantizando positivos resultados. Facilita patronos. Prepara vestidos, abrigos, etc., cinco pesetas. Manifestación, 82.

**PREPARACION** seria y eficaz de matemáticas. Ingreso en Bancos. Escritorios. Contabilidad. Cálculos mercantiles. Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, número 80, principal derecha.

**ENSEÑANZA** rápida de mecanografía, 5 pesetas. Contabilidad, 10. Ortografía, 5. Clases especiales para señoritas con aulas independientes. Academia Kühnel. Mártires, 1, y Coso, 39.

**ACADEMIA RODRIGO.** Estudios mercantiles. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor mercantil. Comercio. Contabilidad. Mecanografía. Taquigrafía. Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Mayor, 4, principal (esquina calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia:

HECHOS Y NO PALABRAS!

**CLASES,** horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, 57.

**10 ANTIQUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**  
 D. EDUARDO DIEZ  
 Contabilidad - Comercio  
 Mecanografía - Bancos  
 CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
 Horas OCHO mañana y DIEZ noche  
 CLASE DIARIA  
 CONSERVANCIA PRACTICA INDIVIDUAL  
 COSO, 27-28  
 TELEFONO 513 ZARAGOZA

**LICENCIADOS** del Ejército: Empleos del Estado para soldados, cabos y sargentos. Certificados de Penales. Ultimas voluntades. Informes en Ministerios. Presentación de documentaciones. Cumpimentación de exhortos. Delegación del Centro Gestor de Madrid. Santiago, 22. Zaragoza.

**PREPARACION** para Comercio, Magisterio, Bachillerato elemental por maestra superior y profesor mercantil. Taquigrafía y Mecanografía. Teneduría de libros. Clases particulares. Coso, 210, 1.º centro.

**PROFESORA** Canto, Solfeo, Piano. Procedente Conservatorio de Milán. Impostación de voz, declamación, escena, estudios completos carrera artística; lecciones a particulares y profesionales. Cadena, 10, principal.

**SACERDOTE - MAESTRO.** Lecciones ingreso Bachillerato y Magisterio. Bachillerato Elemental. Cultura general. Clase especial a señoritas. Francés, Contabilidad, de siete a diez noche. Ciprés, 2, principal.

**MADAME CASSAU** da clases particulares de francés en casa y domicilio. Prepara para exámenes. Precio especial en grupos. Pizarro, 4, 1.º

## ACADEMIA "CASTRO SERRANO"

Para ingreso en la General Militar  
 Este antiguo centro de TOLEDO, especializado en esta preparación se ha instalado en ZARAGOZA, calle del ARTE, 4 (paseo de SAGASTA).  
 Alumnos internos, medio pensionistas y externos.  
 El curso dió comienzo el 1.º de septiembre

Los que beben TE NIPÓN adelgazan cuando abusan, y al contrario, si lo usan con prudente discreción. De venta en todas partes.

PARA ADQUIRIR LAS MEJORES AMAS DORADAS VISITAD LA FABRICA ALFONSO RVIZ DEMOCRACIA 141. GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA



# HERRAJ

carbonizado, el de más calorías, el mejor, sin tufo ni humo y cisco vegetal

## CASA PUYÓ

Blancas, 6.---Teléfono 1040

# CARBONES

minerales y vegetales de todas las clases

## OPOSICIONES

**CERTIFICADOS DE PENALES...** 5 pesetas  
 Obtenidos en 24 horas e incluidos todos gastos y correo  
 (Para obtener este documento se precisan los siguientes datos: nombre y apellidos del interesado, pueblo de su naturaleza, edad, nombre de los padres y objeto para que se solicita el certificado).  
 Obtenemos toda clase de documentos y presentamos instancias  
 Legalización de documentos en Ministerios, Consulados y Notarías. Cumpimentación de exhortos. Obtención de certificados de actos de última voluntad. Certificados de Estadística. CARNETS DE CHOFER.  
**Agencia Mariscal**  
 (Matriculada oficialmente)  
 Juan de Mena, 15. - Madrid. - Apartado 649

Para Sociedad en Zaragoza se necesita mecanógrafa-taquígrafa muy competente. Dirigirse por escrito a C. D., en esta Administración.

### Huéspedes

**PENSION** Patria. Todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para fijos, habitaciones económica: Hermanos Ibarra, 8 (antes Agua). Teléfono 4105.

**HUESPEDES:** En la "Gran Pensión Agustina de Aragón" encontraréis trato esmerado y económico; amplias habitaciones, mesitas individuales y servicio de mozo a todos los trenes. Calle García Burriel (antes Portillo), núm. 2, principal.

**CASA PARTICULAR** desea tres huéspedes serios, señores empleados o sacerdotes. Desde 6 pesetas pensión completa, o habitación con desayuno, según convenga. Razón, Avenida Central, 20, bajo.

**PENSION** Ter., situada en el mejor sitio de la población. Abonos a 25 pesetas semanales. Precios económicos. Habitaciones ventiladas. Comedor con mesas individuales. Cuarto de baño. Teléfono 4.542. Coso, 7, primero.

**SI VAIS A MADRID** hospedados en la Pensión Lacarta; todo confort. Puebla, 19, Madrid. Teléfono 14.304.

**PENSION SANCHO.** Teléfono 35-70. Excelente servicio y trato esmerado, espacioso comedor e higiénicas habitaciones, con precios especiales para viajeros y fijos. Plaza Constitución, 6, 2.º

**SE DESEAN** dos huéspedes, punto céntrico, trato esmerado, con buenas referencias. Razón, en esta Administración.

**SE DESEAN** huéspedes fijos formales para buenas habitaciones, con baño y calefacción. Rufas, 14 y 16, 1.º izquierda.

**DESEANSE** dos huéspedes o matrimonio para buena habitación, en casa nueva, céntrica, con baño, caracterizada por su moralidad y buen trato. Rufas, 14, 2.º izquierda.

**EN SITIO** muy céntrico se desean huéspedes a toda pensión o sólo dormir; gabinetes independientes, soleados. Zabalá, 4, 2.º izquierda. (Antigua plaza del Teatro).

**VIAJEROS:** Hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, 2.º Teléfono 2997.

**Pérdidas**  
**BOLSO** señora, conteniendo braga niño y llaves, olvidado el domingo tarde banco Gran Vía. Gratificarán su devolución. Hernán Cortés, 6, tienda.

**Traspasos**  
**SE TRASPASA** o se vende taller de ebanistería, con tienda y existencias; se dará barato. Razón, Coso, 119, cuarto derecha, y Mayor, 65, taller.

**TRASPASO** tienda ultramarinos, céntrica, buenas condiciones. Espoz y Mina, 37, informarán.

**Ventas**  
**SE VENDE** "Citroën", 5 caballos HP., dos asientos, por 1.800 pesetas. Informe, Garage "Citroën".

**CARBONES.** Galleta Asturias, 50 kilogramos, 5'50 pesetas; galleta económica, 50 kilos, 4'25; cok picado, 50 kilos, 6'50; herraj superior, 20 kilos, 4; cisco vegetal, 20 kilos, 2. Plaza del Pueblo, número 4.

**VENDO** "Citroën", 5 HP., dos plazas. Informes. Palomar, núm. 10, 2.º derecha.

## Venta de fincas

Todo un lote: Casa para varios inquilinos, paridera, era con pajar, varias fincas de regadío y monte. Razón, Casimiro Morer, La Puebla de Híjar.

**SE VENDE** carro de bueyes, seminuevo, se dará en buenas condiciones. Para tratar, Julio Lorao, en Figueruelas.

**VENDO** magnífica mesa de billar con sus accesorios; sillitas plegables y una garrapatera. Razón, Estación, 1, zapatero.

**GANGA.** Por luto, se vende baratísimo un abrigo "petigris". Verlo y tratar, paseo María Agustín, 31, 3.º Horas de once a una mañana.

**SE VENDEN** 6 hurones caidores a 30 pesetas, y una verja de madera para parcela. R. Fustero, plaza San Antón, 5.

**VENDO** casa junto calle Gavín y Sepulcro, 32.000 pesetas, 10 por 100 libre, estado como nueva, mosaico, balcones, bien ventilada. Cerdán, núm. 23, huevería. De diez a doce y de tres a cinco.

**VENDO** aparato radio cuatro lámparas, toda prueba, en 400 pesetas. Verlo de ocho a diez noche. San Cristóbal, 8, segundo izquierda.

**VENDO** parcela con tienda de vinos bien aparroquiada; urge vender por ausencia. Se dará barata. Razón, San Pablo, 84.

**VENDO** máquina de cine seminueva, marca "Eureka". Daré barata por cesar negocio. Cine Villanueva de Gállego.

**MOTO** "B. S. A.", 249 HP., seminueva, poco usada, en perfecto estado y a toda prueba, se vende. Razón, José Martínez, veterinario. Quinto.

## El número 1

La Casa mejor surtida en Frincheras para caballero y niño; de éstas las hay desde 10 pesetas, aplicando en todas las calidades goma superior como tercera tela. Cueros legítimos para caballero, 100 pesetas; cueros imitación, 50. Plumas para caballero, plumas para señora, en dibujos alta novedad, Kimonos y Batas franela fantasía. Abrigos gamuza modernos para señora y niña, confección esmerada. Trajes y Gabanes para caballero y niño. Pelizas y todos los artículos concernientes al ramo de confecciones, que esta Casa tiene tan acreditados.

**MOTOCICLETA,** la mejor marca, baratísima, casi nueva, equipo eléctrico. Germán Lorient, Pilar, 32.

**LA ANILIAS:** Arden si aceite comprando la marca "Gallissá", la de mayor duración y más acreditada; véndase en los establecimientos de ultramarinos y similares. Representante para Aragón, José Domeque, calle Cerdán, 57, entresuelo. Teléfono 2217.

**COLUMNAS** de fundición de ocasión, varias medidas, se vende cualquier cantidad a precio muy ventajoso. Avoy, S. A., Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

## UNA JOTA CADA DIA

En cuanto cierra el comercio  
no se ve mucho ni poco,  
ni se sabe si es un túnel  
o si es la calle de Alfonso.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Plaza Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

### TROOS Y NOVILLOS

## En las pestrimerías de la temporada sigue triunfando Lalanda

### En Barcelona

#### SEIS TOROS DE PEROGORDO, PARA MARCIAL LALANDA, MANOLO MARTINEZ Y ARMILLITA CHICO

BARCELONA. — Al hacer el paseo son aplaudidos los diestros.

Primero.—Mansote.  
Marcial lo fija consiguiendo y aguantando. (Palmas).

Toma tres varas el bicho y los diestros son aplaudidos al quitar.

Parea Marcial, clavando dos pares superiores. (Ovación).

Con la muleta hace el diestro una faena inteligente y valiente, solo en el centro del ruedo, para adueñarse del buey, que estaba quedado y huido. Mata de media estocada alta de la que rueda el toro sin puntilla. (Ovación y vuelta).

Segundo.—Manso.  
Martínez da unas verónicas escalofriantes y se ovacionan.

Se le condena a cuatro pares y la correspondiente caperuzo.

Manolo Martínez encuentra a su enemigo que huye y se ve obligado a darle unos pases por bajo para dominarlo. En la primera igualada da un pinchazo superior, al que siguen varios pases de muleta buenos y otro pinchazo excelente. Termina con una gran estocada en todo lo alto y un descabello. (Ovación).

Tercero.—Bravito.  
Armillita lo saluda con unos lances finos, rematados artísticamente. (Ovación).

Tres varas toma el bicho, con codicia, y se aplauden los respectivos quites.

El maestro clava dos superiores pares de banderillas de poder a poder y vuelve a ser ovacionado.

La faena de muleta que hace Armillita es sosegada, valiente, aguantando tarascadas y dominando a su enemigo. Mata de dos pinchazos y una entera. (Grandes aplausos).

Cuarto.—Bravote.  
Marcial da un cambio de rodillas y a continuación una serie de verónicas que se ovacionan, y toca la música.

El tercio de quites es algo pocas veces visto. Los tres matadores compiten con lucimiento.

Vuelve Lalanda a clavar banderillas, colocando tres pares buenos. (Ovación).

De rodillas da Marcial el primer pase de muleta, seguido de cinco naturales estupendos, uno de pecho, dos naturales más. (Ovación y música). Sigue solo en el centro del ruedo con pases de todas las marcas, adornándose y arrojándose entre aclamaciones.

Cita a recibir, clava un pinchazo y repite con otro pinchazo.

Mata de una estocada superior que hace innecesaria la puntilla.

(Ovaciones, vueltas, dos orejas, rabo y el delirio).

Quinto.—Bravucón.  
Martínez veroniquea apretándose y oye palmas.

Cuatro varas y quites oportunos.

Muletea Martínez lucido, dando pases valientes, y mata de media en la cruz. (Muchas palmas).

Sexto.—Mansote.  
Armillita lo fija toreando con ambas manos con elegancia.

En varas, nada de particular.

Armillita se hace con su enemigo con pases valientes, por bajo, obligándole, e intercala algunos de adorno que se celebran.

Clava un pinchazo y termina con media. (Palmas).

Marcial sale en hombros.

### Otras corridas

#### EN SEVILLA

Se lidió ganado de Sotomayor, que cumplió.

Mérida toreó excelentemente y mató bien, concediéndosele una oreja.

Andrés Jiménez resultó cogido, demostrando, además, mucha ignorancia.

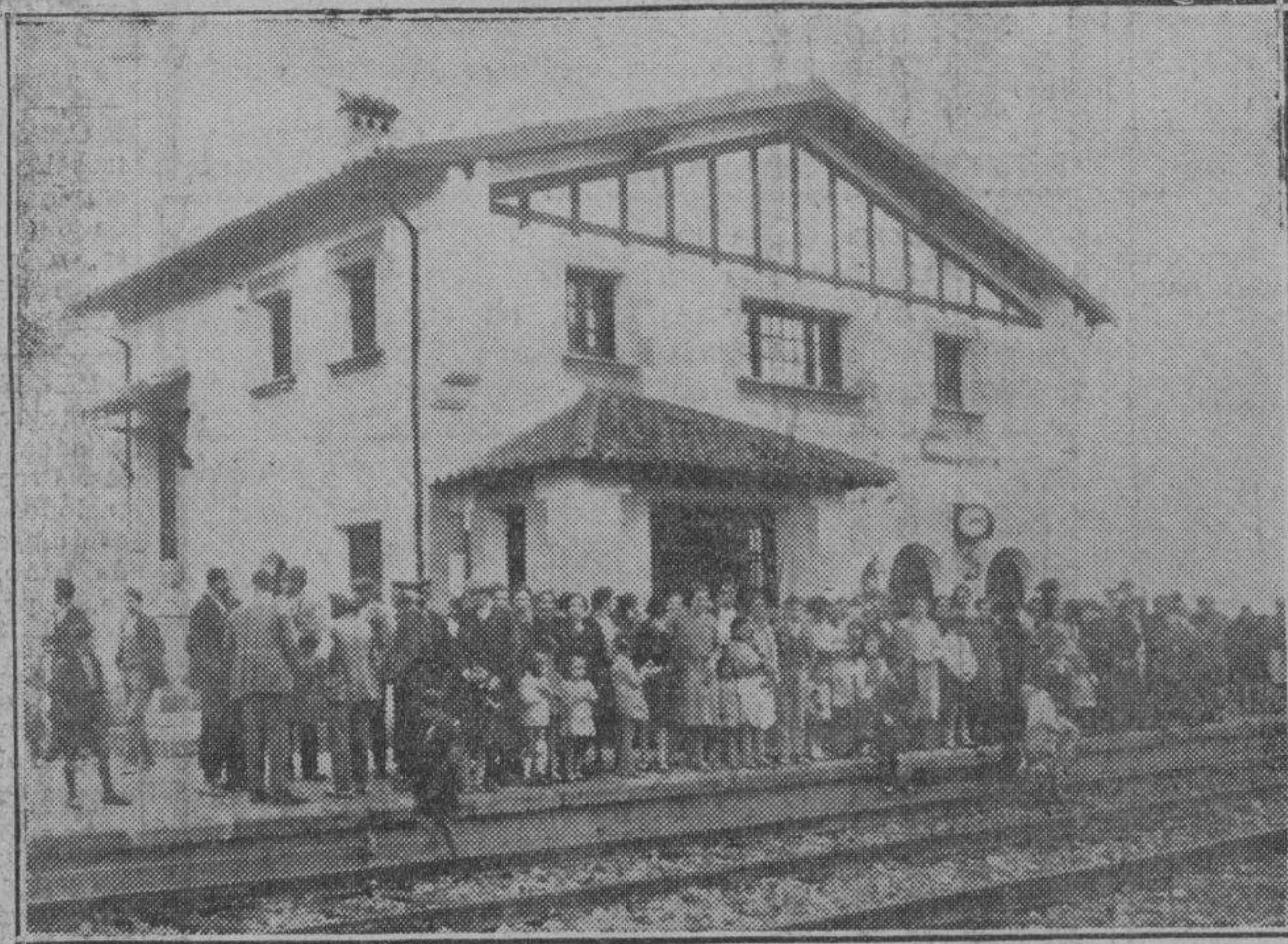
Tomares estuvo valiente toreando y matando.

#### EN MORA DE EBRO

Lidiáronse novillos de Villita, que fueron gordos y bravos.

Bartolomé y Valenciano obtuvieron un buen éxito.

Toreando y matando estuvieron soberbios. Fueron sacados en hombros.



VILLARROYA DE LA SIERRA.—Un aspecto que ofrecía la estación momentos antes de la llegada del tren descendente en el nuevo trayecto Soria-Calatayud (Foto. Remacha)

## NOTAS FINANCIERAS DEL GOBIERNO CIVIL

Después de largo silencio impuesto por la escasez de negocio que en la temporada de verano y aun de otoño se ha dejado sentir, volvemos a reanudar nuestra información financiera.

Seguiremos a la norma que habíamos establecido de dar a esta sección un carácter de claridad y sencillez en las noticias, que han de ser siempre reflejadas en la más absoluta veracidad.

### IMPRESION DE LA SEMANA

La semana del 21 al 26 de octubre se presentó con algo de movimiento en la contratación de los valores que se cotizan en Zaragoza. Aunque no sufren gran variación en sus cambios anteriores, parece que casi todos ellos se presentan con mejor disposición de negocio. Aquí también se deja sentir la anomalía que existe en las Bolsas españolas y extranjeras, y aunque esta anomalía no ha sido aquí acentuada, podemos presumir, para pronto, quizás, una pronta y próspera reacción.

Informaremos a nuestros lectores de la cotización de valores locales. En acciones registran operaciones las Acciones Utrillas, a 96 %. En Eléctricas Reunidas se tratan a 159 las antiguas y a 340 y 350 pesetas las nuevas, todas ellas con firmeza, repitiendo cambio. Las acciones Bancarias, son cotizadas las del Banco de Aragón, con par-

### GESTIONES DE AYUNTAMIENTOS

Al Ministerio de la Gobernación se remiten las Memorias relativas a la gestión municipal desarrollada por los Ayuntamientos de Artieda, Mianos y Lecina.

### SECRETARIOS MUNICIPALES

Al director general de Administración local se le participa la toma de posesión del cargo de secretario del Ayuntamiento de Fombuena, de don Germán Melguizo Mainar.

—Al alcalde de Cabolafuente se le remite, a informe, una instancia de don Benito Ayuso, relativa a la provisión de aquella secretaría municipal.

—Al alcalde de Cabolafuente se le remite, a informe, una instancia de don Benito Ayuso, relativa a la provisión de aquella secretaría municipal.

Las Obligaciones con más movimiento de valores que en las acciones, aunque no con tanta cantidad, son tratadas las de Cementos Zaragoza, a 101 %, repitiendo cambio. En Ayuntamiento de Zaragoza se hacen las de 1908 a 90 %, las de 1911 a 74,50 por ciento y las 1924 a 99 %; las Obligaciones de la Industrial Química a 101 %.

## Como si fuera el coco, por "Teixi"



—¡¡Recédula!! ¡¡El padrón!!

### EN EL CENTRO MERCANTIL

## Se ha inaugurado una exposición de pintura y escultura

El domingo clausoróse la brillante exposición fotográfica que tanto entusiasmo ha despertado en los aficionados a este arte y al público en general que ha desfilado en gran número ante los admirables trabajos presentados a este V Salón Internacional de Fotografía.

Pocas horas después, en el mismo Centro Mercantil, se inauguraba otra exposición. La de pintura y escultura preparada por los jóvenes maestros Sáinz de la Maza y García Condy.

El joven escultor aragonés, que viene de Barcelona, donde ha trabajado con enorme fe y gran acierto, presenta ocho trabajos de una original factura y de tan vigorosa personalidad que constituyen algo definitivo.

Sáinz de la Maza ha presentado más de una veintena de cuadros y varias reproducciones fotográficas de otras obras harto conocidas por figurar en el Salón de Arte Moderno del Palacio Nacional de la Exposición Internacional de Barcelona.

### EN ALBALATE DEL ARZOBISPO

## Un joven zaragozano gravemente herido en un accidente ciclista

El domingo, sobre las once de la noche, regresando del vecino pueblo de Ariño el joven de 19 años José Rodrigo Crespo, natural de Zaragoza, que residía en Albalate en compañía de su padre, Francisco Benaque Tena, tuvo la mala fortuna de que se le desviera la bicicleta que montaba, a consecuencia de un falso viraje, y fué a chocar contra la barandilla del puente llamado del Batán de Arcos, produciéndose heridas calificadas de graves por los facultativos.

El desgraciado Pepito, así se le llama y conoce aquí, permaneció sin asistencia facultativa en la carretera desde la hora en que se supone ocurrió el suceso, hasta bien entrado el día de hoy, lunes, bajo los efectos de fuerte «shock» traumático, habiendo dado noticia de lo ocurrido un arriero que pasó por el lugar del suceso.

Este ha producido muy penosa impresión en el pueblo. El herido continuaba hoy, a última hora, en grave estado.

El Juzgado interviene en el asunto.—CORRESPONSAL.

## El Municipio honrará a los muertos ilustres el día de Todos los Santos

El Ayuntamiento ha dispuesto, como en años anteriores, que se adornen con profusión de flores los nichos de los funcionarios municipales señores Yarza, Boente, Octavio de Toledo y Adolfo Gutiérrez, cruelmente sacrificados en difíciles momentos y cuando abnegadamente laboraban por la ciudad.

Tampoco se ha olvidado el Municipio de honrar los máusoleos en que se enterraron los restos del gran polígrafo Joaquín Costa y del eximio maestro de periodistas Mariano de Cavia.

### ACCIDENTE MOTORISTA

## Se cae de la motocicleta y queda en grave estado

Cerca del Puente de La Muela se cayó Ambrosio Pablo Tejero, con domicilio en Termino, 14, de la motocicleta que montaba, quedando sin sentido en la cuneta.

Fuó recogido por el cabo del Somatén del distrito de Ateca y en el automóvil 36801, matrícula de Barcelona, conducido por Salvador Taruel, fué llevado al Hospital provincial.

Los facultativos de servicio le apreciaron erosiones en todo el cuerpo y conmoción cerebral, de pronóstico grave.

Quedó hospitalizado después de su curación. Del accidente se dió cuenta al Juzgado de guardia.

Este número ha sido visado por la previa censura